

# VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

# HIVATALOS LAPJA

|                                                                                                                                                                                           |                                                         |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza -<br>Hirdetések a díjszabás szerint. | Újvidék<br>2009. június 24.<br>9. szám<br>LXV. évfolyam | Évi előfizetés 4300 dinár.<br>Reklamálási határidő 15 nap.<br>Szerkesztőség és ügykezelés:<br>Novi Sad, Vojvode Mišića 1.<br>YU ISSN 0353-8427<br>COBISS.SR-ID 17426178<br>E-mail: sl.listapv@magyarszo.com |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

362.

Vajdaság AT statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/91. szám) 21. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja és Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza ügyrendjének (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/02., 30/04. és 4/08. szám) 64. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. június 24-i ülésén

## HATÁROZATOT hozott A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZÁBA DELEGÁLT KÉPVISELŐ MANDÁTUMÁNAK HITELESÍTÉSÉRŐL

I.

A Képviselőház 2009. június 24-ével hitelesíti a Szerb Radikális Párt – Tomislav Nikolić választási listáról MILENKO GERMANAC képviselő mandátumát Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházában.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01.Szám: 013–5/2009.  
Újvidék, 2009. június 24.

Egeresi Sándor s.k.,  
Vajdaság AT Képviselőházának  
ELNÖKE

363.

Vajdaság AT statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/91. szám) 21. szakaszának 2. pontja és Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza ügyrendjének 217. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. június 24-i ülésén

## HATÁROZATOT hozott A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZÁBAN ÁLLANDÓ MUNKAVISZONYBAN LEVŐ KÉPVISELŐKRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

I.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházában állandó munkaviszonyban levő képviselőkéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/2008., 21/2008. és 5/2009. szám) I. pontja a következő fordulatokkal egészül ki:

„ – Lazar Marjanski, a Gazdasági Bizottság elnöke,  
– Bratislav Tomić, az Európai Vajdaságért képviselői csoport,  
– Nikola Pavković, az Európai Vajdaságért képviselői csoport és  
– Dušan Petko, az Európai Vajdaságért képviselői csoport.”

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01.Szám: 020 – 33/08.  
Újvidék, 2009. június 24.

Dr. Branislava Belić docens, s.k.,  
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK  
ALELNÖKE

364.

Vajdaság AT statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/91. szám) 10. szakasza 1. bekezdésének 12. pontja és 21. szakasza 1. bekezdésének 2. és 3. pontja alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. június 24 -i ülésén

## HATÁROZATOT hozott A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY 2009. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE VÉGREHAJTÁSÁNAK MÓDJÁRÓL ÉS A PRIORITÁSOK MEGÁLLAPÍTÁSÁRÓL, VALAMINT A HELYI ÖNKORMÁNYZATI EGYSÉGEKNEK VALÓ ÁTUTALÁS MEGVALÓSÍTÁSÁNAK MÓDJÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetése végrehajtásának módjáról és a prioritások megállapításáról, valamint a helyi önkormányzati egységeknek való átutalás megvalósításának módjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/09. szám) 3. szakasza a következőképpen módosul:

„ 3. szakasz

A határozat 2. szakaszában a 2009. évi tartományi költségvetésben prioritást élvező rendeltetésekre szolgáló kiadások és költségek végrehajtását a magánosításból eredő tervezett bevételek (12 04 finanszírozási forrás) helyett, a 01 00 Költségvetési bevételek finanszírozási forrásból összesen 2 830 000 000,00 dinár összegben kell realizálni, amelyből: 1 330 000 000,00 dinárt a munkahelyek számára megőrzésére és a Vajdaság Autonóm Tartományban a 2009. évi foglalkoztatottság serkentésére vonatkozó programok realizálására irányuló intézkedések és tevékenységek, valamint 1 500 000 000,00 dinárt a Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja révén megvalósítandó projektek és beruházások finanszírozására.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt a munkahelyek számának megőrzésére vonatkozó programok realizálására irányuló intézkedések és tevékenységek finanszírozására szolgáló eszközöket 1 330 000 000,00 dinár összegben a 01 00 Költségvetési bevételek finanszírozási forrásból kell végrehajtani a 19 rovatrend Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság által, a 01 a Vajdaság AT-beli aktív foglalkoztatási politika programjainak és intézkedéseinek végrehajtására irányuló tevékenységre, a funkcionális osztályozás 412 Az általános munkaügyi teendőkre a gazdasági osztályozásról: 451 A nem pénzügyi közzállalatok és szervezetek szubvencionálására, 454 A magánvállalatok szubvencionálására, 463 Az egyéb szintekre való átutalásokra, 465 Egyéb pótlékok és átutalások és 481 A nem kormányzati szervezetek pótlékaira. A szóban forgó költségvetési osztályozások szerinti eszközök felosztását, illetve összegeit a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság állapítja meg külön aktusban, amelyet Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa hagy jóvá.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt a Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja révén realizálandó projektek és beruházások finanszírozására szolgáló eszközöket 1 500 000 000,00 dinár összegben a 01 00 Költségvetési bevételek finanszírozási forrásból kell felosztani és végrehajtani a 11 rovatrend Tartományi Pénzügyi Titkárság keretében a 01 fejezetben foglalt Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja, funkcionális osztályozás 411 általános gazdasági és kereskedelmi teendők, gazdasági osztályozás 551-l nem pénzügyi vagyon, amelyet a nemzeti beruházási terv – nagybefektetések Vajdaság Autonóm Tartomány területén való realizálására szolgáló eszközökből kell finanszírozni.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa külön aktusban fogja biztosítani az ezen határozat realizálását és megállapítja a közvetlen és közvetett tartományi költségvetési felhasználók kiadásainak és költségeinek végrehajtására vonatkozó intézkedéseket, a költségvetési hiánynak, illetve nagyobb költségvetési hiánynak 6,6 milliárd dináros szinten tartása céljából a Szerb Köztársaság illetékes szervének jóváhagyásával.”

## 2. szakasz

A szöveg a 3. szakasz után a következő három új szakasszal egészül ki:

### „3.a szakasz

A 3. szakasz 1. bekezdésében foglalt 12 04 finanszírozási forrásból származó eszközök 2 830 000 000,00 dinár összegét pénzvagyon beszerzésére kell felhasználni.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt eszközökön kívül a pénzvagyon beszerzésére felhasználható a 12 04 finanszírozási forrásból – a folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzvagyon eladásából – magánosítási bevételekből eredő jövedelmekből származó nem realizált eszközöket is, éspedig azon összegig, amely az 1. bekezdésben foglalt eszközökkel együtt legfeljebb 5 000 000 000,00 dinár lehet, a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetéséről szóló határozatban (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/09. szám) felosztott tervezett, de végre nem hajtott eszközrésszel csökkentve a 11 rovatrendbe Tartományi Pénzügyi Titkárság 01 fejezete Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja, funkcionális osztályozás 411 Általános gazdasági és kereskedelmi teendők, gazdasági osztályozás 551-l Nem pénzvagyon, amelyet a nemzeti beruházási terv – nagybefektetések Vajdaság Autonóm Tartomány területén való realizálására szolgáló eszközökből kell finanszírozni.

Az e szakasz 2. bekezdésében a pénzvagyon beszerzésére megállapított összegig terjedő eszközöket, a 03 rovatrend Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa által kell felosztani és végrehajtani, funkcionális osztályozás 112 Pénzügyek és adóügyek, gazdasági osztályozási kategória 62 Pénzvagyon beszerzésére, finanszírozási forrás 12 04 a folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzvagyon eladásából – magánosítási bevételekből eredő jövedelmekből. A gazdasági osztályozás négy számjegyű szintjén kimutatott eszközök részletesebb felosztását, éspedig a gazdasági osztályozás kategória keretében 62

Pénzvagyon beszerzésére, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa külön aktusban állapítja meg.

## 3. b szakasz

A Képviselőház meghatalmazza Vajdaság Autonóm tartomány Végrehajtó Tanácsát a pénzvagyon beszerzéséhez és eladásához fűződő tevékenységek lefolytatására és realizálására.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt vagyonjogi ügylet megkötése előtt be kell szerezni a Vajdasági Tartományi Vagyonjogi Ügyészség véleményét.

## 3. c szakasz

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa külön határozatot hoz, amelyben a közfogyasztás tervezett csökkentésének összegét, éspedig A közfogyasztás Vajdaság Autonóm Tartomány szerveiben való korlátozására és csökkenésére irányuló ideiglenes intézkedésekről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/09. szám) alapján, a közvetlen költségvetési felhasználók appropriációiról átviszi a folyó költségvetési tartalékba.”

## 3. szakasz

A 4. szakasz a következőképpen módosul:

### „4. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány területéről való helyi önkormányzati egységeknek szóló rendeletésszerű és nem rendeletésszerű átutalásokat, amelyeket a Szerb Köztársaság kormányának 400-2441/2009. számú 2009. április 29-i határozata értelmében a Szerb Köztársaság költségvetéséből Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésében biztosít, a Szerb Köztársaság költségvetéséből az ezen rendeletésre az illetékes minisztériumok határozatai értelmében megteremtett átutalt eszközök erejéig kell realizálni, éspedig a határozat kézhezvételétől és az eszközöknek Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési számlájára való érkezésének napjától számított egy napon belül.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt transzfer eszközöket a gazdasági osztályozás 463 Egyéb hatalmi szintekre való átutalásokból, finanszírozási forrás 07 08 Egyéb hatalmi szintek adományai – a köztársasági költségvetésnek a helyi önkormányzati egységeknek való rendeltetésszerű és nem rendeltetésszerű átutalásaiból kell végrehajtani a következők által:

1. 11 rovatrend Tartományi Pénzügyi Titkárság, funkcionális osztályozás 180 Általános jellegű átutalások a különböző hatalmi szintek között vagy

2. egyéb rovatrendek által, illetve az illetékes minisztériumoknak a transzfer eszközök átutalásairól szóló határozataiban foglalt Vajdaság autonóm tartományi költségvetési felhasználók és megfelelő funkcionális osztályozások által.

Az 1. és 2. bekezdésekben előirányozott módon és eljárás szerint kell realizálni a Vajdaság Autonóm Tartomány területéről való helyi önkormányzati egységek költségvetési felhasználóinak való rendeltetésszerű és egyéb átutalásokat.

## 4. szakasz

Az 5. szakaszban a „3.” szám a „3.a” számmal egészül ki.

## 5. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenését követő napon lép hatályba.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01.Szám: 40-26/09.

Újvidék, 2009. június 24.

**Egeresi Sándor s.k.,**  
Vajdaság AT Képviselőházának  
ELNÖKE

**365.**

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/91. szám) 21. szakaszának 2. pontja és Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 62/03., 64/03., 58/04., 62/04., 79/005. és 101/2005. szám és más törvények) 32. szakaszának 1. és 5. bekezdése és 149. szakaszának 1. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. június 24-i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY ÁLTAL ALAPÍTOTT  
KÖZÉPISKOLÁK SZÁMÁRÓL, STRUKTÚRÁJÁRÓL  
ÉS TERÜLETI BEOSZTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT  
MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

1. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított középiskolák számáról, struktúrájáról és területi beosztásáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/05., 8/06., 13/07. és 20/08. szám) 2. szakaszában a „129” szám „131” számra változik, a második fordulatban a „74” szám „75” számra, a negyedik fordulatban pedig a „9” szám „10” számra változik.

2. szakasz

A Közép-bánati Körzet fejezet 3. szakaszában Törökbecse község 1. pont a következő új fordulattal egészül ki: „- elektrotechnika”,

A Dél-bánati Körzet fejezetben, Versec község 6. pont a következőképpen módosul: „Josif Marinković Zeneiskola”,

A Dél-bánati Körzet fejezetben, Kevevára község 2. pont a következőképpen módosul: „Vasa Pelagić Szakközépiskola”,

A Dél-bánati Körzet fejezetben, Pancsova község az „1 művészeti iskola” szavak „2 művészeti iskola” szavakra változik,

A Dél-bánati Körzet fejezetben, Pancsova község a következő új 9. ponttal egészül ki: „Dimitrije Parlić Balettiskola” - művelődés, művészet és tömegtájékoztatás”,

A Dél-bánati Körzet fejezet 9. pontja 10. pontra változik,

A Nyugat-bácskai Körzet fejezetben, Kúla község 4. pont a következőképpen módosul: „Szakközépiskola, Cservenka,

A Nyugat-bácskai Körzet fejezetben, Újvidék község 8. pont a következő új 3. fordulattal egészül ki: „- elektrotechnika”,

A Szerémségi Körzet fejezetben a Ruma község után a szöveg a következő szavakkal egészül ki: „Ürög község: 1 szakiskola - kereskedelem, vendéglátóipar és idegenforgalom”.

3. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenését követő nyolcadik napon lép hatályba.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA**

01. Szám: 022-21/05.

Újvidék, 2009. június 24.

**Egeresi Sándor s.k.,**  
Vajdaság AT Képviselőházának  
ELNÖKE

**366.**

A rádióműsor-szórásról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/02., 97/04., 76/05. és 62/06. szám) 94. szakaszának 6. bekezdése

se alapján és 92. szakaszával összhangban Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. június 24-i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**A VAJDASÁGI RÁDIÓMŰSOR-SZÓRÓ INTÉZMÉNY  
PROGRAMBIZOTTSÁGÁNAK FELMENTÉSÉRŐL**

I.

A Képviselőház az ezen határozat meghozatalának napjával megbeszélésük lejártá miatt felmenti a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságának kinevezéséről szóló határozatban (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/06. szám) kinevezett következő személyeket: NEMANJA ALEKSIĆOT, MIRA BANJAOT, VICKO ÁRPÁDOT, VLADIMIR GVOZDENT, NENAD GRUJIĆIĆOT, JOVAN ZIVLAKOT, SVETISLAV JOVANOVIĆOT, KINKA RITÁT, RADE MILJOJKOVIĆOT, Dr. DRAGO NJEGOVIĆOT, Dr. MIROSLAV PLANČAK professzort, SINIŠA KOJIĆOT, MAJA SEDLAREVIĆET, Dr. TÓTH TIVADART, BÚS OTTÓT, a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságának kinevezéséről szóló határozatot módosító határozatban (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/07. szám) kinevezett: Dr. DEJAN JANČÁT és a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságának kinevezéséről szóló határozatot módosító határozatban (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 20/08. szám) kinevezett következő személyeket: Dr. BRANISLAVA BELIĆ docenst, LÁSZLÓ GYULÁT, DUŠKO JOVANOVIĆOT, a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottsága tagjának tiszttségéből.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA**

01. Szám: 020-11/09.

Újvidék, 2009. június 24.

**Egeresi Sándor s.k.,**  
Vajdaság AT Képviselőházának  
ELNÖKE

**367.**

A rádióműsorszórásról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/02., 97/04., 76/05., 62/06. és 85/06. szám) 94. szakaszának 6. bekezdése alapján és 92. szakaszával összhangban Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. június 24-i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**A VAJDASÁGI RÁDIÓMŰSOR-SZÓRÓ INTÉZMÉNY  
PROGRAMBIZOTTSÁGÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

A Képviselőház a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságába a következő tagokat nevezi ki:

1. DANILO KOPRIVICA okleveles politológus – újságíró, Újvidék, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
2. BOJANA KULAČIN okleveles szociológus, Újvidék, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
3. DEJAN ZVEKIĆ okleveles közgazdász, Szabadka, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
4. JASMINA LEKOVIĆ okleveles pszichológus, Káty, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
5. MARICA MARIJANA SUZIĆ, a természettudományi-matematikai tudományok magisztere, Újvidék, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
6. VLADIMIR OBADOV okleveles közgazdász, Újvidék, a Köz-

- társasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
7. SELIMIR RADULOVIĆ költő és kritikus, Újvidék, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
8. MARIJETA LAZOR jugoszláv irodalom és szerb-horvát nyelv tanár, Újvidék, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
9. MILIVOJ KOJIĆ mezőgazdasági technikus, Fehértemplom, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
10. ÁRVA TIBOR újságíró, Nagybeckerek, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
11. DAVORKA DRAŠKO színésznő, Újvidék, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
12. PREDRAG NIKIĆ szerbnyelv- és irodalomtanár, Szécsány, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
13. Dr. SVETLANA LUKIĆ-PETROVIĆ professzor, egyetemi tanár, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
14. RUNJE DUJO okleveles pedagógus, okleveles jogász, Szabadka, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
15. DUŠAN PETKO közgazdász, Sid, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
16. Dr. BÍRÓ ISTVÁN általános szakorvos, Kishegyes, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
17. SZOMBATHY ZOLTÁN a mezőgazdaság magisztere, Pacsér, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
18. MARIJA RADOJČIĆ egyetemi hallgató, Jazak, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
19. Dr. ŽIVORAD SMILJANIĆ szakorvos, Apatin, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője.

## II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 020-12/09.  
Újvidék, 2009. június 24.

**Egeresi Sándor s.k.,**  
Vajdaság AT Képviselőházának  
ELNÖKE

## 368.

A közzétételről és a közérdekű tevékenység végzéséről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 25/00., 25/02., 107/05. és 108/05. szám) 14. szakaszának 1. bekezdése és A területi és városépítési tervezési közzététel megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/02. szám) 14. szakaszának 1. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. június 24-i ülésén

**HATÁROZATOT**  
**h o z o t t**

**AZ ÚJVIDÉKI SZÉKHELYŰ VAJDASÁGI VÁROSÉPÍTÉSI INTÉZET – TERÜLETI ÉS VÁROSÉPÍTÉSI TERVEZÉSI KÖZZÉTÉTEL IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJVIDÉKI SZÉKHELYŰ VAJDASÁGI VÁROSÉPÍTÉSI INTÉZET – TERÜLETI ÉS VÁROSÉPÍTÉSI TERVEZÉSI KÖZZÉTÉTEL MEGBÍZOTT IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL**

## I.

A Képviselőház PERICA MANOJLOVIĆ okleveles közlekedési mérnököt felmenti az újvidéki székhelyű Vajdasági Városépítési Intézet – Területi és Városépítési Tervezési Közzététel igazgatói tisztségéről.

## II.

A Képviselőház VLADIMIR ZELENVIĆ okleveles gépészmérnököt kinevezi az újvidéki székhelyű Vajdasági Városépítési Intézet – Területi és Városépítési Tervezési Közzététel megbízott igazgatójává.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

## VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 023-25/09.  
Újvidék, 2009. június 24.

**Dr. Branislava Belić docens, s.k.,**  
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK  
ALELNÖKE

## 369.

A tartományi köztisztviselőről szóló határozat módosítására és kiegészítésére vonatkozó határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/09. szám) 16. szakasza alapján,

A Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának Jogszabályügyi Bizottsága, a 2009. május 27-i ülésén megerősítette A tartományi köztisztviselőről szóló határozat egységes szerkezetbe foglalt szövegét.

A tartományi köztisztviselőről szóló határozat egységes szerkezetbe foglalt szövege a következőket öleli fel:

1. A tartományi köztisztviselőről szóló határozatot (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 05/07. szám), amelyből az Átmeneti és záró rendelkezések következő szakaszai maradnak el:

- a 155. szakasz, amely tartalmazza a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa jogszabályainak meghozatalára vonatkozó határidőket,
- a 156. szakasz, amely előírja a közalkalmazottakkal való munkavállalási szerződés megkötésére vonatkozó határidőt,
- a 157. szakasz, amely tartalmazza a munkahelyek belső szervezetéről és szisztematizálásáról szóló szabályzatnak az ezen határozattal való összehangolásának határidőit,
- a 158. szakasz, amely meghatározza azokat a jogszabályokat, amelyek szerint be kell fejezni a munkavállalók jogairól, kötelezettségeiről és felelősségéről szóló megkezdett eljárásokat,
- a 159. szakasz, amely szabályozza a megkezdett próbamunkát és a gyakornoki viszonyt,
- a 160. szakasz, amely előírja a határozat egyes rendelkezéseinek alkalmazását,
- a 160. szakasz, amely megállapítja az ezen határozat hatályba lépését.

2. A tartományi köztisztviselőről szóló határozat módosítására és kiegészítésére vonatkozó határozatot (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 08/07. szám), kivéve a 3. szakaszt, amely előírja az ezen határozat hatályba lépését.

3. A tartományi köztisztviselőről szóló határozat módosítására és kiegészítésére vonatkozó határozatot (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/09. szám), amelyből elmaradnak a következő szakaszok:

- a 15. szakasz, amely előírja a jogi aktusoknak az ezen határozat rendelkezéseivel összhangban történő módosításának és kiegészítésének köteleességét és határidejét, a munkahelyek belső szervezetéről és szisztematizálásáról szóló szabályzatnak a határozat rendelkezéseivel való összehangolását és a jogszabályoknak az adminisztratív kérdésekben illetékes képviselőházi bizottság általi meghozatalának határidejét, illetve ezek meg nem hozatalának következményeit,
- a 16. szakasz, amely meghatározza Vajdaság AT

Képviselőházának Jogszábügyi Bizottságát, hogy állapítsa meg A tartományi köztisztviselökröl szölö határozat egységes szerkezetbe foglalt szövegét,

- a 17. szakasz, amely megállapítja az ezen határozat hatályba lépését.

Szám: 021-1/07.

Újvidék, 2009. május 27.

**Savo Dobranić s.k.,**  
a Jogszábügyi Bizottság  
elnöke

## HATÁROZAT A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELÖKRÖL (Egysége szerkezetbe foglalt szöveg)

(Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 05/07., 08/07. és 5/09. szám)

### I. BEVEZETÖ RENDELKEZÉSEK

#### A határozat tartalma

##### 1. szakasz

Ez a határozat szabályozza a tartományi köztisztviselöök jogait és kötelességeit, munkaviszonyba való felvételét, a tartományi köztisztviselöök munkaköreinek osztályba sorolását, szakmai képzését és továbbképzését, hivatali előléptetését, továbbá a tartományi köztisztviselöök jogainak és kötelességeinek érvényesítése tekintetében felmerülö egyéb kérdéseket, valamint a közigazgatási alkalmazottak jogainak, kötelességeinek és felelösségének szabályozása és érvényesítése tekintetében jelentös egyes kérdéseket.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza Szakszolgáltatásban alkalmazott tartományi köztisztviselöök és közalkalmazottak munkaviszonyba való felvétele és munkaköreinek osztályba sorolása az adminisztratív teendökben illetékes képviselőházi bizottság külön határozatában másképpen is szabályozható.

A tartományi köztisztviselő és közigazgatási alkalmazott fogalma

##### 2. szakasz

A tartományi szervek teendőit a tartományi köztisztviselöök és közigazgatási alkalmazottak látják el.

E határozat értelmében tartományi köztisztviselői státussal rendelkezik a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza szakszolgáltatásban, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa szakszolgáltatásban, a tartományi közigazgatási szervben és a Vajdaság Autonóm Tartomány szervei által alakított tartományi közigazgatási szervben és egyéb szervezeti formában (a továbbiakban: tartományi szerv) foglalkoztatott személy, ha egyéb jogszabály másként nem rendelkezik.

A tartományi köztisztviselő a tartományi szerv tevékenységi körébe tartozó teendőket vagy az ezekkel kapcsolatos általános jogi, informatikai, anyagi-pénzügyi, számviteli és adminisztratív teendőket látja el.

A közigazgatási alkalmazott a tartományi szervben foglalkoztatott személy, aki a kísérö- és kiegészítő-műszaki tevékenységeket látja el.

## II. A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELÖK JOGAI ÉS KÖTELESSÉGEI

A jogokról és kötelességekröl való döntés

##### 3. szakasz

A tartományi köztisztviselöök és közigazgatási alkalmazottak jogairól és kötelességeiröl a tartományi szerv vezetője dönt.

##### 1. JOGOK

A megfelelő munkafeltételekre való jog

##### 4. szakasz

A tartományi köztisztviselő számára feladatainak és teendőinek ellátásához biztosítani kell a munkaelvekkel és szabványokkal összhangban levö elengedhetetlen szervezeti és műszaki feltételeket.

A tartományi köztisztviselő számára egészséges munkafeltételeket kell biztosítani, és nem tehető ki egészségét és biztonságát veszélyeztetö körülményeknek.

A tartományi köztisztviselőnek hivatali kötelessége ellátása során joga van a testi és erkölcsi integritásának védelmére.

A tartományi köztisztviselöök hátrányos megkülönböztetésének tilalma

##### 5. szakasz

Tilos a tartományi köztisztviselőt bármilyen alapon jogaiban kedvezményben részesíteni vagy megrövidíteni, főként pedig faji, vallási, nem, nemzeti vagy politikai hovatartozása vagy egyéb személyes adottsága alapján.

A fizetésre, térítésre és egyéb juttatásra való joga

##### 6. szakasz

A tartományi köztisztviselő munkájáért fizetésre jogosult.

A tartományi köztisztviselőnek azonos munkáért, illetve azonos értékű munkáért azonos fizetésre van joga, függetlenül attól, hogy a munkaviszonyt határozatlan vagy határozott időre létesítette vagy próbamunkán van.

A tartományi köztisztviselöök fizetését, térítését és egyéb járandóságait, a jogszabályokkal összhangban külön határozat szabályozza.

Szabadságok és távolmaradások

##### 7. szakasz

A tartományi köztisztviselőnek az általános munkaügyi jogszabályok és a külön kollektív szerződés szerint szabadságra és távolmaradásra van joga.

Az évi szabadságot legalább 20, de legfeljebb 30 munkanapos tartamban a külön kollektív szerződésben megállapított kritériumokkal összhangban kell megállapítani.

A tartományi köztisztviselőnek a jogi személy szervének tagja minősítésben való kötelességeinek elvégzése céljából a tartományi szerv vezetője munkáról való távolmaradást hagyhat jóvá.

Az e szakasz 3. bekezdésében foglalt jogok érvényesítése céljából, a tartományi köztisztviselő a tartományi szerv vezetőjéhez a távolmaradás előtt legalább 48 órával köteles kérelemmel fordulni.

A szakszervezetben és egyesületben való tagság

##### 8. szakasz

A tartományi köztisztviselő tagja lehet szakszervezetnek és szakmai egyesületeknek, valamint azok igazgatási szerveinek.

Elöléptetés és szakmai továbbképzés

##### 9. szakasz

A tartományi köztisztviselő előléptetése szakavatottságától, munkaeredményeitől és a tartományi szervek szükségleteitől függ.

A tartományi köztisztviselőnek, a tartományi szervek szükségleteivel összhangban, joga és kötelessége a szakmai továbbképzés.

Valamennyi tartományi köztisztviselő, ha előléptetéséről, jutalmazásáról és jogvédelmének érvényesítéséről döntenek, egyenjögű.

A választásokon való jelölés joga

##### 10. szakasz

A tartományi köztisztviselő a köztársasági, tartományi és helyhatósági választásokon jelöltheti magát.

A tartományi köztisztviselő politikai hovatartozása nem hat ki státusára és hivatali előléptetésére.

A tartományi köztisztviselő politikai hovatartozása nem hathat ki

az általa ellátott teendők szabályos végzésére és nem szolgálhat indokul a jogszabályok megszegésére és a felettesek meghagyásai és utasításai teljesítésének elmulasztására.

A folyamodványra való joga

#### 11. szakasz

A tartományi köztisztviselő jogainak érvényesítésével kapcsolatban javaslatokat tehet a tartományi szerv vezetőjének, továbbá folyamodványokat és panaszokat nyújthat be az illetékes szerveknek és testületeknek, amelyekre kötelezően választ kell kapnia.

Kiegészítő munka

#### 12. szakasz

A tartományi köztisztviselő, a tartományi szerv vezetőjének írásbeli jóváhagyásával, a munkaidőn kívül dolgozhat másik munkáltatónál, ha a kiegészítő munkát külön törvény vagy más jogszabály nem tiltja, ha nem jelent érdekütközést és nem hat a tartományi köztisztviselő munkájának elfogulatlanságára.

Nem szükséges a tartományi szerv vezetőjének jóváhagyása kiegészítő tudományos-kutató munka végzéséhez, szerzői alkotások megjelentetéséhez és művelődési-művészi, emberbaráti, sport- és hasonló egyesületekben folytatott munka végzéséhez.

A tartományi köztisztviselő az e szakasz 2. bekezdésében foglalt kiegészítő munkájáról köteles a tartományi szerv vezetőjét értesíteni.

A tartományi szerv vezetője az ilyen jellegű munkát megtilthatja, ha az megakadályozza vagy megnehezíti a tartományi köztisztviselő munkáját, vagy sérti a tartományi szerv tekintélyét.

Fellebbezési joga

#### 13. szakasz

A tartományi köztisztviselőnek joga van a jogairól és kötelességeiről döntő határozat ellen a tartományi szerv vezetőjéhez fellebbezést benyújtani.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt fellebbezésről Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának Panaszügyi Bizottsága (a továbbiakban: Panaszügyi Bizottság) dönt.

## 2. KÖTELEZETTSÉGEK

A munka törvényessége, felelősség és önállóság

#### 14. szakasz

A tartományi köztisztviselő a teendők ellátásában a törvény, egyéb jogszabály és általános aktus alapján jár el.

A tartományi köztisztviselő köteles, hogy a munkaköri leírásában előírtakhoz kötelezően a nyilvánosság elvével összhangban szabályosan, idejében, lelkiismeretesen, szakszerűen végezze, és azt ne használja fel személyes érdekei érvényesítésének céljából. Senki sem gyakorolhat befolyást a tartományi köztisztviselőre, hogy valamit a jogszabályokkal ellentétben tegyen meg, vagy ne tegyen meg.

A hátrányos megkülönböztetés és az előnyben részesítés tilalma

#### 15. szakasz

A tartományi köztisztviselő a teendőinek ellátásában a polgárok iránt nem gyakorolhat hátrányos megkülönböztetést vagy nem részesíthet valakit előnyben faji, nemzeti, vallási, nemi vagy etnikai hovatartozása, nyelve vagy politikai meggyőződése, rokkantsága, képzettsége, szociális helyzete, házastársi vagy családi állapota vagy valamilyen más személyes tulajdonsága miatt.

Hierarchikus alárendeltség

#### 16. szakasz

A tartományi szervek hierarchikus szintjének fokozatai, kivéve a tartományi szerv vezetőjét, a tartományi köztisztviselő meghatalmazásának és felelősségének terjedelmétől függenek.

A tartományi köztisztviselő köteles teljesíteni a tartományi szerv vezetőjének vagy a felettes tartományi köztisztviselő meghagyásait, kivéve ha ez a határozat vagy más határozat másként nem rendelkezik.

A meghatalmazással való visszaélés tilalma

#### 17. szakasz

A tartományi köztisztviselő kötelességeinek ellátása során köteles a törvényesség és a közérdek védelmének elvével összhangban eljárni, továbbá tilos a felekkel és a munkatársakkal való eljárásban saját érdekének, valamint más természetes vagy jogi személy érdekének érvényesítése céljából meghatalmazásával visszaélnie.

Ajándék elfogadásának tilalma

#### 18. szakasz

A tartományi köztisztviselőnek tilos ajándékot követelni vagy elfogadni személyes haszna, családja vagy a tartományi szerv javára, a közigazgatási vagy más eljárás kedvezőbb megoldása céljából.

Másik tartományi köztisztviselő megajándékozásának vagy egyéb haszontárgyban részesítésének tilalma

#### 19. szakasz

A tartományi köztisztviselő nem kínálhat, sem nem adhat ajándékot vagy egyéb haszontárgyat másik tartományi köztisztviselőnek, rokonának, házastársának, illetve élettársának, azzal a szándékkal, hogy előnyt vagy kedvezményt szerezzen saját magának, családjának, baráti körének, egyesületnek vagy politikai pártnak.

A hivatali és egyéb titok őrzése

#### 20. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles őrizni a törvényben vagy egyéb jogszabályban meghatározott hivatali vagy egyéb titkot.

A munkaidő tiszteletben tartása

#### 21. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles tiszteletben tartani az előírt munkaidőt és a tartományi szervben való viselkedési szabályokat.

Munkavégzésében való akadályoztatottsága esetén, a tartományi köztisztviselő köteles az okokról az ok beálltától számított 24 órán belül értesíteni közvetlen felettesét.

A szakmai továbbképzés kötelessége

#### 22. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles fejleszteni szakmai képességeit és magát szakmailag továbbképezni személyes előrehaladása és a tartományi szerv munkája hatékonyságának növelése céljából.

A tartományi köztisztviselők szakmai továbbképzéséről műhelyek, gyakorlatok, szemináriumok, tanfolyamok és hasonlóak megszervezése révén a tartományi szervek és az e célból alakított szakszolgálatok gondoskodnak.

A rábízott vagyon használata

#### 23. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles a teendőinek és feladatainak végzése céljából rábízott vagyont az azt illető figyelemmel használni, és nem használhatja személyes érdekeinek érvényesítése céljából.

Személyes magatartás

#### 24. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles úgy viselkedni, hogy az ne csökkentse a saját és a tartományi szerv tekintélyét, és az eljárás során ne tegye kétségessé elfogulatlanságát.

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa (a továbbiakban: Végrehajtó Tanács) meghozza a tartományi szervek vezetői, a tartományi köztisztviselők és a tartományi szervek közigazgatási alkalmazottai magatartási kódexét.

A megbízások végrehajtásának kötelessége

## 25. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles végrehajtani felettesének szóbeli meghagyását, kivéve, ha úgy ítéli meg, hogy a megbízás ellentétben van a jogszabályokkal, a szakma szabályaival, vagy végrehajtása kárt okozhat, amit közölnie kell a felettesével.

Ha a felettes írásban megismételi a megbízást, a tartományi köztisztviselő köteles azt végrehajtani, és erről a tartományi szerv vezetőjét írásban értesíteni kell.

A tartományi köztisztviselő köteles visszautasítani a szóbeli vagy írásbeli megbízás végrehajtását, ha az büntetendő cselekményt jelentene, és erről írásban értesítenie kell a vezetőt, illetve a szervet, amelynek a tartományi szerv vezetője a munkájáért felel, ha a megbízást a tartományi szerv vezetője adta ki.

## Áthelyezés

## 26. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles elfogadni a megfelelő munkakörbe való áthelyezést ugyanabban vagy másik tartományi szervben, amelyre e határozat rendelkezései értelmében tartósan vagy ideiglenesen áthelyezik.

A munkaköri leírásában nem szerepelő teendőkön való ideiglenes munka

## 27. szakasz

A tartományi köztisztviselő felettese írásbeli meghagyása alapján a teendők ideiglenes megnövekedése miatt vagy a távollévő tartományi köztisztviselő helyettesítése céljából köteles olyan teendőket is ellátni, amelyek nincsenek munkaköri leírásában, ha eleget tesz a feltételeknek.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt teendők fajtáját és időtartamát írásbeli meghagyással a felettes határozza meg.

Ha a meghagyás hat hónapnál hosszabb ideig tartó munkavégzést ír elő, feltétlenül szükséges a tartományi köztisztviselő írásos jóváhagyása is.

Ideiglenes munka alacsonyabb rangú munkakörben

## 28. szakasz

Természeti csapás, erőhatalom vagy egyéb előre nem látható körülmény esetén, a tartományi köztisztviselő köteles felettesének írásbeli meghagyása alapján e körülmények fennállásáig a sajátjánál alacsonyabb rangú munkakörben dolgozni.

A tartományi köztisztviselő erre az időre fenntartja a saját munkaköréből eredő jogait.

Munka a munkacsoportban

## 29. szakasz

A tartományi köztisztviselő köteles azon szóbeli vagy írásbeli meghagyás szerint eljárni, amelyben a tartományi szerv vezetője elrendeli a munkacsoportban való munkát a saját vagy más tartományi szervben.

## III. AZ ÉRDEKÜTKÖZÉS MEGAKADÁLYOZÁSA

Gazdasági társaságok és közszolgálatok alakításának tilalma

## 30. szakasz

A tartományi köztisztviselő nem alakíthat gazdasági társaságot, közszolgálatot és nem foglalkozhat vállalkozással sem.

A gazdasági alany igazgatói jogainak más személyre való átruházására azokat a jogszabályokat kell alkalmazni, amelyek a közmegbíztatás végzése során az érdekütközést szabályozzák.

A tartományi köztisztviselő köteles a személyről, akire az igazgatói jogokat átruházta az adatokat és az átruházásról szóló bizonyítékokat a tartományi szerv vezetőjének, a vezetői munkakört betöltő tartományi köztisztviselő pedig azokat az érdekütközés megoldásával foglalkozó illetékes testületnek megküldeni.

A jogi személy szerveiben való tagság korlátozása

## 31. szakasz

A tartományi köztisztviselő nem lehet jogi személy igazgatója, igazgatóhelyettese vagy segédigazgatója, a jogi személy igazgatóbizottságának, felügyelő bizottságának vagy más szervének tagja pedig csak akkor lehet, ha a Szerb Köztársaság, az autonóm tartomány vagy a helyi önkormányzati egység szerve külön jogszabály értelmében nevezi ki.

A tartományi szerv határozatával kapcsolatos érdek bejelentése

## 32. szakasz

A tartományi köztisztviselő, a kizárásáról való döntéshozatal céljából, köteles közvetlen felettesét írásban értesíteni minden olyan érdekről, amely őt vagy a vele kapcsolatban álló személyt érinti a tartományi szerv határozatával kapcsolatban, amelynek meghozatalában részt vesz.

Ha a tartományi szervet vezetői munkakört betöltő tartományi köztisztviselő irányítja, az e szakasz 1. bekezdésében foglalt érdek megjelöléséről írásban értesíti a kinevezésében illetékes szervet.

Az e szakasz 1. és 2. bekezdésének rendelkezései nem érintik az általános közigazgatási eljárást szabályozó törvényben előírt kizárásról szóló szabályokat.

A vezetői munkakört betöltő tartományi köztisztviselők érdekütközését szabályozó jogszabályok alkalmazása

## 33. szakasz

A vezetői munkakört betöltő tartományi köztisztviselőkre a közmegbíztatás gyakorlása közbeni érdekütközés megakadályozását szabályozó törvényeket és egyéb jogszabályokat, továbbá az e határozatnak a kiegészítő munkáról és a gazdasági társaság, közszolgálat alakításának, valamint a vállalkozás tilalmáról szóló rendelkezéseit kell alkalmazni.

## IV. A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELŐK MUNKAKÖRÉNEK FAJTÁJA ÉS BESOROLÁSA

### 1. VEZETŐI ÉS VÉGREHAJTÓI MUNKAKÖRÖK

## 34. szakasz

A tartományi köztisztviselői munkakörök a teendők összetettségétől, a meghatalmazásoktól és felelősségtől függően vezetői és végrehajtói munkakörökre oszthatók

### 1.1. Vezetői munkakörök

## 35. szakasz

A vezetői munkakör az a munkakör, amelyen a tartományi köztisztviselő a tartományi szerv munkájának vezetésével és összehangolásával kapcsolatos meghatalmazással és felelősséggel rendelkezik.

Vezetői munkakör a Végrehajtó Tanács kinevezéséről szóló aktusában vagy a kinevezésben illetékes más szerv aktusában, négyéves időszakra újbóli kinevezési lehetőséggel való kinevezéssel szerezhető.

A tartományi köztisztviselőnek a vezetői munkakör betöltéséhez egyetemi végzettséggel és legalább öt év szakmában szerzett munkatapasztalattal kell rendelkeznie.

## 1.2. Végrehajtói munkakörök

Fogalma és fajtái a rangok szerint

### 36. szakasz

A végrehajtói munkakörök mindazok, amelyek nem vezetői munkakörök, ideértve a tartományi szervek szűkebb belső egységeinek vezetői munkaköreit is.

A tartományi szerv munkavállalói a következő rangokat szerezhetik meg:

- 1) a felsőfokú iskolai végzettség keretében: főtanácsos, tanácsos, önálló szakmunkatárs, főszakmunkatárs, szakmunkatárs, főmunkatárs,
- 2) középiskolai végzettség keretében: főelőadó és előadó.

#### Főtanácsos

### 37. szakasz

A főtanácsosi rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettséggel (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettséggel és a szakmában eltöltött legalább kilenc évi munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Tanácsos

### 38. szakasz

A tanácsosi rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettséggel (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettséggel és a szakmában eltöltött legalább hét évi munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Önálló szakmunkatárs

### 39. szakasz

Az önálló szakmunkatársi rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettséggel (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettséggel és a szakmában eltöltött legalább öt év munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Főszakmunkatárs

### 40. szakasz

A főszakmunkatársi rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettséggel (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), vagy a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettséggel és szakmában eltöltött legalább három évi munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával, illetve a szaktanulmányok második fokozatán szerzett végzettséggel (szakosított szaktanulmányok) vagy az akadémiai tanulmányok első fokozatán szerzett végzettséggel (alapoó akadémiai tanulmányok) és a szakmában eltöltött öt évi munkatapasztalattal,

valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Szaktanulmányok

### 41. szakasz

A szaktanulmányi rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettséggel (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok) vagy a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettséggel és letöltött gyakornoki idővel vagy a szakmában eltöltött legalább egy év munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával, illetve a szaktanulmányok második fokozatán szerzett végzettséggel (szakosított szaktanulmányok) vagy az akadémiai tanulmányok első fokozatán szerzett végzettséggel (alapoó akadémiai tanulmányok) és a szakmában eltöltött négy évi munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Főmunkatárs

### 42. szakasz

A főmunkatársi rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek a szaktanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettséggel (szakosított szaktanulmányok) vagy az első fokozatú tanulmányokon (akadémiai alaptanulmányok, alapoó szaktanulmányok), illetve a hároméves tartamú tanulmányokon szerzett végzettséggel, valamint a szakmában eltöltött legalább három évi munkatapasztalattal és a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Munkatárs

### 43. szakasz

A munkatársi rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek a szaktanulmányok második fokozatán szerzett felső fokú végzettséggel (szakosított szaktanulmányok) vagy az első fokozatú tanulmányokon (akadémiai alaptanulmányok, alapoó szaktanulmányok), illetve hároméves tartamú tanulmányokon szerzett végzettséggel, letöltött gyakornoki idővel vagy a szakmában eltöltött legalább egy év munkatapasztalattal, továbbá a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Főelőadó

### 44. szakasz

A főelőadói rangú teendőkön való munkavégzéshez a tartományi köztisztviselőnek középiskolai végzettséggel és a szakmában szerzett legalább két év munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

#### Előadó

### 45. szakasz

Az előadói rangú teendőkön való munkáért a tartományi köztisztviselőnek középiskolai végzettséggel, letöltött gyakornoki idővel vagy a szakmában szerzett legalább egy év munkatapasztalattal, valamint a közigazgatási szervben való munkához szükséges szakvizsgával kell rendelkeznie.

## 2. A MUNKAKÖRÖK ÉS TEENDŐK BESOROLÁSA

### 46. szakasz

A Végrehajtó Tanács külön aktusban elvégzi a vezetői munkakörök, a szűkebb belső egységek vezetői munkaköreinek, továbbá a

végrehajtói munkakörök besorolását, meghatározza a teendőket, amelyeket valamennyi rang esetében kell végezni és előírja a munkakörök belső szervezetéről és rendszeresítéséről szóló szabályzatban előírt munkaköri teendők mércéit és leírását.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt aktus megállapítja a közigazgatási alkalmazottak munkaköreit is.

## V. MUNKAVISZONYBA VALÓ FELVÉTEL ÉS A MUNKAKÖRÖK BETÖLTÉSÉNEK MÓDJA

### 1. MUNKAVISZONYBA VALÓ FELVÉTEL

#### A munkakörök megállapítása

##### 47. szakasz

A munkaköröket a munkakörök belső szervezetéről és rendszeresítéséről szóló szabályzat állapítja meg, amelyet a tartományi szerv vezetője a Végrehajtó Tanács jóváhagyásával hoz meg.

A Végrehajtó Tanács aktusában megállapítja a tartományi szervek munkaköreinek belső szervezetére és rendszeresítésére vonatkozó elveket.

A munkaköröket csak a tartományi szervek munkaköreinek belső szervezetéről és rendszeresítéséről szóló szabályzattal összhangban és a munkaviszonyba való felvétel elfogadott terve szerint lehet betölteni.

A belső szervezetről és rendszeresítéséről szóló szabályzat megállapítja a tartományi szervek munkaköreit, valamennyi munkakörre vonatkozóan a tartományi köztisztviselők szükséges számát és a beosztás feltételeit, valamint a munkaszervezés és –mód tekintetében egyéb jelentős kérdéseket.

A Végrehajtó Tanács jóváhagyását követően a belső szervezetről és rendszeresítéséről szóló szabályzatot meg kell küldeni a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálatnak.

#### A munkaviszonyba való felvételi terv

##### 48. szakasz

A tartományi szervbe munkaviszonyba való felvétel csak a tartományi szerv felvételi tervével összhangban hajtható végre, amelyet az e határozat és más jogszabály rendelkezéseivel összhangban kell megállapítani.

A felvételi terv megállapítja a tartományi szerv munkakörei tényleges betöltöttség állapotát, a határozatlan időre szükséges tartományi köztisztviselők számát, a gyakornokok számát, valamint a teendők megnövekedett terjedelme miatt határozott időre szóló felvételt.

A felvételi tervben biztosítani kell a nemek egyenjogúságának érvényesítését és az autonóm tartomány területén élő nemzeti közösség tagjainak arányos képviseltségét.

A felvételi terv javaslatát a tartományi szerv következő naptári évre vonatkozó pénzügyi tervével összhangban a tartományi szerv vezetője hozza meg.

A felvételi tervről a tartományi szerv értesíti a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálatot.

#### A tartományi szervbe munkaviszonyba való felvétel feltételei

##### 49. szakasz

A tartományi szervbe munkaviszonyba felvett személynek rendelkeznie kell:

- megfelelő képzettségi fokkal,
- megfelelő szaktudással és tapasztalattal, kivéve gyakornok felvételének esetében,
- a jogszabályokkal összhangban a közigazgatási szervekben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgával,
- a munkakör szerinti teendők végzéséhez szükséges megfelelő egészségi állapottal,
- a Szerb Köztársaság állampolgárságával.

A tartományi szervbe külföldi állampolgár vagy állampolgárság nélküli személy, a törvénnyel összhangban vehető fel munkaviszonyba.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt feltételeken kívül jogszabály

vagy a belső szervezetről és rendszeresítéséről szóló szabályzat a tartományi szervbe munkaviszonyba való felvételre egyéb feltételeket is előírhat.

A tartományi szervbe nem vehető fel munkaviszonyba az a személy:

- akinek az állami vagy a tartományi szervben, illetve a helyi önkormányzati szervben munkaviszonyból eredő kötelességének súlyos megsértése miatt korábban megszűnt a munkaviszonya,
- akit legalább hat hónapig tartó börtönbüntetésre ítélték,
- akinek az állami szervben, a tartományi szervben, illetve a helyi önkormányzati szervben azért szűnt meg a munkaviszonya, mert nem teljesített a próbamunkán, a munkaviszonynak ezen az alapon való megszűnésétől számított négyéves időszak letelte előtt.

### 2. A VÉGREHAJTÓI MUNKAKÖRÖK BETÖLTÉSÉNEK MÓDJA

##### 50. szakasz

A tartományi szervben a szabad végrehajtói munkakörök betöltése másik munkakörből való áthelyezkedéssel, megegyezéssel, átávétellel, belső hirdetéssel és pályázat útján történik.

A szabad végrehajtói munkakör betöltésének módjáról a tartományi szerv vezetője dönt.

A Végrehajtó Tanács a végrehajtói munkakörök betöltésekor korlátozásokat írhat elő.

#### Másik munkakörből való áthelyezkedés

##### 51. szakasz

A tartományi köztisztviselő ugyanabban a tartományi szervben előléptetéssel vagy előléptetés nélkül az egyik munkakörből a másik munkakörbe mehet át.

#### Átvételtől szóló megegyezés

##### 52. szakasz

A tartományi szervben levő szabad munkakör betölthető az államigazgatási szervből, a tartományi szervből, olyan szervezetből, amelynek alapítója a Szerb Köztársaság vagy az autonóm tartomány a saját szervei révén, továbbá az autonóm tartomány területén levő helyi önkormányzati egység szervéből való átvételéről szóló megegyezés alapján, ha a munkakört áthelyezkedéssel nem töltik be.

A tartományi szerv vezetője elvégzi a munkavállaló szakmai képzettségének előzetes ellenőrzését arra a munkakörre vonatkozóan, amelyre a megegyezéssel átvészik, a belső hirdetésre, illetve pályázatra érvényes rendelkezésekkel összhangban.

Az átvételtől szóló megegyezést az e szakasz 1. bekezdésében említett szerv vezetői a munkavállaló beleegyezésével kötik meg.

#### Belső hirdetés

##### 53. szakasz

A tartományi szerv szabad munkaköre betölthető a tartományi köztisztviselők sorából belső hirdetés kiírásával, ha áthelyezkedéssel vagy megegyezéssel átvétellel nem töltötték be.

A belső hirdetésen csak a tartományi szerv tartományi köztisztviselői vehetnek részt, akik eleget tesznek az előléptetés feltételeinek, akik ugyanazon rangú munkakörben dolgoznak mint amelyet be kell tölteni, vagy akiknek nincs beosztásuk.

A belső hirdetést a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálat teszi közzé.

A belső hirdetés sikeres lebonyolítása esetén meg kell hozni a tartományi köztisztviselő áthelyezéséről szóló határozatot.

#### Pályázat

##### 54. szakasz

A tartományi szervben a szabad munkakör betölthető pályázat kiírásával, ha áthelyezéssel, megegyezéssel, átávétellel vagy belső hirdetéssel nem töltötték be.

A pályázatot a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálat a tömegtájékoztatási eszközök útján hirdeti meg, és megküldi a foglalkoztatásban illetékes szervezetnek.

A pályázat adatokat tartalmaz a tartományi szervről, a munkakör-ről, a munkakörben való foglalkoztatási feltételekről, a munkahelyről, a szakképzettségről, a kiválasztás eljárásában értékelendő ismeretek-ről és jártasságokról, tartalmazza ellenőrzésük módját, a jelentkezési határidőt, a pályázatról információkat szolgáltató személy nevét, a jelentkezési címet, továbbá a jelentkezéshez melléklendő bizonyítékokról szóló adatokat.

A jelentkezési határidő a pályázat közzétételétől számított legalább 15 nap.

A késve érkezett, engedélyezetlen, érthetetlen és hiányos jelentkezéseket a pályázati bizottság végzésben elveti, amely ellen külön fellebbezni nem lehet.

### 3. A KIVÁLASZTÁS ELJÁRÁSA

#### Pályázati Bizottság

##### 55. szakasz

A belső hirdetést és a pályázatot a pályázati bizottság folytatja le.

A pályázati bizottságot a tartományi szerv vezetője nevezi ki azzal, hogy annak egyik tagja a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálat tartományi köztisztviselője.

#### A jelöltlista megállapítása és a tesztelés

##### 56. szakasz

A pályázatra jelentkezett, a belső hirdetés vagy a pályázati feltételeknek eleget tevő jelöltek listáját a pályázati bizottság állapítja meg.

Az e szakasz 1. bekezdésben foglalt listán szereplő jelöltet szakmai képességének, ügyességének és a szakmában szerzett munkatapasztalatának ellenőrzése végett a pályázati bizottság teszteli. A tesztelési eredmények alapján összeállítják a kiválasztandó jelöltek listáját.

A Végrehajtó Tanács külön aktusban állapítja meg a belső hirdetést és a pályázat eljárását, meghirdetésének és lebonyolításának módját, a szakmai képesség és ügyesség értékelési mércéit és pontozási rendszerét, valamint a munkaviszonyba való felvételhez szükséges minimális pontszámot.

A tartományi szervbe való felvétel eljárását fel kell függeszteni, ha a jelentkezett jelöltek nem tesznek eleget a tartományi szervbe való felvételre a belső hirdetésben vagy a pályázatban előírt feltételeknek, vagy a tesztelésen nem értek el kielégítő eredményt.

A jelölt kiválasztására vonatkozó határozatot a tartományi szerv vezetője hozza meg.

#### A pályázat vagy belső hirdetés alapján kiválasztott köztisztviselő beosztása

##### 57. szakasz

A belső hirdetés vagy pályázat útján kiválasztott, tartományi köztisztviselő státusban levő jelölt részére határozatot kell hozni munkaköri beosztásáról.

Ha a pályázaton vagy belső hirdetésen másik tartományi szervben dolgozó köztisztviselőt választanak ki, erről értesíteni kell a jelölt munkahelye szerinti tartományi szerv vezetőjét, és áthelyezését írásban kell kérni. Ha a köztisztviselő munkahelye szerinti tartományi szerv vezetője nyolc napon belül nem ad választ, úgy tekintendő, hogy egyetért a tartományi köztisztviselő másik tartományi szervbe való áthelyezésével.

Az e szakasz 2. bekezdésében foglalt áthelyezés jóváhagyását követően a pályázatot vagy belső hirdetést lebonyolító tartományi szerv vezetője határozatot hoz a köztisztviselő munkaköri beosztásáról.

Ha a munkakört olyan jelölt tölti be, aki a pályázatra jelentkezett, de nem tartományi szervben van munkaviszonyban, először határozatot kell hozni a jelöltnak a tartományi szervbe munkaviszonyba való felvételéről, e határozat végérvényessé válását követően pedig a munkaköri beosztásáról kell határozatot hozni.

### 4. A VEZETŐI MUNKAKÖRÖK BETÖLTÉSE

##### 58. szakasz

A vezetői munkakörök betöltésére vonatkozóan értelemszerűen kell alkalmazni a belső hirdetés és pályázat útján történő végrehajtói munkakörök betöltéséről szóló rendelkezéseket, ha e határozat másként nem írja elő.

A vezetői munkahelyek betöltése belső hirdetmény és pályázat nélkül a következő esetekben lehetséges, ha:

1. a tartományi köztisztviselőt munkakörbe helyezése időtartamának letelte után, a tartományi szerv vezetőjének javaslatára, ugyanazon tartományi szervben ismét vezetői munkakörbe helyezik.

2. a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza elnökének és a Végrehajtó Tanács elnökének kabinetjébe helyezik.

#### A belső hirdetés és a pályázat meghirdetése és végrehajtása

##### 59. szakasz

A belső hirdetést és a pályázatot a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálat hirdeti meg és a pályázati bizottság folytatja le.

A vezetői munkakörök betöltésével megbízott pályázati bizottság

##### 60. szakasz

A vezetői munkakörök betöltésével megbízott pályázati bizottságot a Végrehajtó Tanács Panaszügyi Bizottsága minden egyes belső hirdetés vagy pályázat esetében külön-külön nevezi ki.

Az e szakasz 1. bekezdésében említett pályázati bizottság három tagból áll.

A bizottság egy-egy tagját a belső hirdetést vagy pályázatot kiíró tartományi szerv vezetője, a közigazgatási teendőkben illetékes tartományi szerv vezetője és a humán erőforrás irányító szakszolgálat vezetője javasolják.

Az e szakasz 1. bekezdésében említett pályázati bizottság tagja egyetemi végzettségű és a szakmában legalább öt év munkatapasztalattal rendelkező személy lehet.

#### A jelöltek kiválasztási és előterjesztési listája

##### 61. szakasz

A tesztelés eredményei alapján elkészülő kiválasztási listára a három legjobb jelölt neve kerül.

Az e szakasz 1. bekezdésében említett listáról a jelölt kiválasztását a tartományi szerv vezetője vagy a Végrehajtó Tanács, azaz a kinevezésre illetékes testület elé vezetői munkakörbe tartományi köztisztviselő megválasztására javaslatot előterjesztő más illetékes személy végzi.

#### A kinevezésről szóló határozat

##### 62. szakasz

A kinevezésről szóló határozatot a Végrehajtó Tanács vagy a kinevezésre illetékes szerv hozza meg.

Az e szakasz 1. bekezdésében említett határozat végleges, és ellene közigazgatási eljárás indítható.

#### Vezetői munkakörbe lépés

##### 63. szakasz

A tartományi köztisztviselő akkor lép vezetői munkakörbe és kezdi meg jogainak gyakorolását és kötelességének teljesítését, miután a kinevezéséről szóló határozat véglegessé vált.

### VI. A MUNKAVISZONY TARTAMA

#### Határozatlan időre szóló munkaviszony

##### 64. szakasz

A tartományi köztisztviselő munkaviszonyát rendszerint határozatlan időre létesíti.

A határozatlan időre létesített munkaviszony csak a törvényben meghatározott esetekben szűnhet meg.

Határozott időre szóló munkaviszony

#### 65. szakasz

Határozott időre munkaviszonyt a következő esetekben lehet létesíteni:

- 1.) a távollevő tartományi köztisztviselő helyettesítésére, munkahelyére való visszatéréséig;
- 2.) a munka ideiglenesen megnövekedett terjedelme miatt, amelyet a tartományi köztisztviselők a meglévő létszámban nem tudnak ellátni, legfeljebb hat hónapos időtartamra;
- 3.) a kabinetirodában levő munkakörökre, amíg a tiszttségviselő megbízatása tart;
- 4.) gyakornok képzése céljából, amíg a gyakornoki idő tart.

A határozott időre szóló munkaviszonyt pályázat vagy belső hirdetés nélkül kell létesíteni, kivéve a gyakornokok felvételét.

A határozott időre szóló munkaviszony nem alakulhat át határozatlan idejű munkaviszonnyá, kivéve a gyakornok esetében, miután letette a tartományi szervezetben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgát és a tartományi szervben megüresedett munkakör van.

### VII. PRÓBAMUNKA

A kötelező próbamunka

#### 66. szakasz

A próbamunka kötelező mindazok számára, akik először létesítenek munkaviszonyt a tartományi szervben, de nem gyakornokok.

A határozatlan időre létesített munkaviszony esetében a próbamunka hat hónapig tart.

A határozott időre létesített munkaviszony esetében a próbamunka két hónapig tart és akkor kötelező, ha a munkaviszony hat hónapnál hosszabb időre létesül.

A próbamunka nem vonatkozik a vezető munkakörbe beosztott tartományi köztisztviselőkre.

A próbamunka értékelése

#### 67. szakasz

A végrehajtói munkakörbe beosztott tartományi köztisztviselő próbamunkáját közvetlen felettese kíséri figyelemmel, és a próbamunka befejeztével a tartományi szerv vezetőjének írásban véleményezi, hogy a tartományi köztisztviselő a próbamunkán eleget tett-e a követelményeknek.

A tartományi köztisztviselő, aki nem tesz eleget a próbamunka feladatainak, a felmondással járó pénztérítésre való jog nélkül felmondást kap.

### VIII. A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELŐK JOGAIRÓL, KÖTELEZETTSÉGEIRŐL ÉS FELELŐSSÉGÉRŐL VALÓ DÖNTÉS

A határozat

#### 68. szakasz

A tartományi köztisztviselő munkaköri beosztásáról és a munkaviszonyából eredő más jogairól és kötelezettségeiről, valamint munkaviszonyának megszűnéséről a tartományi szerv vezetője vagy az általa erre írásban meghatalmazott személy határozatban dönt.

Az e szakasz 1. bekezdésében említett határozathozatali meghatalmazás vonatkozhat valamennyi vagy csak egyes határozatok meghozatalára.

Az e szakasz 1. bekezdésében említett határozatok közigazgatási aktusok.

A tartományi köztisztviselő jogaira, kötelezettségeire és felelősségére vonatkozó döntések végleges határozatait a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálatnak kell megküldeni.

Az e szakaszban említett határozat ellen a Panaszügyi Bizottsághoz lehet fellebbezést benyújtani.

### 1. HATÁROZAT A FELLEBBEZÉSEKRŐL

Panaszügyi Bizottság

#### 69. szakasz

A Panaszügyi Bizottság a Végrehajtó Tanács bizottsága, amely a tartományi köztisztviselők jogaira és kötelezettségeire vonatkozó határozatok ellen benyújtott és a belső hirdetésben és a pályázaton résztvevők fellebbezéseiről dönt.

A Panaszügyi Bizottság az általános közigazgatási eljárást szabályozó törvény értelmében jár el.

A fellebbezésről való döntés határideje. A közigazgatási perre való jog

#### 70. szakasz

A Panaszügyi Bizottság köteles a fellebbezés kézhezvételétől számított 30 napon belül arról dönteni, ha e határozat másként nem rendelkezik.

A Panaszügyi Bizottság határozata ellen közigazgatási per indítható.

A Panaszügyi Bizottság működése

#### 71. szakasz

A Panaszügyi Bizottság önállóan működik.

A Panaszügyi Bizottság meghozza ügyrendjét.

A Panaszügyi Bizottság tagjainak száma és helyzete

#### 72. szakasz

A Panaszügyi Bizottságnak elnöke és négy tagja van, akiket a Végrehajtó Tanács nevez ki.

A Panaszügyi Bizottság elnöke a közigazgatási ügyekben illetékes tartományi szerv vezetője.

A Panaszügyi Bizottság tagjait ötéves megbízási időre, újraválaszthatósági joggal a közigazgatási ügyekben illetékes tartományi szerv javaslatára a jogi szakmában legalább öt év tapasztalattal rendelkező okleveles jogász tartományi köztisztviselők közül nevezik ki.

A Panaszügyi Bizottság munkájában döntési jog nélkül részt vesz annak a tartományi szervnek a képviselője is, amely határozata ellen a benyújtott fellebbezés irányul.

A Panaszügyi Bizottság tagjai és elnöke munkájukért térítményre jogosultak, amelynek mértékét a Végrehajtó Tanács határozza meg.

A Panaszügyi Bizottság tagja tiszttségének megszűnése

#### 73. szakasz

A Panaszügyi Bizottság tagjának tiszttsége akkor szűnik meg, ha lejár kinevezésének időtartama, írásban benyújtja lemondását, lejár szolgálati ideje vagy felmentik.

A Panaszügyi Bizottság azon tagjának helyébe, akinek tiszttsége idő előtt megszűnt, a Panaszügyi Bizottság megbízatásának lejártáig új tagot kell választani.

A Panaszügyi Bizottság tagjának felmentése

#### 74. szakasz

A Panaszügyi Bizottság tagját fel kell menteni tiszttsége alól, ha kötelességét lelkiismeretlenül teljesíti, vagy ha legalább hat hónapi börtönbüntetésre, vagy olyan büntetendő cselekmény miatt van elítélve, amely erre alkalmatlanná teszi.

A Panaszügyi Bizottság tagját akkor is fel kell menteni, ha megszűnik tartományi köztisztviselői státusa, vagy végleges határozattal fegyelmi büntetést rónak ki rá.

A Panaszügyi Bizottság elnökét fel kell menteni, ha tiszttségét lelkiismeretlenül vagy sikertelenül látja el.

A felmentésről szóló határozat ellen fellebbezésnek nincs helye, de közigazgatási per indítható.

## A Panaszügyi Bizottság munkájáról szóló jelentések

## 75. szakasz

A Panaszügyi Bizottság munkájáról évente legalább egyszer a Végrehajtó Tanácsnak jelentést tesz.

Szakmai és technikai teendők a Panaszügyi Bizottság szükségleteire

## 76. szakasz

A Panaszügyi Bizottság munkájához szükséges szakmai és technikai, valamint adminisztratív teendőket a közigazgatási ügyekben illetékes tartományi szerv látja el.

## 2. KÖZVETÍTÉS

## 77. szakasz

A közvetítés próbálkozás a tartományi köztisztviselők között keletkezett vitás viszonyok közvetítő segítségével történő megoldására.

A közvetítés mindig önkéntes és a vitás viszonyban levő tartományi köztisztviselők beleegyezésétől és akaratától függ.

A közvetítés a következők esetekben alkalmazható:

- 1.) a tartományi köztisztviselő és felettese között a munkatervek, a feladatok és a munkateher felosztására vonatkozóan kialakult vitás helyzetben,
- 2.) a felettes tartományi köztisztviselő által a munka és a munka eredményének értékelésére vonatkozó javaslat kétségbe vonása esetén,
- 3.) a felettesek általi személyes háborgatás, hátrányos megkülönböztetés, helyzetükkel való visszaélés és rossz vagy szabálytalan ellenőrzés miatt tett panaszok esetében,
- 4.) a tartományi köztisztviselők munkájára és viselkedésére tett panasz, mielőtt a munkaviszonyból eredő enyhébb feladatsértés miatti eljárás megindítására a tartományi szerv vezetőjéhez intéznének javaslatot és
- 5.) a tartományi köztisztviselők között kialakult más vitás esetekben.

A közvetítő megválasztása

## 78. szakasz

Minden tartományi szervben a munkavállalók a saját körükből választják meg képviselőjüket.

Azt a tartományi köztisztviselőt, aki a legtöbb szavazatot kapta, a tartományi szerv vezetője legfeljebb három évre kinevezi közvetítőnek.

Ha a közvetítőt nem választják meg, a tartományi szerv vezetője ideiglenes közvetítőt jelöl ki.

A feladatok ellátása

## 79. szakasz

Miután a közvetítő a közvetítői feladatot elvállalta, a ráruházott közvetítői feladatokat rendes munkaköri feladatainak ellátása mellett végzi.

A munkáért járó térítmény

## 80. szakasz

A közvetítőnek minden közvetítésért joga van külön térítményre, amelynek összegét a tartományi szerv vezetője határozza meg.

A közvetítő felmentése

## 81. szakasz

A tartományi szerv vezetője megbízási idejének letelte előtt is felmentheti a közvetítőt, ha feladatát nem végzi lelkiismeretesen és idejében.

A közvetítőt saját kérésére, illetve a tartományi szerv munkavállalói legalább felének javaslatára is fel lehet menteni.

A közvetítés megkezdése és befejezése

## 82. szakasz

A közvetítő révén folytatott eljárást a vitás helyzet megoldásában érdekelt tartományi köztisztviselő javaslatára kell megindítani.

A közvetítőnek a közvetítőnek a vitás helyzet békés megoldásáról szóló írásbeli jelentésével, vagy a vitás helyzet megoldására tett javaslatot magában foglaló írásbeli jelentésével fejeződik be, amelyet meg kell küldeni a tartományi szerv vezetőjének és a vitás helyzetben levő tartományi köztisztviselőnek.

A közvetítő a közvetítést az e szakasz 1. bekezdésében említett javaslat benyújtásától számított 30 napon belül köteles befejezni.

IX. A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELŐK  
MUNKAIGÉNYEK MIATTI ÁTHELYEZÉSE

Az áthelyezés fogalma és fajtái

## 83. szakasz

Ha a munka megköveteli, a tartományi köztisztviselő tartósan vagy ideiglenesen áthelyezhető más megfelelő munkakörbe ugyanabban a tartományi szervben, vagy ideiglenesen áthelyezhető más tartományi szervbe.

A munka követelte áthelyezéséhez nem szükséges a tartományi köztisztviselő beleegyezése.

A vezetői munkakört betöltő tartományi köztisztviselő nem helyezhető át.

A megfelelő munkakör fogalma

## 84. szakasz

Megfelelő munkakörnek tekintendő az a munkakör, amelyben a tartományi köztisztviselő ugyanazon teendőket végzi, mint amelyből áthelyezték és amely összes feltételeinek eleget tesz.

Ugyanazon tartományi szervben belüli áthelyezés

Tartós jellegű áthelyezés

## 85. szakasz

A tartományi köztisztviselő ugyanabban a tartományi szervben tartós jelleggel áthelyezhető más megfelelő munkakörbe, ha a teendők szervezése vagy ésszerűsítése vagy más indokolt okok azt megkövetelik.

Ideiglenes áthelyezés

## 86. szakasz

A tartományi köztisztviselő távol levő tartományi köztisztviselő helyettesítése vagy megnövekedett munkaterjedelem miatt ugyanabban a tartományi szervben ideiglenesen áthelyezhető más megfelelő munkakörbe, miközben megtartja a saját munkakörében megillető összes jogait.

A fellebbezés nincs hatállyal az áthelyezésről szóló határozat végrehajtására.

Az ideiglenes áthelyezés legfeljebb egy évig tart, miután a tartományi köztisztviselőnek joga van visszatérnie abba a munkakörbe, amelyből áthelyezték.

Ideiglenes áthelyezés más tartományi szervbe

Az okok és az időtartam

## 87. szakasz

A tartományi köztisztviselő ideiglenesen megfelelő munkakörbe áthelyezhető másik tartományi szervbe, amelyben megnövekedett a

munkaterjedelem, de a munkaviszonyból eredő összes jogát abban a tartományi szervben érvényesíti, amelyből áthelyezték.

A másik tartományi szervbe való áthelyezés legfeljebb hat hónapig tart, és kivételesen legfeljebb még hat hónappal lehet meghosszabbítani.

Miután az áthelyezési időtartam lejárt, a tartományi köztisztviselőnek joga van az áthelyezése előtt betöltött munkakörbe visszatérni.

A másik tartományi szervbe való ideiglenes áthelyezés módja

#### 88. szakasz

A tartományi köztisztviselő egyik tartományi szervből a másikba való ideiglenes áthelyezéséről a vezetők írásbeli megállapodást kötnének.

Az e szakasz 1. bekezdésében foglalt írásbeli megállapodás megkötését követően a tartományi szerv vezetője, amelyből a tartományi köztisztviselőt áthelyezik, határozatot hoz az áthelyezésről.

A fellebbezés a határozat végrehajtására nincs halasztó hatállyal.

### X. A MUNKAVISZONY MEGSZŰNÉSE

A munkaviszony megszűnésének módja

#### 89. szakasz

A tartományi köztisztviselő munkaviszonya a következő esetekben szűnik meg:

- 1.) a munkaviszony létesítése időtartamának leteltével;
- 2.) megegyezés alapján;
- 3.) felmondással;
- 4.) törvény erejénél fogva;
- 5.) a fenti vagy más határozattal vagy törvénnyel meghatározott más módon.

A munkaviszony létesítése időtartamának lejártát követő megszűnése

#### 90. szakasz

A határozott időre létesített munkaviszony a létesítésére megsza-  
bott időtartam lejártával megszűnik.

A fellebbezés nincs halasztó hatállyal a határozott időre létesített munkaviszony megszűnéséről szóló határozat végrehajtására.

A munkaviszony megállapodás alapján történő megszűnése

#### 91. szakasz

A tartományi szerv vezetője és a tartományi köztisztviselő írásbeli megállapodást köthetnek a munkaviszony megszűnéséről.

Az írásbeli megállapodásban meg kell határozni a munkaviszony megszűnésének napját is.

A vezetői munkakört betöltő tartományi köztisztviselő munkaviszonyát írásbeli megállapodás alapján nem szűnhet meg.

A munkaviszony felmondással történő megszűnése

#### 92. szakasz

A tartományi köztisztviselő írásban benyújtott felmondását a munkaviszonyának megszűnésére kijelölt naptól számított legalább 30 nappal előbb nyújtja be.

A vezetői munkakört betöltő tartományi köztisztviselő írásbeli felmondást a kinevezésére illetékes szervnek nyújtja be.

A tartományi szerv vezetője a tartományi köztisztviselő munkaviszonyát a következő esetekben mondhatja fel:

- 1.) ha olyan áthelyezést vagy beosztást utasít vissza, amelyhez nem kell a tartományi köztisztviselő beleegyezése, vagy indokolatlanul nem jelenik meg a munkahelyen, amelyre áthelyezték, vagy beosztották;
- 2.) ha nem tesz eleget a probamunka követelményeinek;

3.) ha a munkaviszonya szünetelését okozó körülmények megszűnését követő 15 napon belül nem jelenik meg a munkahelyén;

4.) ha nem teszi le a tartományi szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsgát.

A munkaviszony akkor szűnik meg, amikor a felmondásról szóló határozat véglegessé válik.

A munkaviszony törvény erejénél fogva történő megszűnése

#### 93. szakasz

A tartományi köztisztviselő munkaviszonya a törvény erejénél fogva a következő esetekben szűnik meg:

- 1.) amikor lejár szolgálati ideje – 65. életévének betöltése napján, ha legalább 15 év biztosítási ideje van;
- 2.) ha legalább hat hónapi börtönbüntetésre ítélik – az ítélet jogerőre emelkedésének napján,
- 3.) ha nincs beosztása, de másik munkakörbe nem helyezik át – a beosztás nélkül maradásától számított hat hónap lejártát követő napon.

A tartományi köztisztviselő munkaviszonya a törvény erejénél fogva megszűnhet azokból az okokból is, amelyeket a munkára vonatkozó, a munkavállaló és a munkáltató akaratától független munkaviszony megszűnést szabályozó általános jogszabályok irányoznak elő.

A munkaviszony törvény erejénél fogva történő megszűnésének megállapítása

#### 94. szakasz

A munkaviszony törvény erejénél fogva történő megszűnéséről a tartományi szerv vezetője határozatot hoz, amelyben megállapítja a munkaviszony megszűnésének indokait és napját.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye, de közigazgatási per indítható.

### XI. A MUNKAVISZONY MEGSZŰNÉSE VEZETŐI MUNKAKÖRBEN

A megszűnés indokai

#### 95. szakasz

A tartományi köztisztviselő munkaviszonya vezetői munkakörben megszűnik, ha lejár kinevezésének időtartama, ha írásbeli felmondást nyújt be, ha állami szervben, autonóm tartományi szervben vagy helyi önkormányzati egységben lép tisztségre, ha megszűnik a vezetői munkaköre, ha szolgálati ideje letelik, írásbeli felmondást nyújt be vagy felmentik.

A vezetői munkakör megszüntetése

#### 96. szakasz

A vezetői munkakör megszűnik, ha a tartományi szervet megszüntetik, tevékenységi körét pedig másik tartományi szerv veszi át, vagy egyik tartományi szerv sem veszi át; ha a vezetői munkahellyel rendelkező tartományi szerv tevékenységi körének egy részét másik tartományi szerv veszi át; vagy ha a vezetői munkakört a belső szervezésről és munkaköri besorolásról szóló új szabályzat meghozatalával vagy a meglévő módosításával szüntetik meg.

A felmentés indokai

#### 97. szakasz

A tartományi köztisztviselőt vezetői tisztségéből felmentik, ha munkaviszonya a következő okok miatt szűnik meg:

- legalább hat hónapi börtönbüntetésre ítélték,
- munkaviszony megszűnése fegyelmi büntetés kirovásáról szóló végleges határozat esetében,
- rendkívüli értékelésen a „nem felel meg” osztályzatot tartalmazó végérvényes határozat esetében,

- az érdekelletétek megoldásával foglalkozó illetékes szerv által a felmentésére tett javaslat nyilvános kihirdetése intézkedés miatt vagy
- a munkára vonatkozó általános jogszabályokkal előírányzott más okokból, amelyek a munkaviszony megszűnését szabályozzák, függetlenül a munkavállaló és a munkáltató akaratától.

A tartományi köztisztviselőt felmentik vezetői tisztsége alól, ha kétszer de nem egymást követően, végleges határozattal „nem felel meg” osztályzatot kap.

A vezetői munkakörben való munkaviszony megszűntének megállapítása

#### 98. szakasz

A vezetői munkakörben való munkaviszony megszűnését a Végrehajtó Tanács vagy a kinevezésre illetékes testület által a vezetői munkakörben való munkaviszony megszűnését kiváltó ok létrejöttétől számított nyolc napon belül hozott határozat állapítja meg.

A határozat tartalmazza a vezetői munkakörben való munkaviszony megszűnését kiváltó okokat és megszüntének napját is.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye, de közigazgatási per indítható.

A kinevezés időtartama leteltének, a lemondás, a tartományi szerv belső berendezésében beállt változások és a munka negatív értékelésének következményei

#### 99. szakasz

Az a tartományi köztisztviselő, akinek kinevezési időtartama letelt, benyújtotta lemondását, vagy a belső szervezésről és a munkakörök besorolásáról szóló új szabályzat meghozatalával vagy a meglévő módosításával tisztsége megszűnt, joga van ugyanabban a tartományi szervben olyan más munkakörbe való áthelyezésre, amely feltételeinek eleget tesz, ha ilyen munkakör létezik, ha pedig nem létezik, beosztatlan státusba lép.

A tartományi köztisztviselő a vezetői munkahelyen való munkájának megszűnése után nem érvényesítheti az e szakasz 1. bekezdésében foglalt jogait és nem szeresheti meg a beosztás nélküli tartományi köztisztviselői státust, valamint azokat a jogokat, amelyek a beosztás nélküli személyt az ezen határozat alapján megilletik, ha a vezetői munkakörbe nem a tartományi szervből osztották be, hanem a munkaviszonya szünetel.

Az a tartományi köztisztviselő, akit vezetői tisztsége alól felmentettek, mert kétszer, de nem egymás után, „nem felel meg” osztályzatot kapott, azonnal beosztatlan státusba lép.

A tartományi szervek berendezésében beállt változások következményei

#### 100. szakasz

A tartományi köztisztviselőnek, akinek a vezetői munkaköre a tartományi szerv megszüntetése miatt szűnt meg, a kinevezése időtartamának leteltéig joga van vezetői munkakörre abban a tartományi szervben, amely átvette a megszüntetett tartományi szerv tevékenységi körét, ha a belső szervezésről és munkaköri besorolásról szóló szabályzat szerint azonos, vagy hasonló vezetői munkakör van előírányozva, az illető személy pedig eleget tesz az erre vonatkozó feltételeknek, ha pedig ilyen vezetői munkakör nem létezik, ugyanolyan jogai és kötelességei vannak, mintha vezetői munkakörbe való kinevezésének időtartama járt volna le.

Ugyanilyen jogai és kötelességei vannak annak a tartományi köztisztviselőnek, akinek vezetői munkaköre azért szűnt meg, mert a tartományi szerv tevékenységi körének egy részét másik tartományi szerv vette át.

Ha a tartományi szervet megszüntetik, tevékenységi körét pedig nem veszi át egyik tartományi szerv sem, a tartományi köztisztviselő, akinek vezetői munkaköre megszűnt beosztatlan státusba lép.

## XII. A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELŐK JOGAI A TARTOMÁNYI SZERV ÉS A TARTOMÁNYI KÖZIGAZGATÁS SZERVEZÉSÉBEN VÉGREHAJTOTT VÁLTOZÁSOK ESETÉBEN

### 1. A TARTOMÁNYI SZERV SZERVEZETI VÁLTOZÁSAI

A szabályzat módosítása

#### 101. szakasz

Ha a belső szervezésről és besorolásról szóló szabályzat olyan értelemben módosul, hogy egyes munkahelyeket megszüntetnek, vagy csökkentik a tartományi köztisztviselők számát, a létszámon felüli tartományi köztisztviselőket más megfelelő munkakörbe helyezik át, melynek során az utóbbi három évben jobb osztályzatot kapott köztisztviselőknek elsőbbségük van.

Ha a létszámon felüli tartományi köztisztviselő számára nincs megfelelő munkakör, beleegyezésével áthelyezhető a szakképezettségének megfelelő alacsonyabb szintű munkahelyre, ha pedig ilyen munkahely sincs, vagy a tartományi köztisztviselő nem egyezik bele az áthelyezésbe, beosztatlan státusba lép.

A fellebbezés a tartományi köztisztviselő áthelyezéséről szóló határozat és a beosztatlan státusba lépésének megállapításáról szóló határozat végrehajtására nincs halasztó hatályal.

Új szabályzat meghozatala

#### 102. szakasz

A belső szervezésről és besorolásról szóló új szabályzat meghozatalakor valamennyi tartományi köztisztviselő megfelelő munkaköri beosztást kap, miközben a tartományi szerv vezetője gondot visel arról, milyen teendőket láttak el a beosztás előtt.

Ha a belső szervezésről és besorolásról szóló új szabályzattal egyes munkaköröket megszüntetnek vagy a tartományi köztisztviselők számát csökkentik, a létszámon felüli tartományi köztisztviselőkre a határozatnak a szabályzat módosítására vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

### 2. A TARTOMÁNYI KÖZIGAZGATÁS SZERVEZETI VÁLTOZÁSAI

A tartományi szerv megszüntetése tevékenységi körének átvételével

#### 103. szakasz

Ha a tartományi szervet megszüntetik, tevékenységi körét pedig másik tartományi szerv veszi át, a megszüntetett tartományi szerv tartományi köztisztviselőit a tevékenységi kört átvévő tartományi szerv vezetője által hozott határozattal át kell venni.

A belső szervezésről és besorolásról szóló új szabályzat meghozataláig az átvett tartományi köztisztviselők a tevékenységi kört átvévő tartományi szervben folytatják az általuk végzett teendők ellátását, fizetésre pedig az addig érvényben levő határozatok szerint jogosultnak.

A belső szervezésről és besorolásról szóló új szabályzat meghozatalát követően ennek a határozatnak a tartományi szerv belső berendezésének változtatása miatt hozott új szabályzat esetére vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

A tartományi szerv tevékenységi körének megváltoztatása

#### 104. szakasz

Ha a tartományi szerv tevékenységi körének egy részét másik tartományi szerv veszi át, ez a szerv átveszi az átvett tevékenységi körökben dolgozó tartományi köztisztviselőket is.

Minden másra vonatkozóan e határozatnak a tartományi szerv tevékenységi körének átvételével való megszüntetésére vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

A tartományi szerv és tevékenységi körének a megszüntetése

## 105. szakasz

Ha a tartományi szervet megszüntetik, tevékenységi körét pedig egyik tartományi szerv sem veszi át, a megszüntetett tartományi szerv tartományi köztisztviselői a megszüntetés napjától beosztatlan státusba lépnek.

A tartományi szerv és tevékenységi körének megszüntetése esetén a tartományi köztisztviselők beosztatlan státusba lépését megállapító határozatokat a humán erőforrás irányító szakszolgálat vezetője hozza meg.

A beosztatlan státusú tartományi köztisztviselők helyzete

## 106. szakasz

A tartományi köztisztviselőnek beosztatlan státusa idején a tartományi szervezetben megvalósított fizetéseket szabályozó jogszabály szerint joga van fizetési térítésre.

A tartományi köztisztviselő a munkaviszonyából eredő valamennyi jogát abban a tartományi szervben valósítja meg, amelynek vezetője a tartományi köztisztviselő beosztatlan státusba lépéséről szóló határozatot meghozta.

Az e szakasz 2. bekezdésében foglalt jogokat, valamint kötelezettségeket a Végrehajtó Tanács, illetve az adminisztratív teendőkben illetékes képviselőházi bizottság részletesebben határozatban állapítja meg.

A beosztatlan státusú tartományi köztisztviselő munkaviszonya megszűnik, ha másik tartományi szervben belső hirdetés vagy pályázat útján hat hónapon belül nem létesít munkaviszonyt.

Külön rendelkezések a beosztatlan státusú tartományi köztisztviselőkről

## 107. szakasz

A tartományi köztisztviselő beosztatlan státusát megállapító végleges határozatot meg kell küldeni a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálatnak.

A humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálat a beosztatlan státusú tartományi köztisztviselőkre vonatkozó adatokat felveszi a belső munkaerőpiac nyilvántartásába és megvizsgálja áthelyezésük lehetőségeit.

### XIII. A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELŐK MUNKÁJÁNAK ÉS ELŐREHALADÁSÁNAK ÉRTÉKELÉSE

#### 1. A MUNKA ÉRTÉKELÉSE

Fogalom

## 108. szakasz

Az értékelés célja feltárni és elhárítani a tartományi köztisztviselők munkájában tapasztalt hiányosságokat, ösztönözni őket jobb eredmények elérésére és feltételeket teremteni az előrehaladásról és szakmai továbbképzésről való helyes határozathozatalhoz.

A tartományi köztisztviselő értékelése során a munkaköri teendők ellátásában és a kitűzött célokkal elért eredményeket, az önállóságot, az alkotóképességet, a vállalkozó szellemet, a pontosságot és lelkiismeretességet, a másik tartományi köztisztviselőkkel való együttműködést és a munkahely által megkövetelt más képességeket kell osztályozni.

A munka és a hatékonyság osztályozása

## 109. szakasz

A tartományi köztisztviselők munkájának és hatékonyságának osztályozását minden évben az előző naptári évre vonatkozóan végzik.

Nem osztályozzák azokat a tartományi köztisztviselőket, akik az előző naptári évben hat hónapnál rövidebb ideig dolgoztak, tekintet nélkül annak okaira, valamint a köztisztviselőket, akit meghatározott időre létesítettek munkaviszonyt.

A munka és a hatékonyság osztályozásának befolyása

## 110. szakasz

A munka és a hatékonyság osztályozását az alábbiak megállapítása során kell figyelembe venni:

1. egyes tartományi köztisztviselők vagy köztisztviselői csoportok továbbképzésének szükségessége,
2. az előléptetésük feltételeinek teljesítése,
3. a próbamunkán lévő tartományi köztisztviselők munkájának folytatásához szükséges feltételek vagy a munkaviszony megszűnése,
4. a fizetett tanulmányi távollét igénybevétele feltételeinek megléte.

A tartományi köztisztviselő munkájának és munkaeredményeinek osztályzatait figyelembe kell venni a munkaviszonyból eredő kötelesek megszegése miatti büntetések kiszabása során.

Az osztályzatok fajtái és azok meghatározása

## 111. szakasz

Az osztályzatok: "nem kielégítő", "kielégítő", "jó", "kimagasló" és "különösképpen kimagasló".

A tartományi köztisztviselővel közlik a javasolt osztályzatot.

A tartományi szerv vezetője határozatban állapítja meg az osztályzatot.

Az e szakasz 3. bekezdésében említett határozat ellen emelt panaszokról a Panaszügyi Bizottság dönt.

Az osztályozás mércéit és eljárását valamennyi tartományi szervben a Végrehajtó Tanács jogszabálya fogja részletesebben szabályozni.

Rendkívüli osztályozás

## 112. szakasz

A tartományi köztisztviselő, aki "nem kielégítő" osztályzatot kapott, kiegészítő szakmai képzésre küldhető.

A tartományi köztisztviselő rendkívüli osztályozása a "nem kielégítő" osztályzatot megállapító határozat véglegessé válásától számított 90 munkanap elteltével végezhető.

A munkaviszony megszűnése

## 113. szakasz

A rendkívüli osztályozás során "nem kielégítő" osztályzatot kapott tartományi köztisztviselő munkaviszonya megszűnik, miután az ezt tartalmazó határozat véglegessé válik.

A rendkívüli osztályozás során kapott "nem kielégítő" osztályzatot megállapító határozat megállapítja a tartományi köztisztviselő munkaviszonyának megszűnését is.

#### 2. HIVATALI ELŐLÉPTETÉS

Az előléptetések fajtái

## 114. szakasz

A tartományi köztisztviselő hivatalában közvetlenül magasabb rangú végrehajtó munkahelyre való előléptetéssel vagy ugyanabban vagy másik tartományi szervben vezetői munkakörbe való kinevezéssel lép előre.

Közvetlen magasabb szintű végrehajtói munkakör az, melyben a teendőket közvetlen magasabb rangban végzik, vagy azonos rangban, de a tartományi szerv szűkebb belső egységében vezetői beosztású munkakörben.

A tartományi köztisztviselő magasabb fizetési osztályba lépéssel munkakörének változtatása nélkül is haladhat, a tartományi szervek fizetéseket szabályozó jogszabálya szerint.

Előléptetés magasabb rangú végrehajtói munkakörbe

## 115. szakasz

A tartományi szerv vezetője a tartományi köztisztviselőt, aki legalább kétszer egymás után "különösképpen kimagasló" vagy négyszer egymás után "kimagasló" osztályzatot kapott, áthelyezheti a közvetlen magasabb rangú végrehajtói munkakörbe, ha van szabad munkakör és a tartományi köztisztviselő eleget tesz a munkakör megkövetelte feltételeknek.

Kivételesen, a kétszer egymás után "különösképpen kimagasló" osztályzata eredményeképpen közvetlen magasabb rangú munkakörbe helyezett tartományi köztisztviselő, közvetlen magasabb rangú munkakörbe helyezhető abban az esetben is, ha nem tesz eleget a munkatapasztalattal kapcsolatos feltételeknek, ha még egy "különösképpen kimagasló" osztályzatot kap.

Az előléptetés alapjául szolgáló osztályzatokat a következő előléptetések során nem veszik figyelembe.

Előléptetés vezetői beosztású munkakörbe vagy magasabb rangú vezetői beosztású munkakörbe

## 116. szakasz

A tartományi köztisztviselő előléptethető minden vezetői munkakörbe, nem csupán a közvetlen magasabb rangú vezetői munkakörbe.

Az előléptetést illetően, eleget kell tenni az osztályzatokkal, a szabad munkakörök meglétével, valamint a magasabb rangú végrehajtói munkakör megkövetelte munkatapasztalattal kapcsolatos valamennyi feltételnek.

## XIV. SZAKMAI TOVÁBBKÉPZÉS ÉS KIEGÉSZÍTŐ OKTATÁS

## 1. SZAKMAI TOVÁBBKÉPZÉS

## Fogalom

## 117. szakasz

A tartományi köztisztviselőnek joga és kötelessége a tartományi szervek szükségleteivel összhangban levő szakmai továbbképzés.

A szakmai továbbképzéshez szükséges pénzeszközöket a tartományi költségvetésből kell biztosítani.

## Programok

## 118. szakasz

A szakmai továbbképzés a továbbképzés formáit és tartalmát, valamint a hozzá szükséges pénzeszközöket meghatározó programokon alapul.

A tartományi szervek köztisztviselői általános szakmai továbbképzésének éves programját a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálat javaslatára a Végrehajtó Tanács hozza meg.

A tartományi köztisztviselők külön szakmai továbbképzésének éves programját a tartományi szerv vezetője hozza meg összhangban a tartományi szerv külön szükségleteivel.

## 2. A TARTOMÁNYI SZERV TEKINTETÉBEN FONTOS KIEGÉSZÍTŐ OKTATÁS

## Fogalom

## 119. szakasz

A tartományi köztisztviselő számára a tartományi szerv tekintetében fontos kiegészítő oktatás biztosítható.

A tartományi köztisztviselő kiegészítő oktatásáról a tartományi szerv vezetője a hozzá benyújtott kérelem alapján dönt, melynek során az a tartományi köztisztviselő részesül előnyben, akinek az elmúlt három évi munkájáért és hatékonyságáért kapott átlagosztályzata magasabb a többiekénél.

A kiegészítő oktatás költségeit a tartományi szerv fedezi.

A kiegészítő oktatással kapcsolatos jogok és kötelezettségek

## 120. szakasz

A kiegészítő oktatásban részesülő tartományi köztisztviselő jogait és kötelességeit szerződés szabályozza.

A tartományi köztisztviselő munkaviszonya szünetelhet, ha a kiegészítő oktatás megköveteli a munkáról való ideiglenes távollétét.

A tartományi köztisztviselő a kiegészítő oktatást követően köteles a tartományi szervben a kiegészítő oktatás időtartamának legalább kétszeresét maradni, egyébként köteles egy összegben visszafizetni a kiegészítő oktatás összes költségeit.

## Hatáskör

## 121. szakasz

A tartományi köztisztviselők szakmai továbbképzésével kapcsolatos teendőket és feladatokat a humán erőforrás irányító illetékes szakszolgálat végzi.

## XV. GYAKORNOKOK

## A gyakornok fogalma

## 122. szakasz

Gyakornok az a személy, aki szakmájában első ízben létesít munkaviszonyt és képesítést szerez a közigazgatási szervben való önálló munkavégzésre és a hozzá szükséges szakvizsga letételére.

A gyakornok a lebonyolított pályázat után meghatározott időre létesít munkaviszonyt.

## A gyakornoki idő tartama

## 123. szakasz

A gyakornoki idő az egyetemi végzettséget megkövetelő munkahelyen egy évig, a főiskolai végzettséget megkövetelő munkahelyen kilenc hónapig, a középfokú végzettséget megkövetelő munkahelyen hat hónapig tart.

Az e szakasz 1. bekezdésében említett gyakornoki idő lehet hosszabb vagy rövidebb, ha ezt külön törvény szabályozza.

A munkahelyéről indokolt okok miatt egy hónapnál tovább távol maradt gyakornok gyakornoki idejét annyi idővel hosszabbítják meg, ameddig a távolléte tartott.

## A gyakornokok képzési programja

## 124. szakasz

A gyakornokokat önálló munkára a tartományi szerv vezetője által meghozott program szerint képezik ki.

A tartományi szerv vezetője mentort nevez ki a képzés figyelemmel kísérésére.

A mentor a gyakornok számára külön képzési programot határoz meg és kijelöli a tartományi köztisztviselőket, akik munkáját különböző időszakokban figyelemmel kísérik.

A gyakornoki idő leteltével a mentor a tartományi szerv vezetőjének a gyakornok képzettségéről írásban fejti ki véleményét.

## A munka folytatása határozatlan időre

## 125. szakasz

A gyakornoki idő letelte és a tartományi szervekben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga letétele után, a gyakornok határozatlan időre folytathatja munkáját, ha számára van megfelelő munkahely, amelyre beosztható, és ha a beosztása összhangban van a felvétel terével.

## Egyetemi hallgatók ösztöndíjazása

## 126. szakasz

A Végrehajtó Tanács az egyetemi hallgatók ösztöndíjazásáról szóló jogszabállyal összhangban, biztosítani fogja az ösztöndíjasoknak,

hogy egyetemi tanulmányaik befejeztével gyakornoki idejüket a tartományi szervezetben töltsék le.

A gyakornoki idő letelte, a tartományi szervezetben való munka végzéséhez szükséges szakvizsga letétele, továbbá szakmai képességei és ügyességei ellenőrzése után az ösztöndíjas, a jogszabályokkal összhangban meghatározatlan időre munkaviszonyt létesít.

#### Volontőrök

#### 127. szakasz

A gyakornok a tartományi szervbe szakképesítés és szakvizsga letétele céljából voluntör minősítésben is felvehető.

Szakképesítése során, a voluntör összes jogait, kötelességeit és felelősségeit szerződéssel állapítják meg, melyet a tartományi szerv vezetője köt meg vele.

A voluntőrökre értelemszerűen alkalmazandók e határozatnak a tartományi szervben töltött gyakornoki idő tartamára és a szakvizsga letételére vonatkozó rendelkezései.

### XVI. A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELŐK FELELŐSSÉGE

#### 128. szakasz

A tartományi köztisztviselőt munkájáért fegyelmi és anyagi felelősség terheli.

#### 1. FEGYELMI FELELŐSSÉG

#### Fogalom

#### 129. szakasz

A tartományi köztisztviselőt a munkaviszonyából eredő kötelességek megszegéséért fegyelmi felelősség terheli.

A bűncselekményért vagy szabálysértésért viselt felelősség nem zárja ki a fegyelmi felelősséget.

A munkaviszonyból eredő kötelességek megszegése könnyebb és súlyosabb jellegű lehet.

#### Könnyebb kötelességszegések

#### 130. szakasz

A munkaviszonyból eredő könnyebb kötelességszegések:

- 1) gyakori késés, a munkaidő alatti igazolatlan távollét vagy a munkahelyről való korábbi távozás,
- 2) a hivatali iratok vagy adatok lelkiismeretlen őrzése,
- 3) a munkahelyről való egynapos igazolatlan távolmaradás,
- 4) ha a köztisztviselő a munkára jövetelét akadályozó okokról az ok létrejöttétől számított 24 órán belül indokolatlanul nem értesíti közvetlen felettesét,
- 5) a tartományi köztisztviselők magatartási kódexének olyan megszegése, melyet nem ölelnek fel a munkaviszonyból eredő, ebben vagy más jogszabályban foglalt egyes kötelességszegések.

#### Súlyosabb kötelességszegések

#### 131. szakasz

A munkaviszonyból eredő súlyosabb kötelességszegések:

- 1) a teendők vagy a felettes megbízása teljesítésének elmulasztása vagy lelkiismeretlen, nem kellő időben történő vagy hanyag teljesítése,
- 2) a törvénytelen munka vagy olyan cselekmények elmulasztása, amelyek megtételére a tartományi köztisztviselő a törvénytenség vagy a kár megakadályozása céljából meghatalmazást kapott,
- 3) a munkaviszonyból eredő jogokkal való visszaélés,
- 4) a pártatlanság vagy a politikai semlegesség elvének megszegése és a politikai meggyőződésének a munkahelyen való nyilvánítása és képviselése,

- 5) szolgálati vagy egyéb titok felfedése,
- 6) ajándék elfogadása a teendők végzésével kapcsolatban e határozat rendelkezéseivel ellentétben, szolgáltatás vagy haszon elfogadása a tartományi köztisztviselő részéről maga vagy más személy részére, valamint saját jogainak vagy a vele kapcsolatban lévő személyek jogainak érvényesítésére való hatásgyakorlás céljából,
- 7) kiegészítő munka az e határozatban meghatározott feltételekkel ellentétben,
- 8) jogi személynél igazgató, igazgatóhelyettes vagy segédigazgató tisztségének vállalása vagy a jogi személy szerveiben való tagság korlátozásának megszegése,
- 9) gazdasági társaság, közszolgálat megalapítása és vállalkozói tevékenység folytatása,
- 10) gazdasági alanyánál az irányítói jogok más személyre való átruházásának elmulasztása, a vezető részére azon személy adatai megküldésének elmulasztása, akire az igazgatási jogokat átruházta, vagy a vezető részére az irányítói jogok átruházásáról szóló bizonyítékok megküldésének elmulasztása,
- 11) ha a tartományi köztisztviselő nem jelenti be a maga vagy a vele kapcsolatban álló személy érdekét a tartományi szerv azon határozatával összefüggésben, melynek meghozatalában részt vesz,
- 12) az eszközökkel való törvénytelen rendelkezés,
- 13) más tartományi köztisztviselők vagy közigazgatási alkalmazottak jogainak megsértése,
- 14) az ügyfelekkel vagy munkatársakkal szembeni méltatlan, erőszakos vagy sértő viselkedés,
- 15) a felek a tartományi szerv előtti jogai és érdekei érvényesítésének akadályozása,
- 16) a munkáról legalább két egymás utáni munkanapon való igazolatlan távolmaradás,
- 17) a fegyelmi büntetésre vonatkozó végleges határozatban megállapított könnyebb kötelességszegések ismétlődése.

#### Fegyelmi büntetések

#### Fajtái

#### 132. szakasz

A munkaviszonyból eredő könnyebb kötelességszegések miatt a teljes munkaidőben végzett munkáért a vonatkozó hónapban járó fizetés 20%-ig szabható ki pénzbüntetés.

A munkaviszonyból eredő súlyosabb kötelességszegésekért az alábbi büntetések szabhatók ki:

- 1) a teljes munkaidőben végzett munkáért a vonatkozó hónapban járó fizetés 20-tól 30%-áig terjedő pénzbüntetés, hat hónapos időtartamban,
- 2) az előléptetés tilalma kettőtől négy évig terjedő időtartamban,
- 3) a munkaviszony megszűnése.

A pénzbüntetés végrehajtása mindig adminisztratív úton történik.

#### A munkaviszony megszűnésének pillanata

#### 133. szakasz

A tartományi tisztségviselő, akire a munkaviszony megszűnésének fegyelmi büntetését szabták ki, munkaviszonya a büntetés kiszabásáról szóló határozat véglegessé válásának napján szűnik meg.

#### A fegyelmi eljárás megindítása

#### 134. szakasz

A fegyelmi eljárást a tartományi szerv vezetője indítja meg, saját kezdeményezésére vagy a tartományi köztisztviselő felettesének javaslatára.

A fegyelmi eljárást írásbeli végzéssel indítják meg, amelyet megküldenek a tartományi köztisztviselőnek. A végzésre panasz nem nyújtható be.

Minden tartományi köztisztviselő, ha tudomására jut munkavi-

szonyból eredő kötelességszegés, a tartományi szerv vezetőjénél kezdeményezheti a fegyelmi eljárás megindítását.

#### A fegyelmi eljárás vezetése

##### 135. szakasz

A fegyelmi eljárást a tartományi szerv vezetője folytatja le, és ő dönt a fegyelmi felelősségről.

A tartományi szerv vezetője háromtagú fegyelmi bizottságot alakíthat, amely helyette kezdeményezi és vezeti a fegyelmi eljárást és dönt a fegyelmi felelősségről.

A fegyelmi bizottság tagjainak egyetemi végzettséggel és legalább öt év szakmai tapasztalattal kell rendelkezniük, a tagok egyikének pedig okleveles jogásznak kell lennie.

#### Szóbeli tárgyalás

##### 136. szakasz

A fegyelmi eljárás során szóbeli tárgyalást tartanak, amelyen a tartományi köztisztviselőnek joga van kifejteni védelmét.

A tartományi köztisztviselő a tárgyaláson védekezhet maga vagy képviselő útján, de a tárgyalásra írásban is átnyújthatja védelmét.

Abban az esetben, ha a tartományi köztisztviselő rendes idézést kapott, a tárgyalás megtartható a tartományi köztisztviselő jelenléte nélkül is, ha ezt fontos okok indokolják.

A fegyelmi eljárás lefolytatásának egyéb kérdéseire az általános közigazgatási eljárást szabályozó törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

#### A fegyelmi büntetés kiválasztása és kiszabása

##### 137. szakasz

A fegyelmi büntetés kiválasztása és kiszabása során figyelembe kell venni a tartományi köztisztviselő felelősségének fokát, a kötelességszegés következményeinek súlyát, valamint a kötelességszegés elkövetésének szubjektív és objektív körülményeit.

A tartományi köztisztviselő ellen korábban kiszabott fegyelmi büntetést csak akkor veszik figyelembe, ha azt nem törölték a nyilvántartásból.

#### A munkáról való eltávolítás okai és annak eljárása

##### 138. szakasz

A tartományi köztisztviselő, aki ellen súlyos kötelességszegés miatt indítottak fegyelmi eljárást, ha a munkán való jelenléte károsítaná a tartományi szerv érdekét, vagy akadályozná a fegyelmi eljárás lebonyolítását, a fegyelmi eljárás befejezéséig eltávolítható munkahelyéről.

A munkáról való eltávolításról szóló határozatot, attól függően, hogy ki vezeti a fegyelmi eljárást, a tartományi szerv vezetője vagy a fegyelmi bizottság hozza meg.

A munkáról való eltávolításról szóló határozat hivatali kötelességből vagy a tartományi köztisztviselő javaslatára visszavonható, ha megszűnnek a meghozatalát kiváltó okok.

#### Fellebbezés

##### 139. szakasz

A tartományi köztisztviselő a munkáról való eltávolításáról szóló határozat ellen a határozat kézhezvételétől számított nyolc napon belül fellebbezést nyújthat be.

A fellebbezés a határozat végrehajtására nincs halasztó hatállyal.

A fellebbezésről a Panaszügyi Bizottság a fellebbezés kézhezvételétől számított tíz napon belül dönt, egyébként a fellebbezést elutasítottak tekintendő.

#### Elévülés

##### 140. szakasz

A könnyebb kötelességszegés miatti fegyelmi eljárás megindítása a kötelességszegés elkövetésétől számított hat hónap elteltével elévül, a súlyos kötelességszegés miatt pedig a kötelességszegés elkövetésétől számított egy év elteltével.

A könnyebb kötelességszegés miatti fegyelmi eljárás lefolytatása a fegyelmi eljárás megindításától számított egy év elteltével, a súlyos kötelességszegés miatt pedig a fegyelmi eljárás megindításától számított két év elteltével évül el.

Az elévülés nem kezdődik meg mindaddig, amíg a tartományi köztisztviselő távolléte vagy egyéb indokolt okok miatt a fegyelmi eljárás nem kezdhető meg, vagy nem bonyolítható le.

#### A fegyelmi büntetés nyilvántartásba vétele és törlése

##### 141. szakasz

A végleges határozatban kimondott fegyelmi büntetést fel kell venni a tartományi köztisztviselőről szóló nyilvántartásba.

A fegyelmi büntetést törölni kell a nyilvántartásból, ha a könnyebb kötelességszegésért kiszabott fegyelmi büntetéstől számított két év során, vagy a súlyos kötelességszegésért kiszabott fegyelmi büntetéstől számított négy év során a tartományi köztisztviselőre nem szabnak ki új fegyelmi büntetést.

#### A vezető beosztású tartományi köztisztviselő elleni fegyelmi eljárás

##### 142. szakasz

E határozatnak a tartományi köztisztviselő fegyelmi felelősségéről szóló rendelkezései a vezető beosztású tartományi köztisztviselőre is alkalmazandók.

## 2. ANYAGI FELELŐSSÉG

#### A tartományi szervnek okozott kárért viselt felelősség feltételei

##### 143. szakasz

A tartományi köztisztviselő felel a kárért, amelyet munkájával vagy azzal összefüggésben szándékosan vagy végső hanyagságból a tartományi szervnek okozott.

#### A kár megállapítása és megtérítése

##### 144. szakasz

A kár meglétét, a kár összegét és keletkezésének körülményeit a tartományi szerv vezetője vagy az általa írásban felhatalmazott személy állapítja meg.

Ha a kár összegének megállapításával aránytalanul magas költségeket merülnének fel, a kár átalányösszegben is megállapítható.

Ha a tartományi köztisztviselő megtagadja a kár megtérítését, a kártérítés joga peres eljárásban érvényesíthető.

A tartományi szerv vezetője és a tartományi köztisztviselő írásos szerződést köthetnek a kártérítés összegéről és megtérítésének módjáról. A szerződésnek végrehajtó hatálya van.

#### A felelősség alóli mentesítés

##### 145. szakasz

A tartományi köztisztviselőt mentesül az általa elkövetett kárért viselt felelősség alól, amelyet felettese meghagyásának végrehajtásával okozott, ha a felettessel előzőleg közölte, hogy a meghagyás teljesítése kárt okozhat.

#### Harmadik személynek okozott kárért viselt felelősség

##### 146. szakasz

A kárért, amelyet a tartományi köztisztviselő a munkájával vagy azzal összefüggésben törvénytelen vagy szabálytalan munkájával harmadik személynek okoz, az autonóm tartomány felel.

A károsultnak joga van a kártérítést közvetlenül a tartományi

köztisztviselőtől is követelni, ha a köztisztviselő a kárt szándékosan okozta.

Ha az autonóm tartomány a károsultnak megtéríti a tartományi köztisztviselő által szándékosan vagy végső hanyagságból okozott kárt, joga van a tartományi köztisztviselőtől a kifizetett összeg megtérítését a térítés kifizetésének napjától számított hat hónapon belül követelni.

Az autonóm tartomány felelőssége a tartományi köztisztviselőnek okozott kárért

#### 147. szakasz

Az autonóm tartomány a tartományi köztisztviselőnek a munkájára vagy a munkával összefüggésben okozott kárért, a kötelmi jog általános szabályai szerint felel.

A tartományi szerv vezetője és az állami köztisztviselő olyan írásbeli egyezményt köthet, amely meghatározza a kár összegét és megtérítésének módját, és amely végrehajtó hatályú aktus.

### XVII. A HUMÁN ERŐFORRÁS IRÁNYÍTÓ ILLETÉKES SZAKSZOLGÁLAT

#### 148. szakasz

A Végrehajtó Tanács megalakítja a tartományi szervek humán erőforrás irányító szakszolgálatát (a további szövegben: szolgálat), és előírja hatáskörét és berendezését.

A szolgálat a tartományi szervek humán erőforrásának irányításával kapcsolatos szakteendőket végez: megszervezi és koordinálja a szervezetben foglalkoztatottak szakmai továbbképzését, képzését és kiegészítő oktatását; vezeti a szervezetben foglalkoztatottak központi kádernyilvántartását és a szervek által megküldött adatok alapján figyelemmel kíséri a foglalkoztatottak mozgását; vezeti a szervek belső munkapiacának nyilvántartását; vezeti a szervek hirdetésére jelentkező jelöltek nyilvántartását, e határozattal és egyéb jogszabályokkal összhangban egyéb teendőket is végez.

A szolgálat élén a Végrehajtó Tanács által kinevezett igazgató áll.

### XVIII. TARTOMÁNYI KÖZIGAZGATÁSI ALKALMAZOTTAK

A tartományi közigazgatási alkalmazottak munkakörei

#### 149. szakasz

A tartományi közigazgatási alkalmazotti munkaköröket, a munkavállalási feltételeket és az közigazgatási alkalmazottak számát a munkakörök belső szervezetéről és rendszeresítéséről szóló szabályzat határozza meg.

A tartományi közigazgatási alkalmazotti szabad munkakörök betöltésének feltétele, hogy azt a munkakörök belső szervezetéről és rendszeresítéséről szóló szabályzat előíranyozza és annak betöltése megfeleljen a felvételi tervnek.

A közalkalmazottak szabad munkahelyeinek betöltése belső hirdetmény vagy pályázat útján történik.

A belső hirdetmény és pályázat végrehajtásának eljárásában a tudás és képesség felmérésének módját azon szerv, illetve szolgálat vezetője állapítja meg, amely a belső hirdetményt vagy pályázatot kiírta.

A tartományi közigazgatási alkalmazottak munkaviszonya

#### 150. szakasz

A tartományi közigazgatási alkalmazott munkaszerződéssel létesít munkaviszonyt.

A munkaszerződés kötelezően magában foglalja azt a rendelkezést, amely szerint a munkáltató határozattal módosíthatja a szerződés azon részeit, amelyek egyoldalú módosítását a törvény megengedi.

A tartományi közigazgatási alkalmazottak jogairól és kötelességeiről a tartományi szerv vezetője vagy az általa írásban meghatalmazott tartományi köztisztviselő dönt.

A tartományi közigazgatási alkalmazottnak joga van fizetésre, térítésekre és egyéb bevételekre a tartományi szervezetben a fizetéseket szabályozó akttussal összhangban.

A tartományi közigazgatási alkalmazottak áthelyezése és beosztása

#### 151. szakasz

E határozatnak az állami köztisztviselők áthelyezéséről és beosztásáról szóló rendelkezéseit a közigazgatási alkalmazottakra értelem-szerűen kell alkalmazni.

A tartományi közigazgatási alkalmazottak áthelyezéséről, illetve beosztásáról szóló határozat, e határozat alapján helyettesíti a munkaszerződés megfelelő rendelkezéseit.

Ha a tartományi közigazgatási alkalmazott visszautasítja az áthelyezését vagy beosztását, munkaszerződését felmondják.

A tartományi közigazgatási alkalmazott munkaszerződését minden olyan esetben felmondhatják, amikor a tartományi szerv belső szervezetének vagy a tartományi közigazgatás szervezetének változása következtében megszűnik minden olyan munkahely, amelyre áthelyezhető vagy beosztható lenne.

### XIX. FELÜGYELET

#### 152. szakasz

E határozat végrehajtása felett a közigazgatási ügyekben illetékes tartományi közigazgatási szerv végez felügyeletet.

A felügyelet keretében az e szakasz 1. bekezdésében említett szerv ellenőrzi:

1. a tartományi szerv munkaköreinek belső szervezetéről és rendszeresítéséről a szóló szabályzatnak a törvénnyel, a határozattal és egyéb jogszabályokkal való összehangoltságát,
2. a munkakörök betöltésének a munkakörök belső szervezetéről és rendszeresítéséről szóló szabályzattal és a felvételi tervvel való összehangoltságát,
3. a belső hirdetés és pályázat e határozattal és egyéb jogszabályokkal összhangban történő végrehajtását,
4. a tartományi köztisztviselőknek az e határozattal és egyéb jogszabályokkal összhangban történő beosztását, áthelyezését és előléptetését,
5. a központi kádernyilvántartásba kerülő adatok kellő időben és szabályosan történő megküldését,
6. a tartományi szervben létesített munkaviszonnyal kapcsolatos egyéb kérdéseket.

#### 153. szakasz

A felügyelettel megbízott személy köteles a hatáskörébe tartozó minden folyamodvánnyal kapcsolatban eljárni, továbbá köteles a folyamodvány benyújtóját eljárásának eredményéről értesíteni.

Ha az e szakasz 1. bekezdésében említett személy törvényteleniséget vagy szabálytalanságot állapít meg e határozat, egyéb jogszabályok és általános aktusok végrehajtása során, olyan intézkedéseket tesz, amelyekre a közigazgatási ellenőrzést szabályozó törvény értelmében a közigazgatási felügyelő jogosult.

### XX. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

A kinevezett személyek helyzete

#### 154. szakasz

A tartományi szervezetben kinevezett személyek, akik tisztségükre a kinevezésük idejében hatályos jogszabályokkal összhangban kerültek és munkakörük vezető beosztású munkakörre válik, megbízatásuk leteltéig a kinevezésük napján hatályos jogszabályok szerint dolgoznak tovább, beleértve a tisztségük megszűnésének esetében érvényes szabályokat is.

Ha a kinevezett személy tisztsége megbízatásának leteltével, vagy más előírt módon e határozat alkalmazásának megkezdése előtt szűnik meg, az új kinevezés vagy munkakörbe helyezés azon személy kinevezésének napján érvényes jogszabályok szerint fogják lebonyolítani, akinek tisztsége megszűnt.

**370.**

Az államigazgatási szervezetben való munkaviszonyról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 48/91., 66/91., 44/98., 49/99., 34/01. és 34/02. szám) 75. szakasza és A tartományi köztisztviselőről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/07., 8/07. és 5/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdése alapján a Vajdaság AT Képviselőházának Adminisztratív és Mandátumvizsgáló Bizottsága a 2009. június 11-i ülésén

**HATÁROZATOT****h o z o t t**

**A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISSELŐK ÉS  
KÖZALKALMAZOTTAK VAJDASÁG AUTONÓM  
TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZÁNAK SZOLGÁLATÁBA  
MUNKAVISZONYBA VALÓ FELVÉTELÉRŐL**

**1. szakasz**

Ez a határozat szabályozza a tartományi köztisztviselőknek és közalkalmazottaknak a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának Szolgálatába (a továbbiakban: a Képviselőház Szolgálat) munkaviszonyba való felvételét.

**2. szakasz**

A tartományi köztisztviselő és közalkalmazott a Képviselőház Szolgálatába munkaviszonyba felvehető a következők alapján:

1. az illetékes bizottság kinevezéséről szóló határozata,
2. Vajdaság AT Képviselőháza titkáranak (a továbbiakban: a Képviselőház titkára) a jelentkezett jelöltek kiválasztásáról szóló határozata,
3. a munkavállalónak más tartományi szervből vagy szolgálatból, államigazgatási szervből vagy helyi önkormányzati szervből való átvételéről szóló megegyezése.

A munkaviszony az 1. bekezdésben foglalt személyek munkába lépésének napjával létesíthető.

**3. szakasz**

A munkaviszonyba felvett tartományi köztisztviselők és közalkalmazottak számát a Képviselőház Szolgálat munkakörének belső szervezetről és szisztematizálásáról szóló szabályzat állapítja meg.

**4. szakasz**

A Képviselőház Szolgálat szabad munkahelyeinek betöltése a Képviselőház Szolgálatába munkaviszonyba való felvétel tervével összhangban történik, amelyet az illetékes bizottság jóváhagyásával a Képviselőház titkára hoz meg.

Munkaviszonyba való felvétel a kinevezésről szóló határozat alapján

**5. szakasz**

A tartományi tanácsost, a titkárhelyetteset, a Képviselőház elnökének kabinetfőnökét, a Képviselőház elnökének tanácsosát, a Képviselőház alelnökének tanácsosát, a Képviselőház protokollfőnökét és tanácsosát, a Képviselőház titkáranak javaslatára, az illetékes bizottság (Adminisztratív Bizottság) nevezi ki.

A tartományi tanácsos és a Képviselőház tanácsosai a munkájukért a Képviselőház titkáranak felelnek.

A kinevezésről szóló határozat végleges és ellene az illetékes bíróságnál bírósági per indítható.

Hirdetés szerinti eljárás

**6. szakasz**

A tartományi köztisztviselőknek a Képviselőház Szolgálatába munkaviszonyba való felvétele céljából hirdetést kell közzé tenni, ki-

véve az 5. szakaszban említett személyek esetében.

A hirdetés lefolytatásának eljárását a törvény megfelelő rendelkezéseivel összhangban kell vezetni.

**7. szakasz**

A Képviselőház titkára saját aktusban megalakíthatja a hirdetést lefolytató bizottságot, amely végrehajtja a hirdetéssel, a munkaviszony létesítésére vonatkozó kérvények átvételével és azon jelöltek jegyzékének megállapításával kapcsolatos valamennyi szükséges cselekményt, akik eleget tesznek a hirdetés feltételeinek.

**8. szakasz**

A jelölt kiválasztásáról szóló határozatot a Képviselőház titkára hozza meg.

**9. szakasz**

A közalkalmazott munkaviszonyt munkavállalási szerződésben létesít.

A közalkalmazottak jogairól és kötelességeiről a Képviselőház titkára dönt.

A közalkalmazottak munkaviszonyának létesítése az általános munkaügyi jogszabályokkal összhangban történik.

**10. szakasz**

A tartományi köztisztviselők (ideszámítva a kinevezett személyeket is) és a tartományi közalkalmazottak munkaköri beosztásáról szóló határozatot a Képviselőház titkára hozza meg.

Munkaviszonyba való felvétel a munkavállaló átvételéről szóló megegyezés alapján

**11. szakasz**

A tartományi köztisztviselő és közalkalmazott munkaviszonyba felvehető a munkavállalónak más tartományi szervből vagy szolgálatból, államigazgatási szervből vagy helyi önkormányzati egységből való átvételéről szóló megegyezés alapján.

Az átvételről szóló megegyezést a Képviselőház titkára és azon szerv elöljárója köti meg, amelyből a munkavállalót a munkavállaló beleegyezésével átveszik

**12. szakasz**

A Képviselőház Szolgálatában való munkaviszonyt határozatlan időre kell létesíteni. Kivételesen határozott idejű munkaviszony létesíthető a törvényben és a határozatban előírt feltételekkel összhangban.

A Vajdaság AT Képviselőháza képviselői csoportjai számára való teendők végzésére létesített munkaviszonyt az Adminisztratív Bizottság megfelelő határozatával összhangban kell létesíteni.

**13. szakasz**

A határozatok ellen, amelyekben döntenek a tartományi köztisztviselők és közalkalmazottak munkaviszonyba való felvételéről, kifogás emelhető.

**14. szakasz**

Az Adminisztratív Bizottság határozata ellen emelt kifogásról az Adminisztratív Bizottság, a Képviselőház titkáranak határozatára emelt kifogásról pedig a Képviselőház titkára dönt.

A kifogást a határozat kézbesítésének napjától számított nyolc napon belül kell benyújtani, a Képviselőház titkára, illetve az Adminisztratív Bizottság pedig köteles arról dönteni a kézhezvétel napjától számított 30 napon belül.

**15. szakasz**

Az Adminisztratív Bizottság határozata és a Képviselőház titkáranak határozata ellen az illetékes bíróságnál bírósági per indítható.

## 16. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenését követő nyolcadik napon lép hatályba.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY  
KÉPVISELŐHÁZÁNAK ADMINISZTRATÍV, MENTELMI ÉS  
MANDÁTUM-VIZSGÁLÓ BIZOTTSÁGA**

18 Szám: 112 – 37/2009.  
Újvidék, 2009. június 11.

**Miloš Gagić s.k.,  
A BIZOTTSÁG ELNÖKE**

**371.**

Az államigazgatási szervezetben való munkaviszonyról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 48/91., 66/91., 44/98., 49/99., 34/01. és 34/02. szám) 75. szakasza és A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/07., 8/07. és 5/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdése alapján a Vajdaság AT Képviselőházának Adminisztratív és Mandátumvizsgáló Bizottsága a 2009. június 11-i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY  
KÉPVISELŐHÁZÁNAK SZOLGÁLATÁBAN LEVŐ  
MUNKAKÖRÖK BESOROLÁSÁRÓL**

## 1. szakasz

Ez a határozat besorolja a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának Szolgálatában (a továbbiakban: a Képviselőház Szolgálat) foglalkoztatott tartományi köztisztviselők és közalkalmazottak vezetői és végrehajtói munkaköreit és meghatározza a rangok megszerzésének feltételeit.

## 2. szakasz

A Képviselőház Szolgálatának munkaköreit vezetői és végrehajtói munkakörökre osztjuk.

A vezetői munkakör olyan munkakört jelent, amelyen a tartományi köztisztviselő a Képviselőház Szolgálatában folytatott munka vezetésével és összehangolásával kapcsolatos meghatalmazással és felelősséggel rendelkezik.

A végrehajtói munkakör olyan munkakört jelent, amely nem vezetői.

A közalkalmazottak munkaköre olyan munkakört jelent, amelyen belül a Képviselőház Szolgálatában kísérő, segéd- és műszaki teendőket látnak el.

## 3. szakasz

A vezetői és a végrehajtói munkaköröket, valamint a közalkalmazottak munkaköreit A Képviselőház Szolgálatában levő munkakörök belső szervezetről és szisztematizálásáról szóló szabályzatban (a továbbiakban: szabályzat) kell leírni.

## 4. szakasz

A vezetői munkakörök a következők:

- Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza elnökének kabinetfőnöke,
- tartományi tanácsos,
- Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának segédtitkára,
- Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza elnökének tanácsosa,
- Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza alelnökének tanácsosa,
- protokollfőnök,
- Vajdaság Autonóm tartomány Képviselőházának tanácsosa.

## 5. szakasz

A végrehajtói munkaköröket a következő rangokba kell sorolni: főtanácsos, tanácsos, önálló szaktanácsos, fő szakmunkatárs, szakmunkatárs, főmunkatárs, munkatárs, fő előadó és előadó.

A Képviselőház Szolgálat szűkebb belső egységeinek vezetőire vonatkozó elnevezések a következők:

- Vajdaság bemutatására alakított iroda elöljárója és
- az Irrattár főnöke.

## 6. szakasz

A munkakör leírására vonatkozó mércéket a teendők összetettsége, a munkában való önállóság, a felelősség, az üzleti kommunikáció és a szakmai tudás képezi. Valamennyi munkakör teendőit, ideszámítva az összetettséget, az önállóságot és a felelősséget, a szabályzat megfelelő rendelkezései tartalmazzák.

## 7. szakasz

A rangok besorolásához szükséges feltételek a következők:

- főtanácsos – az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettség (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettség, a szakmában eltöltött legalább kilenc év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,
- tanácsos - az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettség (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettség, a szakmában eltöltött legalább hét év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,
- önálló szakmunkatárs - az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettség (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettség, a szakmában eltöltött legalább öt év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,
- főszakmunkatárs - az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettség (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettség, a szakmában eltöltött legalább három év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga, illetve a szaktanulmányok második fokozatán szerzett végzettség (szakosított szaktanulmányok) vagy az akadémiai tanulmányok első fokozatán szerzett végzettség (alapoó akadémiai tanulmányok) és a szakmában eltöltött legalább öt év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,
- szakmunkatárs - az akadémiai tanulmányok második fokozatán szerzett egyetemi végzettség (akadémiai diploma tanulmányok – master fokozat, szakosított akadémiai tanulmányok), illetve a legalább négyéves tartamú alapoó tanulmányokon szerzett végzettség és letöltött gyakornoki idő vagy a szakmában eltöltött legalább egy év munkatapasztalat és a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga, illetve a szaktanulmányok második fokozatán szerzett végzettség (szakosított szaktanulmányok) vagy az akadémiai tanulmányok első fokozatán szerzett végzettség (alapoó akadémiai tanulmányok) és a szakmában eltöltött legalább négy év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,
- főmunkatárs - a szaktanulmányok második fokozatán (szakosított szaktanulmányok) vagy az első fokozatú tanulmányokon szerzett egyetemi végzettség (akadémiai alaptanulmányok, alapoó szaktanulmányok), illetve a hároméves tartamú tanulmányokon szerzett végzettség és a szakmában eltöltött legalább három év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,
- munkatárs - a szaktanulmányok második fokozatán (szakosított szaktanulmányok) vagy az első fokozatú tanulmányokon szerzett felső fokú végzettség (akadémiai alaptanulmányok, alapoó szaktanulmányok), illetve a hároméves tartamú tanulmányokon szerzett

végzettség és a letöltött gyakornoki idő vagy a szakmában eltöltött legalább egy év munkatapasztalat, továbbá a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,

- főelőadó - középiskolai végzettség, a szakmában szerzett legalább két év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkavégzéshez szükséges szakvizsga,

- előadó - középiskolai végzettség, a szakmában szerzett legalább egy év munkatapasztalat, valamint a közigazgatási szervben való munkához szükséges szakvizsga.

#### 8. szakasz

A közalkalmazottak munkaköreire értelemszerűen kell alkalmazni a 6. szakaszban megállapított mércéket.

#### 9. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenését követő nyolcadik napon lép hatályba.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZÁNAK ADMINISZTRATÍV, MENNELMI ÉS MANDÁTUM-VIZSGÁLÓ BIZOTTSÁGA

18 Szám: 112 – 38/2009.

Újvidék, 2009. június 11.

**Miloš Gagić s.k.,**  
A BIZOTTSÁG ELNÖKE

## 372.

A felsőoktatásról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye,

76/2005. szám) 84. szakaszának 3. bekezdése és 108. szakaszának 1. és 2. bekezdése, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 1. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 8-án megtartott ülésén

### HATÁROZATOT

hozott

### A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY ÁLTAL ALAPÍTOTT SZAKOSÍTOTT TANULMÁNYOK FELSOÓKTATÁSÁBAN A 2009/2010-ES TANÉVBEN AZ ALAPOZÓ SZAKTANULMÁNYOK TANULMÁNYI PROGRAMJA SZERINT AZ ELSŐ ÉVRE A KÖLTSÉGVETÉS TERHÉRE FELVEHETŐ EGYETEMI HALLGATÓK SZÁMÁRÓL

#### 1. szakasz

Ez a határozat meghatározza azon szerb állampolgárságú egyetemi hallgatók számát, akik a költségvetés terhére beiratkozhatnak a Vajdaság Autonóm Tartomány (a továbbiakban: Tartomány) által alapított felsőoktatási szakosított tanulmányok 2009/2010-es tanévében az alapozó szaktanulmányok tanulmányi programja szerinti első évre.

#### 2. szakasz

A szaktanulmányok felsőoktatási alapozó szaktanulmányok első évére összesen 1 163 egyetemi hallgató iratkozhat be, akiknek oktatását a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetéséből kell finanszírozni.

A szaktanulmányok felsőoktatási alapozó szaktanulmányok első évére felvehető egyetemi hallgatók száma a felsőoktatási szaktanulmányok szerint a következő:

| A Vajdaság AT által alapított egyetemi karok és szakfőiskolák | A költségvetésből finanszírozott hallgatók száma |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>1. Újvidéki Műszaki Szakfőiskola</b>                       | 183                                              |
| Termelői engineering                                          | 10                                               |
| Termoenergetika és géprendszerek karbantartása                | 10                                               |
| Fémfeldolgozás                                                | 3                                                |
| Tűzvédelem                                                    | 20                                               |
| Munkavédelem és egészségvédelem                               | 20                                               |
| Környezetvédelem                                              | 20                                               |
| Polgári védelem                                               | 5                                                |
| Grafikai engineering                                          | 15                                               |
| Grafikai formatervezés                                        | 7                                                |
| Web formatervezés                                             | 10                                               |
| Alkalmazott fényképészet                                      | 5                                                |
| Elektroenergetika                                             | 33                                               |
| Információs technológia                                       | 25                                               |
| <b>2. Szabadkai Műszaki Szakfőiskola</b>                      | 220                                              |
| Távközlési elektronika                                        | 45                                               |
| Automatika energetikával                                      | 45                                               |
| Termotechnika ökológiával                                     | 30                                               |
| Termékfejlesztés mechatronikával                              | 30                                               |

|                                                                                  |              |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Informatikai engineering                                                         | 35           |
| Világháló és elektronikus ügyvitel                                               | 35           |
| <b>3. Nagybeeskereki Műszaki Szakfőiskola</b>                                    | 170          |
| Üzemi gépészet és számítógépes technológiák                                      | 30           |
| Folyamati és mezőgazdasági gépészet                                              | 30           |
| Élelmiszeripari és kémiai technológia                                            | 90           |
| Textilkészruha-gyártás és formatervezés                                          | 20           |
| <b>4. Újvidéki Üzleti Szakfőiskola</b>                                           | 200          |
| Pénzügyvitel és számvitel                                                        | 70           |
| Idegenforgalom és szállodaipar                                                   | 30           |
| Kereskedelem és nemzetközi üzletvitel                                            | 70           |
| Üzleti informatika                                                               | 15           |
| Vállalkozói üzletgazdálkodás                                                     | 15           |
| <b>5.Újvidéki Óvóképző Szakfőiskola</b>                                          | 80           |
| Óvónőképzés az iskoláskor előtti korosztályú gyermekek számára                   | 80           |
| <b>6.Nagykikindai Óvóképző Szakfőiskola</b>                                      | 70           |
| Óvónőképzés az iskoláskor előtti korosztályú gyermekek számára                   | 65           |
| Óvónőképzés hagyományos játékokra                                                | 5            |
| <b>7.Mitrovicai Óvóképző Szakfőiskola</b>                                        | 70           |
| Szaknevelőképzés                                                                 | 70           |
| <b>8.Szabadkai Óvóképző Szakfőiskola</b>                                         | 70           |
| Óvónők oktatására szervezett tanulmányi program (szerb nyelven + magyar nyelven) | 55+15        |
| <b>9. Verseci Óvóképző Szakfőiskola</b>                                          | 100          |
| Óvónők oktatására szervezett tanulmányi program (szerb nyelven + magyar nyelven) | 80+10+10*    |
| <b>ÖSSZESEN</b>                                                                  | <b>1 163</b> |

· Óvónők képzése roma nyelven

3. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított nyolcadik napon lép hatályba.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 612-00128/2009.  
Újvidék, 2009. június 8.

**Dr. Bojan Pajtić s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
elnöke

**373.**

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezettől és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lap-

ja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 7. fordulata és 25. szakaszának 1. bekezdése és A felsőoktatásról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 76/2005. szám) 84. szakaszának 3. bekezdése és 108. szakaszának 1. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 8-án megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT

hozott

**AZ ÚJVIDÉKI EGYETEM KÖTELÉKÉBE TARTOZÓ KAROKRA A 2009/2010-ES TANÉVBEN AZ ALAPOZÓ AKADÉMIAI ÉS INTEGRÁLT TANULMÁNYOK TANULMÁNYI PROGRAMJA SZERINT AZ ELSŐ ÉVRE VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÖLTSÉGVETÉSÉNEK TERHÉRE FELVEHETŐ EGYETEMI HALLGATÓK SZÁMÁRÓL**

1. szakasz

Ez a határozat az Újvidéki Egyetem kötelékébe tartozó karokra a 2009/2010-es tanévben az alapozó akadémiai és integrált tanulmá-

nyok tanulmányi programja szerint az első évre Vajdaság Autonóm Tartomány (a továbbiakban: Tartomány) költségvetésének terhére felvehető, a Szerb Köztársaság állampolgárságával rendelkező egyetemi hallgatók számát határozza meg.

## 2. szakasz

Az Újvidéki Egyetem kötelékébe tartozó karok az alapo­zó akadé-

miai és integrált tanulmányok tanulmányi programja szerint az első évre a Tartomány költségvetésének terhére összesen 4 662 egyetemi hallgatót vehetnek fel.

Az alapo­zó akadé­miai és integrált tanulmányok tanulmányi programja szerinti első évre felvehető egyetemi hallgatók száma karonként a következő:

| <b>ALAPOZÓ AKADÉMIAI TANULMÁNYOK<br/>KAROK</b>     | <b>A költségvetésből finanszírozott<br/>hallgatók száma</b> |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Művészeti Akadémia, Újvidék                     | 132                                                         |
| 2. Közgazdasági Kar, Szabadka                      | 400                                                         |
| 3. Sport és Testnevelési Kar, Újvidék              | 120                                                         |
| 4. Műszaki Tudományok Kara, Újvidék                | 1 000                                                       |
| 5. Bölcsészettudományi Kar, Újvidék                | 508                                                         |
| 6. Építőmérnöki Kar, Szabadka                      | 120                                                         |
| 7. Orvostudományi Kar, Újvidék                     | 135                                                         |
| 8. Mezőgazdasági Kar, Újvidék                      | 520                                                         |
| 9. Jogtudományi Kar, Újvidék                       | 180                                                         |
| 10. Természettudományi és Matematikai Kar, Újvidék | 640                                                         |
| 11. Mihajlo Pupin Műszaki Kar, Nagybecskerek       | 185                                                         |
| 12. Technológiai Kar, Újvidék                      | 210                                                         |
| 13. Tanítóképző Kar, Zombor                        | 115                                                         |
| 14. Tanítóképző Kar magyar tannyelven, Szabadka    | 40                                                          |
| <b>ÖSSZESEN:</b>                                   | <b>4 305</b>                                                |

| <b>INTEGRÁLT TANULMÁNYOK<br/>KAROK</b>         | <b>A költségvetésből finanszírozott<br/>hallgatók száma</b> |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Mezőgazdasági Kar, Újvidék                  | 45                                                          |
| 2. Orvostudományi Kar, Újvidék                 | 280                                                         |
| 3. Természettudományi-Matematikai Kar, Újvidék | 32                                                          |
| <b>ÖSSZESEN:</b>                               | <b>357</b>                                                  |

## 3. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított nyolcadik napon lép hatályba.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 612-00130/2009.  
Újvidék, 2009. június 8.

**Dr. Bojan Pajtić s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
elnöke

## 374.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 1. bekezdése alapján, A Vajdaság Autonóm Tartományi munkahelyek számának 2009. évi megőrzési programmal (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 6/09. szám) és A Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetése végrehajtásának módjáról és a prioritások megállá-

pításáról, valamint a helyi önkormányzati egységeknek való átutalás megvalósításának módjáról szóló határozat 2. szakaszával (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/09. szám) kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 24-i ülésén

### HATÁROZATOT hozott

#### KÖZMUNKÁK MEGSZERVEZÉSÉRŐL ÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY TERÜLETÉN A 2009. ÉVBEN

## I.

Ez a határozat megállapítja a közmunkák megszervezését és végrehajtását a Vajdaság Autonóm Tartomány területén a 2009. évben – a Vajdaság Autonóm Tartomány területén a 2009. évben megszervezésre és végrehajtásra kerülő projektek listája szerinti projektek finanszírozásával, amely lista e határozat összetevő része.

## II.

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenését követő napon lép hatályba.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ  
TANÁCSA**

Szám: 021-00033/2009.  
Újvidék, 2009. június 24.

**Anna Tomanová Mikanová s.k.,  
A VÉGREHAJTÓ TANÁCS  
ALELNÖKE**

**JAVASLAT –KÖZMUNKÁK MEGSZERVEZÉSRE ÉS VÉGREHAJTÁSRA VONATKOZÓ PROJEKTEK, AMELYEK A VAJDASÁG  
AUTONÓM TARTOMÁNY TERÜLETÉN A 2009. ÉV FOLYAMÁN FINANSZÍROZÁSBAN RÉSZESÜLNEK**

| A projekt benyújtója                                | A projekt elnevezése                                                                                                    | A projekt kivitelezője                                                                                            | A kivitelezés székhelye | Időtartam | A foglalkoztatottak száma | A munkálatok értéke | Megjegyzés |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------|---------------------------|---------------------|------------|
|                                                     | NAGYKIKINDA                                                                                                             |                                                                                                                   |                         |           |                           |                     |            |
| Magyarkanizsai Községi Képviselő-testület           | A rokkantak és szociálisan veszélyeztetett egyének életszínvonalát javító projekt                                       | Szellemileg és Testileg Fogvatékos Személyeket Segélyező és Érdekeiket Képviselő Egyesület, Magyarkanizsa         | Magyarkanizsa           | 6         | 16                        | 3 273 132,42        |            |
| Törökkanizsai Szociális Munkaközpont                | Segítség a ház küszöbén                                                                                                 | Törökkanizsai Szociális Munkaközpont                                                                              | Törökkanizsa            | 6         | 12                        | 2 121 525,44        |            |
| Csókai Községi Szociális Munkaközpont               | A méltóságos öregségért                                                                                                 | Csókai Községi Szociális Munkaközpont                                                                             | Csóka                   | 6         | 10                        | 1 748 085,23        |            |
| Bahtalov Drom Roma Független Közösség Magyarkanizsa | Roma települések rendezése Magyarkanizsán és a roma nemzetiséghez tartozók lakhatási feltételeinek javítása             | Közművesítési Közvállalat Magyarkanizsa                                                                           | Magyarkanizsa           | 4         | 15                        | 1 672 475,72        |            |
| Pharo Drom Polgári Egyesülés Horgos                 | Roma települések rendezése Horgoson – közterületek rendezése, illegális szemétteltelek felszámolása és környezetvédelem | Deak company Kft. Horgos                                                                                          | Magyarkanizsa           | 3         | 17                        | 1 496 612,84        |            |
| Sveti vračevi Elmeógyógyintézet                     | Környezetvédelem és -fenntartás                                                                                         | Október 7. Közvállalat Törökkanizsa                                                                               | Törökkanizsa            | 5         | 4                         | 584 406,00          |            |
|                                                     | Segítség a közösségi elmeógyógyintézeti betegeknek patronázsszolgálat megszervezése által                               | Sveti vračevi Elmeógyógyintézet                                                                                   | TÖRÖKKANI- ZSA          | 6         | 6                         | 1 149 260,51        |            |
| Törökkanizsa község                                 | Illegális szemétteltelek felszámolása, a Tisza folyó tisztítása és karbantartása és a csatorna tisztítása               | Október 7 Közvállalat                                                                                             | TÖRÖKKANI-ZSA           | 6         | 16                        | 2 790 568,38        |            |
| Urma Roma Egyesület                                 | Homokrév település védelme a belvizek szintjének növekedésétől                                                          | Homokrév Helyi Közösség                                                                                           | NAGYKIKIN-DA            | 3         | 11                        | 910 574,69          |            |
|                                                     | Mezőőrök a környezetvédelem szolgálatában                                                                               | Nagykikinda község                                                                                                | NAGYKIKIN-DA            | 6         | 5                         | 979 194,90          |            |
| Zenta község                                        | Hogy nekik könnyebb legyen                                                                                              | Kéz a Kézben szellemi és testi fogyatékoságban szenvedő egyének segélyezésével és védelmével foglalkozó egyesület | ZENTA                   | 6         | 4                         | 721 903,80          |            |
| Ada község – Szegénységcsökkentési Bizottság        | Szerviz szolgálatok - idősek, rokkantak és más marginalizált csoportok megsegítése és ápolása                           | Szivárvány Polgári Társulás Ada                                                                                   | Ada                     | 6         | 10                        | 1 895 169,20        |            |
| Ada község – Szegénységcsökkentési Bizottság        | Egészségmegőrzés, humanitárius oktatómunka a marginalizált és érzékeny csoportok körében és kulturtudatos nevelés       | Aggok és Nyugdíjasok Otthona Mohol                                                                                | Ada                     | 6         | 22                        | 4 176 599,57        |            |

|                                                                   |                                                                                                                                                                     |                                                |              |   |     |               |                                            |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|---|-----|---------------|--------------------------------------------|
| Csóka község                                                      | Mezőőrök a mezőgazdasági termelők szolgálatában                                                                                                                     | Csóka község                                   | Csóka        | 6 | 4   | 770 605,02    |                                            |
| Gerontológiai Központ Nagykikinda                                 | Humán segítségnyújtás idős, szociálisan veszélyeztetett, mozgáskorlátozott és demenciában szenvedő „enyhén szellemi fogyatékos” személyeknek                        | Gerontológiai Központ Nagykikinda              | Nagykikinda  | 6 | 11  | 2 002 628,62  |                                            |
| Zenta község                                                      | Községi területek tisztítása és karbantartása                                                                                                                       | Közművesítési Közvállalat                      | Nagykikinda  | 6 | 12  | 2 170 598,15  |                                            |
| Töröktopolya HK                                                   | Idős személyek gondozása és ápolása és házi segítség                                                                                                                | Töröktopolya HK                                | Nagykikinda  | 6 | 4   | 739 856,28    | A közmunkákat a HK kérelmezi és kivitelez  |
| Töröktopolya HK                                                   | Zöldövezetek karbantartása                                                                                                                                          | Töröktopolya HK                                | Nagykikinda  | 6 | 4   | 747 856,28    | A köz munkákat a HK kérelmezi és kivitelez |
| Köztársaság                                                       |                                                                                                                                                                     |                                                |              |   | 183 | 29 951 053,05 |                                            |
| Fácán Vadászegyesület ADA                                         | A vadőrök csoport hatékonysága és készenléte                                                                                                                        | FÁCÁN Vadászegyesület Ada                      |              |   | 2   | 416 135,05    |                                            |
| Segítség idős és tehetetlen személyeknek a helyi közösségben      | Adai Egészségház                                                                                                                                                    | Adai Egészségház                               | Ada          | 6 | 10  | 1 873 190,24  |                                            |
| Idős és beteg személyek támogatása és megsegítése Zentán          | Zentai Szociális Munkaközpont                                                                                                                                       | Zentai Szociális Munkaközpont                  | Zenta        | 6 | 10  | 1 945 461,50  |                                            |
| Illegális szemétteltelepek tisztítása és felszámolása a környéken | Nagykikindai Községi Közigazgatás                                                                                                                                   | Nagykikindai Községi Közigazgatás              | Nagykikinda  | 3 | 10  | 829 648,24    |                                            |
| A Bajir roma település rendezése                                  | Szerbkeresztúr Helyi Község                                                                                                                                         | Október 7. Közművesítési Közvállalat           | Törökkanizsa | 6 | 10  | 1 687 771,01  |                                            |
| Segítsünk az időseknek a falvakban                                | Törökkanizsai Szociális Munkaközpont                                                                                                                                | Törökkanizsai Szociális Munkaközpont           | Törökkanizsa | 6 | 8   | 1 519 920,30  |                                            |
|                                                                   |                                                                                                                                                                     |                                                |              |   | 48  | 7 855 991,29  |                                            |
|                                                                   | Nagykikinda összesen                                                                                                                                                |                                                |              |   | 231 | 37 807 044,34 |                                            |
|                                                                   | ÚJVIDÉK                                                                                                                                                             |                                                |              |   |     |               |                                            |
| Roma Egyesület Beocsin                                            | Segítség idős személyek házában                                                                                                                                     | Roma Egyesület Beocsin                         | Beocsin      | 6 | 8   | 1 497 811,70  |                                            |
| Tikvara Sport- és Rekreációs Központ                              | Illegális szemétteltelepek felszámolása, a Duna partjainak, a Tikvara tónak, a Tikvara Természeti Park keretében levő gyermekjátszóter berendezésének karbantartása | Tikvara Sport- és Rekreációs Központ           | Palánka      | 6 | 10  | 1 681 976,24  |                                            |
| Szenttamás község                                                 | Környezetvédelem és –fenntartás – illegális szemétteltelepek felszámolása                                                                                           | Graditely Közművesítési Közvállalat Szenttamás | Szenttamás   | 3 | 4   | 357 242,60    |                                            |
| Szenttamás község                                                 | Második otthon felnőtt rokkantak és idős személyek családban való elhelyezése                                                                                       | Szenttamási Községi Szociális Munkaközpont     | Szenttamás   | 6 | 3   | 660 893,36    |                                            |
| Szenttamás község                                                 | Házi segítség idős és rokkant személyeknek                                                                                                                          | Szenttamási Községi Szociális Munkaközpont     | Szenttamás   | 6 | 6   | 1 176 485,33  |                                            |
| Rokkant Személyek Felzárkóztatási Egyesülete                      | Rokkant személyek szervezett támogatási központja a helyi közösségben                                                                                               | Rokkant Személyek Felzárkóztatási Egyesülete   | Temerin      | 6 | 4   | 789 368,87    |                                            |

|                                                                        |                                                                                                                                                         |                                                                        |         |   |    |              |  |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------|---|----|--------------|--|
| Ökumenikus Humanitárius Szervezet                                      | Ingyenes jogi tanácsadás romák számára                                                                                                                  | Ökumenikus Humanitárius Szervezet                                      | Újvidék | 6 | 1  | 244 764,60   |  |
| Bölcső Nőegylet Bács                                                   | Műanyagzacskó-újrahasznosítás                                                                                                                           | Bölcső Nőegylet Bács                                                   | Bács    | 6 | 7  | 1 206 307,42 |  |
| Petróc község                                                          | Utcák felújítása a petróci községhez tartozó településekben                                                                                             | Petróci Községi Telekügyi, Útgazdálkodási és Közművesítési Igazgatóság | Petróc  | 6 | 10 | 1 924 560,23 |  |
| Beocsini KKV                                                           | Beocsin város rendezése                                                                                                                                 | Beocsin KKV                                                            | Beocsin | 3 | 15 | 1 293 896,29 |  |
| Temerini KKV                                                           | Környezet- és természetvédelem és fenntartás a Tisztítsuk meg Szerbiát akció keretében                                                                  | Temerini KKV                                                           | Temerin | 6 | 10 | 1 825 332,25 |  |
| Kiskéri Helyi Közösség                                                 | A falu (helyi közösség) szociális térképének elkészítése                                                                                                | Čarnok 21465 Fejlesztési csoport                                       | Verbász | 6 | 2  | 370 152,76   |  |
| Karpati Közművelődési Társaság                                         | A ruszinok és az ukránok kulturális identitásának megőrzése                                                                                             | Karpati Közművelődési Társaság                                         | Verbász | 6 | 3  | 496 172,93   |  |
| Verbászi III. Helyi Közösség                                           | Az evangélikus és zsidó temető tisztítása, védelme és rendezése                                                                                         | Standard KKV Verbász                                                   | Verbász | 6 | 12 | 2 247 212,18 |  |
| Kiskér Helyi Közösség                                                  | A kiskéri temetők rendezése                                                                                                                             | Standard KKV                                                           | Verbász | 5 | 7  | 991 045,10   |  |
| Novi Sad Gerontológiai Központ                                         | Segítség a Szociális Védelmi Intézetben elhelyezett idős személyeknek                                                                                   | Novi Sad Gerontológiai Központ                                         | Újvidék | 6 | 35 | 6 378 629,98 |  |
| Komunalac KKV Titel                                                    | Zöldövezetek rendezése a titeli község településein levő temetőkben                                                                                     | Komunalac KKV Titel                                                    | Titel   | 4 | 7  | 817 275,00   |  |
| Komunalac KKV Titel                                                    | Titelnél a part menti szakasz, illetve a rendszeres karbantartáson kívül eső területek rendezése                                                        | Komunalac KKV Titel                                                    | Titel   | 2 | 5  | 285 828,50   |  |
| Prostor KV Titel                                                       | Parlagfű-irtás                                                                                                                                          | Komunalac KKV Titel                                                    | Titel   | 5 | 9  | 1 155 578,40 |  |
| Kreatív Szociális Mozgalom Polgári Társulás Titel                      | Tegyük szebbé az öregséget                                                                                                                              | Kreatív Szociális Mozgalom Polgári Társulás Titel                      | Titel   | 6 | 5  | 929 231,90   |  |
| Karlócai község                                                        | Fiatalok Hivatala                                                                                                                                       | Karlócai község                                                        | Karlóca | 6 | 2  | 351 885,84   |  |
| Petróci Községi Telekügyi, Útgazdálkodási és Közművesítési Igazgatóság | Nyilvános zöldövezetek, útszakaszok és a csatornapart rendezése a petróci község településein                                                           | Petróci Községi Telekügyi, Útgazdálkodási és Közművesítési Igazgatóság | Petróc  | 6 | 10 | 1 917 488,41 |  |
| Karlócai község                                                        | Három lépés Karlóca új köntöséig                                                                                                                        | Karlócai község                                                        | Karlóca | 6 | 10 | 1 972 386,22 |  |
| Óbecsei község                                                         | Illegális szeméttelpek tisztítása Óbecsén                                                                                                               | Közép Bácska DTD Vízgazdálkodási Társadalmi Vállalat Óbecse            | Óbecse  | 2 | 10 | 624 341,00   |  |
| Zsablyai község                                                        | A csapadékelvezető szivócsatornák rendezése a zsablyai község településein áthaladó regionális utakon                                                   | Razvoj KV Zsablya                                                      | Zsablya | 4 | 10 | 1 143 856,81 |  |
| Čurug Elmebetegek Otthona                                              | A higiéniai szint és az életszínvonal emelése az Otthon bennlakói körében, az épületekben és a komplexum keretében levő helyiségekben és zöldövezeteken | Čurug Elmebetegek Otthona                                              | Zsablya | 6 | 3  | 496 568,84   |  |
| Újvidéki Humanitárius Központ                                          | Házi ápolási szolgálat és segítség az időseknek                                                                                                         | Újvidéki Humanitárius Központ                                          | Újvidék | 6 | 8  | 1 589 011,04 |  |

|                                                                                                               |                                                                                                                                              |                                                                                 |            |   |     |               |                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|---|-----|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biser Szellemi Fogyatékosoknak Segítségét Nyújtó Egyesület Szenttamás községben                               | Biser – A fejlődési zavarokban szenvedő egyének Nappali Központja                                                                            | Biser Szellemi Fogyatékosoknak Segítségét Nyújtó Egyesület Szenttamás községben | Szenttamás | 6 | 5   | 843 080,61    |                                                                                                                 |
| Dékáni Caritativ Szolgálat Újvidék                                                                            | A különböző szociális csoportokhoz tartozó gyermekek ellátása a Caritas Montessori Óvodában                                                  | Dékáni Caritativ Szolgálat Újvidék                                              | Újvidék    | 6 | 8   | 1 669 682,80  |                                                                                                                 |
| Bácsi Községi Szociális Munkaközpont                                                                          | Házi segítség időseknek és fogyatékosok ápolása                                                                                              | Bácsi Községi Szociális Munkaközpont                                            | Bács       | 6 | 11  | 2 104 113,02  |                                                                                                                 |
| Titeli Községi Közigazgatás                                                                                   | Az adatok feltöltésének és az elektronikus adatfeldolgozásnak a folytatása a titeli anyakönyvi szolgálat anyakönyveiben (2008. évi közmunka) | Titeli Községi Közigazgatás                                                     | Titel      | 5 | 10  | 1 505 406,50  | Nincs cégkivonat, csak alapszabály mellékelve                                                                   |
| Karadordevo HK                                                                                                | Környezetvédelem és fenntartás                                                                                                               | Karadordevo HK                                                                  | Palánka    | 6 | 2   | 370 157,03    | Nincs cégkivonat, a helyi közösségekről szóló határozat mellékelve, a HK a kérelmező és a közmunka kivitelezője |
| Szépliget HK                                                                                                  | A tiszta és egészséges Szépligetért                                                                                                          | Univerzal Kft.                                                                  | Palánka    | 6 | 3   | 543 556,74    |                                                                                                                 |
| Szlovák Vajdasági Színház, Petróc                                                                             | A színházi tevékenység javítása                                                                                                              | Szlovák Vajdasági Színház, Petróc                                               | Petróc     | 6 | 3   | 660 894,69    |                                                                                                                 |
| Petróci Községi Szociális Munkaközpont                                                                        | Idősek, Rokkantak és Krónikus Betegek Gondviselésével Foglalkozó Koordinációs Központ                                                        | Petróci Községi Szociális Munkaközpont                                          | Petróc     | 6 | 9   | 1 774 304,56  |                                                                                                                 |
| Palánkai Gerontológiai Központ                                                                                | Időseknek és felnőtt rokkantoknak házi segítséget nyújtó és ápoló mobil csapat Palánka községben                                             | Palánkai Gerontológiai Központ                                                  | Palánka    | 6 | 11  | 1 843 956,73  |                                                                                                                 |
| Köztársaság                                                                                                   |                                                                                                                                              |                                                                                 |            |   | 278 | 45 740 456,48 |                                                                                                                 |
| Segítség és idősek gondviselése Újvidék város területén – Július 7 HK                                         | Fluid Helyi Fejlesztést és Demokráciát Támogató Alap                                                                                         | Fluid Helyi Fejlesztést és Demokráciát Támogató Alap                            | Újvidék    |   | 6   | 1 652 658,28  |                                                                                                                 |
| Illegális szeméttelések rendezése a falun áthaladó Čedomir patak körül és a gazzal benőtt területek rendezése | Szuszek HK                                                                                                                                   | Szuszek HK                                                                      | Beocsin    |   | 15  | 2 659 052,10  |                                                                                                                 |
| Az óbecsei Nagy Alsórétben levő csatornahálózat újraelosztása                                                 | Közép Bácska DTD Vízgazdálkodási Társadalmi Vállalat Óbecse                                                                                  | Közép Bácska DTD Vízgazdálkodási Társadalmi Vállalat Óbecse                     | Óbecse     |   | 10  | 1 807 873,00  |                                                                                                                 |
| A dűlőutak, illegális szeméttelések és gazzal benőtt területek rendezése                                      | Bánostora HK                                                                                                                                 | Bánostora HK                                                                    |            |   | 8   | 1 322 778,25  |                                                                                                                 |
| Segítség és idősek gondviselése Újvidék város területén – Boško Buha HK                                       | A Boško Buha HK Tanácsa                                                                                                                      | A Boško Buha HK Tanácsa                                                         | Újvidék    |   | 6   | 1 652 658,28  |                                                                                                                 |

|                                                                       |                                                                                                                                                         |                                                      |              |   |     |               |  |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------|---|-----|---------------|--|
| Erdők, folyók és a határ őrzése és védelme                            | Cserevics HK                                                                                                                                            | Cserevics HK                                         |              |   | 3   | 469 821,10    |  |
| Molyhos tölgyerdő felújítása a Fruška gorán                           | Fruška gora Nemzeti Park KV                                                                                                                             | Student Egyetemista Szövetkezet                      | Újvidék      |   | 5   | 962 369,20    |  |
| Idősek gondviselése és házi segítség                                  | Kéz a Kézben Nőegylet Palona                                                                                                                            | Kéz a Kézben Női Egyesület Palona                    | Bács         |   | 2   | 335 204,60    |  |
| Molyhos tölgyerdő felújítása a Fruška gorán                           | Fruška gora Nemzeti Park KV                                                                                                                             | Čot Földműves Szövetkezet                            | Újvidék      |   | 15  | 2 813 689,00  |  |
| A nyilvános infrastruktúra karbantartása és felújítása                | Első HK Verbász                                                                                                                                         | Standard KKV Verbász                                 | Verbász      |   | 7   | 899 671,04    |  |
| A vízvezeték-hálózat kiskéri településen áthaladó részének felújítása | Kiskér HK                                                                                                                                               | Standard KKV Verbász                                 | Verbász      |   | 18  | 1 501 215,70  |  |
| Roma település rendezése                                              | Roma Művelődési Központ Beocsin                                                                                                                         | Roma Művelődési Központ Beocsin                      | Beocsin      |   | 10  | 1 697 679,08  |  |
| A zsidótemető tisztítása és szanálása                                 | Óbecse község                                                                                                                                           | Közép Bácska DTD Vízgazdálkodási Társadalmi Vállalat |              |   | 10  | 612.621,00    |  |
| Tiszta és fehér Beocsin                                               | Kulturako maskaripe Polgári Társulás                                                                                                                    | Kulturako maskaripe Polgári Társulás                 | Beocsin      |   | 6   | 777 789,00    |  |
| VAT                                                                   |                                                                                                                                                         |                                                      |              |   | 121 | 19 165 079,63 |  |
|                                                                       | ÖSSZESEN ÚJVIDÉK                                                                                                                                        |                                                      |              |   | 399 | 64 905 536,11 |  |
|                                                                       | PANCSOVA                                                                                                                                                |                                                      |              |   |     |               |  |
| Homolic KKV                                                           | A Ponjavica folyó partjának tisztítása, parkok és játszótérek tisztítása és karbantartása, szemételepek tisztítása és karbantartása és gaznövény irtása | Homolic KKV                                          | Pancsova     | 6 | 2   | 357 211,04    |  |
| Vöröskereszt Kevevára                                                 | Házi segítség és ápolás                                                                                                                                 | Vöröskereszt Kevevára                                | Kevevára     | 6 | 10  | 2 014 010,63  |  |
| Alibunári Egészségház                                                 | Egészségügyi, megelőző és oktatói tevékenységek és idősek, mozgáskorlátozottak, fogyatékosok és sajátos igényű személyek házi ápolása                   | Alibunári Egészségház                                | Alibunár     | 6 | 15  | 3 028 385,72  |  |
| Köztársaság                                                           |                                                                                                                                                         |                                                      |              |   | 100 | 18 744 916,74 |  |
| Vízvezeték és csatornahálózat bevezetése a roma településen           | Kovinski komunalac KV                                                                                                                                   | Kovinski komunalac KV                                | Kevevára     | 6 | 8   | 1 581 359,04  |  |
| A könyvtár működésének előmozdítása                                   | Vuk Karadžić Könyvtár                                                                                                                                   | Vuk Karadžić Könyvtár                                | Kevevára     | 6 | 2   | 346 005,00    |  |
| Mezőőrszolgálat                                                       | Mita Vukosavljev HK Dolovo                                                                                                                              | Mita Vukosavljev HK Dolovo                           | Dolovo       | 6 | 2   | 365 600,00    |  |
| A vízvezeték-hálózat felújítása Ferenchalmon                          | Kačarevo KKV Ferenchalom                                                                                                                                | Kačarevo KKV Ferenchalom                             | Ferenchalom  | 6 | 5   | 866 096,80    |  |
| Geronto-háziasszonyok                                                 | Asunen romale a Kevevári Községi Roma Egyesület                                                                                                         | Asunen romale Kevevári Községi Roma Egyesület        | Kevevára     | 6 | 7   | 1 008 804,60  |  |
| Idős és tehetetlen személyek gondviselése                             | Kisbálványos HK                                                                                                                                         | Kisbálványos HK                                      | Kisbálványos | 6 | 1   | 151 000,00    |  |
| A nyilvános infrastruktúra karbantartása                              | Kisbálványos HK                                                                                                                                         | Kisbálványos HK                                      | Kisbálványos | 6 | 1   | 147 500,00    |  |

|                                                                                                                                               |                                                                                       |                                                                     |               |   |     |               |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|---|-----|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Megfelelő munkafeltételek fenntartása a múzeumi tárgyak őrzéséhez és a múzeumudvar, folyosó és padlás múzeumi szükségletekre való elrendezése | Pancsovai Népmúzeum                                                                   | Pancsovai Népmúzeum                                                 |               |   | 2   | 436 208,63    |                                                                                            |
| Környezetvédelem és fenntartás                                                                                                                | Dunav Sporthorgászok Egyesülete Kevevára                                              | Dunav Sporthorgászok Egyesülete Kevevára                            |               |   | 4   | 773 136,30    |                                                                                            |
| A település közterületeinek parkosítása és erdősítése és a csapadékelvezető csatornahálózat szanálása                                         | Révújfalú HK                                                                          | Révújfalú HK                                                        |               |   | 5   | 870 781,00    |                                                                                            |
| Közterületek karbantartása, temetők rendezése és a piacok rendbe hozása Antalfalva területén                                                  | Október 4 KKV Antalfalva                                                              | Október 4 KKV Antalfalva                                            |               |   | 10  | 1 804 393,00  |                                                                                            |
| Információs Műszaki Központ                                                                                                                   | Torontálalmás HK                                                                      | Torontálalmás HK Információs Műszaki Központja                      | Torontálalmás | 6 | 3   | 463 122,48    |                                                                                            |
| VAT                                                                                                                                           |                                                                                       |                                                                     |               |   | 50  | 8 814 006,85  |                                                                                            |
|                                                                                                                                               | ÖSSZESEN PANCSOVA                                                                     |                                                                     |               |   | 150 | 27 558 923,59 |                                                                                            |
|                                                                                                                                               | ZOMBOR                                                                                |                                                                     |               |   |     |               |                                                                                            |
| Építési Intézet KV Kúla                                                                                                                       | Parkosított közterületek rendezése és karbantartása Kúla község területén             | Komunalac KKV Kúla                                                  | Kúla          | 6 | 20  | 3 491 452,00  |                                                                                            |
| Čistoča KKV Zombor                                                                                                                            | Illegális szemételepek eltávolítása, a gaz mechanikai irtása és a sarjak eltávolítása | Čistoča KKV Zombor                                                  | Zombor        | 6 | 25  | 4 688 894,64  |                                                                                            |
| Sigo Ando Them PT Doroszló                                                                                                                    | „Aki az utcát szennyezi, ráfizet”                                                     | Sigo Ando Them PT Doroszló                                          | Zombor        | 6 | 5   | 877 383,24    |                                                                                            |
| Menekült és Elűldözött Romák Egyesülete Bezdán                                                                                                | A rekreációs terület és az utcai csatornák gaztalanítása és tisztítása                | Menekült és Elűldözött Romák Egyesülete Bezdán                      | Zombor        | 4 | 10  | 1 230 414,72  |                                                                                            |
| Az Én Zomborom Polgári Társulás Zombor                                                                                                        | Szélvédő övezet Zombor város körül                                                    | Čistoča KKV Zombor                                                  | Zombor        | 3 | 10  | 954 779,21    | A kérelmező nem tüntette fel az adó-azonosítót, törzsszámot, tevékenységi kódot, web címet |
| Apatini Szociális Munkaközpont                                                                                                                | Szülők nélküli és fogyatékos gyermekek lakásának támogatása                           | Gradnja net Kft. Apatin                                             | Apatin        | 6 | 10  | 1 925 362,44  |                                                                                            |
| Szellemi Fogyatékos Személyeknek Segítséget Nyújtó Egyesület Hódság                                                                           | Segítség és védelem a szociálisan veszélyeztetett személyeknek                        | Szellemi Fogyatékos Személyeknek Segítséget Nyújtó Egyesület Hódság | Hódság        | 6 | 5   | 869 231,04    |                                                                                            |
| Bácsújfalú HK Zombor                                                                                                                          | Geronto-házigazda Szerviz                                                             | Zombori Szociális Munkaközpont                                      | Zombor        | 6 | 15  | 3 066 375,70  |                                                                                            |
| Aggok és Nyugdíjasok Otthona Kúla                                                                                                             | Házi segítség – geronto-háziasszony                                                   | Aggok és Nyugdíjasok Otthona Kúla                                   | Kúla          | 6 | 12  | 2 212 616,74  |                                                                                            |
| Fehér Galamb Roma Egyesület Monostorszeg                                                                                                      | A régi roma házak megmentése és a Duna-ág rendezése                                   | Sombor putevi Rt. Zombor                                            | Zombor        | 6 | 5   | 865 064,15    |                                                                                            |
| Nagy Szív Nőegylet Kúla                                                                                                                       | Multikulturális hagyományörzés és emléktárgyak készítése                              | Nagy Szív Nőegylet Kúla                                             | Kúla          | 6 | 5   | 941 265,00    |                                                                                            |

|                                                                   |                                                                                                                                               |                                                       |           |   |     |               |  |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|---|-----|---------------|--|
| Hurry Up Nem Kormányzati Szervezet Hódság                         | Segítség és gondviselés az idősekről és fogyatékosokról                                                                                       | Hurry Up Nem Kormányzati Szervezet Hódság             | Hódság    | 6 | 12  | 2 432 200,88  |  |
| Köztársaság                                                       |                                                                                                                                               |                                                       |           |   | 134 | 23 555 039,76 |  |
| Fiatal Romák PT Gombos                                            | A gombosi roma település rendezése                                                                                                            | Usluga KKV Hódság                                     | Hódság    | 6 | 5   | 832 303,50    |  |
| Novitet Dunav Kft. Bezdán                                         | Eredeti szövöszékek felújítása                                                                                                                | Novitet Dunav Kft. Bezdán                             | Zombor    | 6 | 3   | 509 953,00    |  |
| Gakovčanka Nőegylet Gádor                                         | Falusi geronto-háziasszonyok                                                                                                                  | Zombori Szociális Munkaközpont                        | Zombor    | 6 | 20  | 4 092 767,35  |  |
| Sári HK                                                           | A Sport- és Rekreációs Központ és Park rendezése                                                                                              | Sári HK                                               | Zombor    | 6 | 22  | 4 146 060,90  |  |
| Regőce Falu Fejlesztésével Foglalkozó Társulás PT                 | Mezőőrök                                                                                                                                      | Regőce Falu Fejlesztésével Foglalkozó Társulás PT     | Zombor    | 5 | 15  | 2 375 070,75  |  |
|                                                                   | Küllöd HK                                                                                                                                     | A helyi temető rendbe hozása                          | Zombor    | 4 | 4   | 476 647,00    |  |
| Soko Sportközpont Zombor                                          | Kocogópálya kiépítése és a környezet rendezése                                                                                                | Soko Sportközpont                                     | Zombor    | 6 | 12  | 2 097 347,02  |  |
| Apatin község                                                     | A Duna bal partjának rendezése, 7-es folyosó                                                                                                  | Naš dom KKV Apatin                                    | Apatin    | 3 | 50  | 4 396 300,07  |  |
| Arany János Magyar Művelődési Egyesület Gombos                    | A gombosi etno-ház felújítása                                                                                                                 | Arany János Magyar Művelődési Egyesület Gombos Hódság | Hódság    | 6 | 3   | 419 685,70    |  |
| VAT                                                               |                                                                                                                                               |                                                       |           |   | 134 | 14 873 717,52 |  |
|                                                                   | ÖSSZESEN ZOMBOR                                                                                                                               |                                                       |           |   | 268 | 38 428 757,28 |  |
| Erdőtelepítők Mozgalom Mitrovica Zasavica STR                     | Kerítés kiépítése a Valjevac legelő körül a Zasavica Speciális Természeti Rezervátumban                                                       | Erdőtelepítők Mozgalom Mitrovica Zasavica STR         | Mitrovica | 6 | 5   | 909 916,15    |  |
| Rumai Községi Közigazgatás Társadalmi Tevékenységek Osztálya Ruma | Az idős és önellátó háztartásokat segítő Információs Központ                                                                                  | Szociális Munkaközpont Ruma KKT                       | Ruma      | 6 | 18  | 3 488 997,34  |  |
| Rumai Vöröskereszt                                                | A Vöröskereszt konyhája                                                                                                                       | Rumai Vöröskereszt                                    | Ruma      | 6 | 3   | 563 416,98    |  |
| Ruma és Ürög községek Szociális Munkaközpontja                    | Házi ápolás és segítség                                                                                                                       | Ruma és Ürög községek Szociális Munkaközpontja        | Ruma      | 6 | 10  | 2 039.192,99  |  |
| Rumai Községi Közigazgatás Társadalmi Tevékenységek Osztálya Ruma | Vidám kuckó a roma és szociálisan veszélyeztetett gyermekek számára                                                                           | Nebojša Jerković Általános iskola Bugyanovce          | Ruma      | 6 | 5   | 1 037 791,16  |  |
| Pinki Üzlet- és Sportközpont Mitrovica                            | Nyilvános sportpályák és gyermekjátszóterek karbantartása, valamint a mitrovicai fiatalok egészségügyi-nevelési tevékenységének megvalósítása | Pinki Üzlet- és Sportközpont Mitrovica                | Mitrovica | 6 | 12  | 2 295 928,34  |  |
| Csортanovci Helyi Közösség                                        | A helyi park rendezése Csортanovcin                                                                                                           | Komunalac KKV Ingyia                                  | Ingyia    | 3 | 5   | 464 224,25    |  |
| Pazovai Szociális Munkaközpont                                    | Házi és környezeti segítség idős és fogyatékos egyéneknek                                                                                     | Pazovai Szociális Munkaközpont                        | Pazova    | 6 | 12  | 2 223 345,00  |  |
| Rumai Községi Közigazgatás Társadalmi Tevékenységek Osztálya Ruma | Nagy szív az enyhén fogyatékos gyermekek számára iskola                                                                                       | Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskola Ruma            | Ruma      | 6 | 3   | 656 313,42    |  |
| Sídi Szociális Munkaközpont                                       | Házi segítség –geronto-háziasszonyok Siden                                                                                                    | Sídi Szociális Munkaközpont                           | Sid       | 6 | 12  | 2 236 925,72  |  |
| Pecsince község                                                   | Szeméttelpek, közterületek elrendezése és környezetvédelmi tevékenységek Pecsince községben                                                   | SAVA KKV Pecsince                                     | Pecsince  | 5 | 10  | 1 509 660,72  |  |

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |           |   |     |               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------|---|-----|---------------|--|
| Mitrovica város<br>Mezőgazdasági és<br>Környezetvédelmi<br>Városi<br>Közigazgatása                  | A Száva folyó part<br>menti szakaszának és<br>a csapadékelvezető<br>csatornahálózatnak a<br>tisztítása a mechanikai<br>szennyől Mitrovica város<br>területén                                                                                                            | Komunalac KKV<br>Mitrovica                         | Mitrovica | 6 | 10  | 1 825 000,30  |  |
| Sidi Községi<br>Közigazgatás                                                                        | Illegális szeméttelpek<br>felszámolása,<br>gyermekjátszóterek<br>rendezése Sid város<br>peremrészein, a<br>rendszeres takarításon<br>kívül eső közterületek<br>rendeltetésüknek megfelelő<br>állapotba hozása és az<br>iskolákhoz és óvodákhoz<br>vezető utak rendezése | Standard KKV Sid                                   | Sid       | 6 | 15  | 2 729 748,45  |  |
| Sava<br>Vízgazdálkodási<br>Vállalat Mitrovica                                                       | A folyópart és a fiatal erdők<br>tisztítása és karbantartása                                                                                                                                                                                                            | Sava Vízgazdálkodási<br>Vállalat Mitrovica         | Mitrovica | 3 | 10  | 1 430 000,00  |  |
| Ürög község                                                                                         | Házi ápolás és segítség<br>- ápolónők                                                                                                                                                                                                                                   | Az Ürögi Vöröskereszt<br>Községi Szervezete        | Ürög      | 6 | 18  | 3 607 645,38  |  |
| Ürögi Községi<br>Képviselő-testület                                                                 | Illegális szeméttelpek<br>felszámolása                                                                                                                                                                                                                                  | Komunalac KV Ürög                                  | Ürög      | 6 | 6   | 1 009 122,20  |  |
| Köztársaság                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |           |   | 154 | 28 027 228,40 |  |
| Bare Jaga Roma<br>Kultúrával<br>és Oktatással<br>Foglalkozó<br>Egyesület,<br>Mačvanska<br>Mitrovica | Roma polgárok egyesülete<br>Mačvanska Mitrovica                                                                                                                                                                                                                         | Roma polgárok<br>egyesülete Mačvanska<br>Mitrovica | Mitrovica | 6 | 8   | 1 467 496,23  |  |
| Közterületek és<br>a Šidina csatorna<br>karbantartására<br>irányuló<br>közművesítési<br>munkálatok  | Sid HK                                                                                                                                                                                                                                                                  | Standard KKV Sid                                   | Sid       | 6 | 5   | 830 000,00    |  |
| Illegális<br>szeméttelpek<br>tisztítása,<br>közterületek<br>karbantartása                           | Erdővég HK                                                                                                                                                                                                                                                              | Erdővég HK                                         | Sid       | 6 | 4   | 729 905,20    |  |
| Járda kiépítése                                                                                     | Erdővég HK                                                                                                                                                                                                                                                              | Erdővég HK                                         | Sid       | 6 | 6   | 1 191 034,28  |  |
| Gyalogutak és<br>parkolóhelyek<br>betonozása                                                        | Bacsince HK                                                                                                                                                                                                                                                             | Bacsince HK                                        | Sid       | 6 | 3   | 544 500,00    |  |
| Gyalogjárdák<br>kiépítése és<br>felújítása                                                          | Bikić Do HK                                                                                                                                                                                                                                                             | Bikić Do HK                                        | Sid       | 6 | 3   | 545 742,98    |  |
| Bingula HK<br>rendezése                                                                             | Bingula HK                                                                                                                                                                                                                                                              | Bingula HK                                         | Sid       | 6 | 3   | 574 000,00    |  |
| A Morovity-<br>Višnjićevo útírány<br>rendezése                                                      | Morovity HK                                                                                                                                                                                                                                                             | Morovity HK                                        | Sid       | 6 | 5   | 895 890,00    |  |
| Mezőőrök a<br>mezőgazdasági<br>termelők<br>szolgálatában                                            | Lačarak HK                                                                                                                                                                                                                                                              | Lačarak HK                                         | Mitrovica | 6 | 4   | 737 652,69    |  |
| A fogyatékos<br>gyermekek<br>és fiatalok<br>életminőségének<br>javítása                             | Prijateljji Humanitárius<br>Társaság                                                                                                                                                                                                                                    | Prijateljji Humanitárius<br>Társaság               | Mitrovica | 5 | 10  | 1 767 358,25  |  |
| Legelők<br>gaztalanítása<br>Verdnik HK-ben                                                          | Verdnik HK                                                                                                                                                                                                                                                              | Komunalac KV Ürög                                  | Ürög      | 6 | 4   | 708 684,07    |  |
| Molyhos tölgyerdő<br>felújítása a Fruška<br>gorán                                                   | Fruška gora Nemzeti Park<br>KV                                                                                                                                                                                                                                          | Čot Fölműves<br>Szövetkezet                        |           | 6 | 25  | 4 720 413,30  |  |

|                                                                                                 |                                                                                    |                                                        |           |   |     |               |                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|---|-----|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A városi strand keretében homokon lévő kézilabda-pálya szanalása                                | Prvi tempo KK                                                                      | Prvi tempo KK                                          | Mitrovica | 1 | 3   | 114 145,74    |                                                                                                                               |
| Molyhos tölgyerdő felújítása a Fruška gorán                                                     | Fruška gora Nemzeti Park KV                                                        | Čot Fölmüves Szövetkezet                               |           | 6 | 7   | 1 280 832,10  |                                                                                                                               |
| Mezők őrzése a bingulai határban                                                                | Bingulai Vadászegyesület                                                           | Bingulai Vadászegyesület                               | Sid       | 6 | 1   | 190 766,38    |                                                                                                                               |
| Szépítsük meg környezetünket és gondoskodjunk polgártársainkról                                 | Ton-Romano Tono Roma Polgári Társulás                                              | Ton-Romano Tono Roma Polgári Társulás                  | Ürög      | 6 | 6   | 1 074 225,80  |                                                                                                                               |
| Erdősítés                                                                                       | Golubince HK                                                                       | Čistoća KKV Pazova                                     | Pazova    | 2 | 9   | 572 101,00    |                                                                                                                               |
| Közterületek rendezése körüli megfelelő munkálatok végzése, nyilvános szeméttelpek felszámolása | Új Pazova HK                                                                       | Čistoća KKV Pazova                                     | Pazova    | 4 | 15  | 1 990 178,40  |                                                                                                                               |
| Templom építése                                                                                 | Szerémségi Egyházközségi Egyházmegye a rumai községben                             | Gipon Kft. Ruma                                        | Ruma      | 6 | 16  | 3 065 871,04  |                                                                                                                               |
| VAT                                                                                             |                                                                                    |                                                        |           |   | 137 | 23 000 797,46 |                                                                                                                               |
|                                                                                                 | ÖSSZESEN MITROVICA                                                                 |                                                        |           |   | 291 | 51 028 025,86 |                                                                                                                               |
|                                                                                                 | SZABADKA                                                                           |                                                        |           |   |     |               |                                                                                                                               |
| Topolya Helyi Község                                                                            | A topolyai tó partjainak és part menti szakaszának rendezése                       | Topolya Helyi Község                                   | Topolya   | 6 | 8   | 1 487 670,20  | A HK a kérelmező és kivitelező                                                                                                |
| JU EKO Kft.                                                                                     | Káderek felkészítése és képzése a digitális rádió és TV felszerelésen való munkára | JU EKO Kft.                                            | Szabadka  | 6 | 10  | 2 083 489,34  | Nem közmunka tárgya, azoknak a személyeknek a képzését tervezik, akiket esetleg felvonnának munkára a projekt befejezése után |
| OTTHON Fejlődési Zavarokban Szenvedő Személyek Otthona                                          | Rövid ideig tartó elszállásolás                                                    | OTTHON Fejlődési Zavarokban Szenvedő Személyek Otthona | Topolya   | 6 | 3   | 527 176,05    |                                                                                                                               |
| Szabadkai Gerontológiai Központ                                                                 | A felhasználók kísérete egészségvédelmük megvalósítása alkalmával                  | Szabadkai Gerontológiai Központ                        | Szabadka  | 6 | 2   | 391 525,56    |                                                                                                                               |
| Roma Edukációs Központ                                                                          | A romák őrzik a természetet és a testet                                            | Roma Edukációs Központ                                 | Szabadka  | 6 | 13  | 2 463 543,40  | Három teljesen különböző tevékenység tervezett egy közmunka keretében                                                         |

|                                                   |                                                                                                                                                        |                                                   |                 |   |     |                |                                                                 |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------|---|-----|----------------|-----------------------------------------------------------------|
| Dr. Hadzsi János<br>Egészség ház                  | Betegségmegelőzés és<br>segítség az időseknek,<br>szociálisan veszélyeztetett és<br>fogyatékos személyeknek                                            | Dr. Hadzsi János<br>Egészség ház                  | Topolya         | 6 | 10  | 1 901 350,40   |                                                                 |
| Szabadka város                                    | A hulladék primáris<br>szelektálásának bevezetése                                                                                                      | Regionális szeméttelen                            | Szabadka        | 6 | 5   | 954 981 10     |                                                                 |
| Gunaras HK                                        | Köztéruterek rendezése és a<br>szívócsatornák karbantartása<br>Gunaras HK területén,<br>valamint adminisztratív<br>teendők végzése a helyi<br>irodában | Gunaras HK                                        | Topolya         | 6 | 4   | 783 773,73     | A HK a<br>kérelmező és<br>kivitelező, és<br>nincs<br>bejegyezve |
| Kishegyes község                                  | Fiatalkok Hivatala Kishegyes<br>közégbn                                                                                                                | Kishegyes község                                  | Kishegyes       | 6 | 3   | 508.279,09     |                                                                 |
| Köztársaság                                       |                                                                                                                                                        |                                                   |                 |   | 58  | 10 574 612, 45 |                                                                 |
| A szélvédő övezet<br>karbantartása                | Erdőtelepítők Mozgalom                                                                                                                                 | Erdőtelepítők Mozgalom                            | Szabadka község | 6 | 5   | 904 350,00     |                                                                 |
| Idősek ápolása                                    | Gerontológiai Központ                                                                                                                                  | Gerontológiai Központ                             | Szabadka        | 6 | 70  | 12 478 343,20  |                                                                 |
| Caritas házi ....<br>hálózata                     | Caritas                                                                                                                                                | Caritas                                           | Vajdaság        | 6 | 30  | 6 368 400,00   |                                                                 |
| Segítség és ápolás                                | Dr. Márton Sándor                                                                                                                                      | Dr. Márton Sándor                                 | Kishegyes       | 6 | 3   | 555 451,00     |                                                                 |
| Másodl. hulladék<br>szelektálása                  | Csantavér HK                                                                                                                                           | Csantavér HK                                      | Szabadka        | 6 | 1   | 158 073,80     |                                                                 |
| Idősek<br>gondviselése                            | Csantavér HK                                                                                                                                           | Csantavér HK                                      | Szabadka        | 6 | 1   | 158 073,80     |                                                                 |
| A vadászterület<br>tisztítása                     | Fácán VE                                                                                                                                               | Fácán VE                                          | Kishegyes       | 3 | 3   | 253 500,00     |                                                                 |
| VAT                                               |                                                                                                                                                        |                                                   |                 |   | 113 | 20 876 191,80  |                                                                 |
|                                                   | SZABADKA ÖSSZESEN                                                                                                                                      |                                                   |                 |   | 171 | 31 450 804,25  |                                                                 |
|                                                   | VERSEC                                                                                                                                                 |                                                   |                 |   |     |                |                                                                 |
| Dositej Obradović<br>Általános Iskola             | Mi romák rendes tanulók<br>vagyunk                                                                                                                     | Dositej Obradović<br>Általános Iskola             | Zichyfalva      | 6 | 2   | 500 917,20     |                                                                 |
| Zichyfalva Helyi<br>Közösség                      | Közös közművesítési<br>műtárgyak karbantartása és<br>védelme Zichyfalva Helyi<br>Közösségben                                                           | Zichyfalva Helyi<br>Közösség                      | Zichyfalva      | 6 | 8   | 1 436 442,16   |                                                                 |
| Október 1.<br>Elmebetegek<br>Otthona              | Az Október 1. Elmebetegek<br>Otthona által használt<br>szeméttelen felszámolása és<br>rendezése                                                        | Október 1. Elmebetegek<br>Otthona                 | Zichyfalva      | 6 | 3   | 539 867,40     |                                                                 |
| Fehér Toll Bánáti<br>Libatenyésztők<br>Egyesülete | A romák és a többi<br>szociálisan veszélyeztetett<br>populáció körében emberek<br>alkalmazása a libatenyésztés<br>fejlesztésére Zichyfalva<br>közégbn  | Fehér Toll Bánáti<br>Libatenyésztők<br>Egyesülete | Zichyfalva      | 6 | 20  | 3 322 951,05   |                                                                 |
| Versec község                                     | A tisztább és szebb faluért                                                                                                                            | Homokszil Helyi<br>Közösség                       | Versec          | 5 | 27  | 4 130 716,10   |                                                                 |

|                                                                                     |                                                     |                                                        |                                 |   |     |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------|---|-----|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Szociális munkaközpont                                                              | Regionális Házi Segítség Szolgálat                  | Szociális Munkaközpont                                 | Versec                          | 5 | 12  | 1 708 866,00  | A projekt három különböző fejlettségű községben valósulna meg, úgy, hogy a pontok összes értéke nem tartalmazza azokat a pontokat, amelyek a község fejlettségére vonatkoznak, a bejelentkező lapon fel van tüntetve, hogy a közmunkák hat hónapig tartanak, az első hónap a felkészítő, a költségek előszámlája öt hónapra vonatkozik. |
| Fehértemplom Előrehaladása Mozgalom                                                 | Siga ivóvízforrás és erdő                           | Fehértemplom Előrehaladása Mozgalom                    | Fehértemplom                    | 3 | 10  | 839 172,88    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fehértemplomi Komunalac KKV                                                         | Állítsuk vissza sétányainkat és kirándulóhelyeinket | Fehértemplomi Komunalac KKV                            | Fehértemplom                    | 3 | 15  | 1 433 747,88  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Polet TKKV                                                                          | A zichyfalvai vízkiemelő helyek erdősítése          | Polet TKKV                                             | Zichyfalva                      | 6 | 5   | 925 795,58    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Köztársaság                                                                         |                                                     |                                                        |                                 |   | 102 | 14 838 476,25 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Segítség az időseknek                                                               | Verseci Gerontológiai Központ                       | Verseci Gerontológiai Központ                          | Versec község                   | 6 | 15  | 2 906 580,20  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mezőőr szolgálat megalakítása                                                       | Varoš KV Versec                                     | Szerbiai Erdőtelepítők Mozgalom Verseci Alapszervezete | Versec község                   | 5 | 10  | 1938 987,00   | A közmunkák                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A Nagymargita település roma részének rendezése                                     | Eko Breg Ökológiai Egyesület                        | Eko Breg Ökológiai Egyesület                           | Nagymargita - Zichyfalva község | 5 | 10  | 1 563 841,25  | A hangsúly a roma nemzetiség bevonásán van                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Közös közművesítési műtárgyak karbantartása és védelme Zichyfalva he. közösségeiben | Zichyfalvai Községi Fejlesztési Központ             | Zichyfalvai Községi Fejlesztési Központ                | Zichyfalva község               | 6 | 6   | 1 231 950,00  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| VAT                                                                                 |                                                     |                                                        |                                 |   | 41  | 7 641 358,45  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | ÖSSZESEN VERSEC                                     |                                                        |                                 |   | 143 | 22 479 834,70 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | NAGYBECSKEREK                                       |                                                        |                                 |   |     |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Árkod HK                                                                            | Illegális szeméttelpek felszámolása                 | Szécsány KKV                                           | Szécsány                        | 3 | 15  | 1 200 137,36  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sveti Vasilije Ostroški čudotvorac Elmebetegek Otthona                              | Házi segítség és ápolás – hogy ne legyen tehetetlen | Sveti Vasilije Ostroški čudotvorac Elmebetegek Otthona | Törökbecse                      | 6 | 18  | 3 416 161,06  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                 |                                                                                                                          |                                                              |                   |   |      |                |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|---|------|----------------|-----------------------------------------------------------------|
| Stoçar Konak<br>Jóságtenyésztők<br>Egyesülete                   | Illegális szeméttelpek<br>felszámolása                                                                                   | Szécsány KKV                                                 | Szécsány          | 6 | 6    | 937 418,00     |                                                                 |
| Vajdasági Roma<br>Nők Törökbecse                                | Segítség az utolsó<br>pillanatban                                                                                        | Vajdasági Roma Nők<br>Törökbecse                             | Törökbecse        | 6 | 4    | 693 228,28     |                                                                 |
| Razvoj KV<br>Begaszentgyörgy                                    | Nyilvános infrastruktúra<br>karbantartása és felújítása<br>utak, övezetek, hidak és más<br>létesítmények rendezése által | Razvoj KV<br>Begaszentgyörgy                                 | Begaszentgyör gy  | 6 | 10   | 1 807 393,00   |                                                                 |
| Begaszentgyörgyi<br>Szociális<br>Munkaközpont                   | Segítség Begaszentgyörgy<br>község idős személyeinek<br>otthonukban – együtt az élet<br>alkonyán                         | Begaszentgyörgyi<br>Szociális Munkaközpont                   | Begaszentgyör gy  | 6 | 6    | 1 033 579,80   |                                                                 |
| Begaszentgyörgyi<br>Községi<br>Közigazgatás                     | A begaszentgyörgyi<br>nyitott csapadékelvezető<br>csatornahálózat tisztítása                                             | Ekos KKKV                                                    | Begaszentgyör gy  | 6 | 15   | 2 755 789,00   |                                                                 |
| Szécsányi<br>Szociális<br>Munkaközpont                          | Házi segítség                                                                                                            | Szécsányi Szociális<br>Munkaközpont                          | Szécsány          | 6 | 7    | 1 430 668,66   |                                                                 |
| Nagybecskereki<br>Szociális<br>Munkaközpont                     | Házi segítség                                                                                                            | Nagybecskereki<br>Szociális Munkaközpont                     | Nagybecskerek     | 6 | 30   | 5 084 247,30   |                                                                 |
| Szerbcsernye HK                                                 | A lakhatási feltételek<br>rendezése, fenntartása és<br>javítása a szerbcsernyei roma<br>településeken                    | Obnova Rt. Szerbcsernye                                      | Magyarcsernye     | 4 | 10   | 1 150 271,00   |                                                                 |
| Magyarcsernye<br>község                                         | Mezőőr szolgálat<br>megszervezése és működése<br>Magyarcsernye község<br>területén                                       | Magyarcsernye község                                         | Magyarcsernye     | 6 | 10   | 1 791 645,00   | Hiányzik a<br>cégkivonat a<br>tevékenység<br>felújításá-<br>hoz |
| Harc a Diabétesz<br>Ellen Társaság<br>Nagybecskerek<br>városban | A cukorbetegség edukálása és<br>segélynyújtás                                                                            | Harc a Diabétesz Ellen<br>Társaság Nagybecskerek<br>városban | Nagybecskerek     | 4 | 20   | 2 842 858,00   |                                                                 |
| Vajdasági<br>Kezdeményezés<br>Polgári Társulás                  | Szálláshely a hontalanoknak                                                                                              | SGR Graditelj                                                | Nagybecskerek     | 6 | 8    | 1 510 904,00   |                                                                 |
| Vajdasági<br>Kezdeményezés<br>Polgári Társulás                  | Segélynyújtás az idős<br>szociálisan veszélyeztetett<br>személyeknek – mosoly az<br>időseknek                            | Nagybecskereki<br>Szociális Munkaközpont                     | Nagybecskerek     | 6 | 10   | 1 795 718,28   |                                                                 |
| Köztársaság                                                     |                                                                                                                          |                                                              |                   |   | 169  | 27 450 018,74  |                                                                 |
| A zöldövezetek<br>rendezése,<br>karbantartása és<br>erdősítése  | Razvoj KV Begaszentgyörgy                                                                                                | Razvoj KV<br>Begaszentgyörgy                                 | Begaszentgyör- gy | 6 | 12   | 2 106 396,00   |                                                                 |
| Futballpályák<br>karbantartása és<br>rendezése                  | Olimpia FK Torda                                                                                                         | Olimpia FK Torda                                             | Begaszentgyör-gy  | 6 | 3    | 535 927,90     |                                                                 |
| A krónikus<br>betegek és idősök<br>egészségügyi<br>ellátása     | Begaszentgyörgyi<br>Egészségház                                                                                          | Begaszentgyörgyi<br>Egészségház                              | Begaszentgyö-gy   | 6 | 5    | 1 003 074,90   |                                                                 |
| VAT                                                             |                                                                                                                          |                                                              |                   |   | 20   | 3 645 398,80   |                                                                 |
|                                                                 | ÖSSZESEN<br>NAGYBECSKEREK                                                                                                |                                                              |                   |   | 189  | 31 095 417,54  |                                                                 |
|                                                                 |                                                                                                                          |                                                              | VAJDASÁG AT       |   | 1842 | 304 754 343,67 |                                                                 |

**375.**

A Vajdaság Autonóm Tartomány Nonprofit Szektor Fejlesztési Alapjának megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 6/03. szám) 7. szakaszának 3. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 3 – i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**I.**

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdaság Autonóm Tartomány Nonprofit Szektor Fejlesztési Alapjának 2009. január – júniusi időszakra vonatkozó pénzügyi tervét, amelyet a Vajdaság Autonóm Tartomány Nonprofit Szektor Fejlesztési Alapjának igazgatóbizottsága a 2009. május 29 – i XIII. Ülésén hozott meg.

**II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ  
TANÁCSA**

Szám: 402 – 00047 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**376.**

A Vajdaság Autonóm Tartomány Nonprofit Szektor Fejlesztési Alapjának megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 6/03. szám) 7. szakaszának 3. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 3 – i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**I.**

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdaság Autonóm Tartomány Nonprofit Szektor Fejlesztési Alapjának 2009. január – júniusi időszakra vonatkozó munkaprogramját, amelyet a Vajdaság Autonóm Tartomány Nonprofit Szektor Fejlesztési Alapjának igazgatóbizottsága a 2009. május 29 – i XIII. Ülésén hozott meg.

**II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ  
TANÁCSA**

Szám: 402 – 00055 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**377.**

A Vajdasági Pedagógiai Intézet megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 14/03. szám) 12. szakaszának 2. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 3 – i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**I.**

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdasági Pedagógiai Intézet 2009. évi pénzügyi tervét, amelyet a Vajdasági Pedagógiai Intézet igazgatóbizottsága a 2009. május 21 – i ülésén fogadott el.

**II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ  
TANÁCSA**

Szám: 402 – 00044 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**378.**

A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 5/07. és 8/07. szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és 62. szakaszának 1. bekezdése, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 3 – i ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott  
A TARTOMÁNYI ENERGETIKAI ÉS ÁSVÁNYI  
NYERSANYAGÜGYI  
SEGÉDTITKÁR KINEVEZÉSÉRŐL**

**I.**

A Végrehajtó Tanács ŽARKO STRUGART négyéves időszakra kinevezi tartományi energetikai és ásványi nyersanyagügyi segédtitkárnak.

**II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ  
TANÁCSA**

Szám: 02 – 00119 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**379.**

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 14. szakasza 1. be-

kezdésének 4. pontja, A főiskolákról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 50/92., 39/93., 53/93., 67/93., 48/94., 24/96. és 76/05. szám) 78. szakaszának 2. bekezdése alapján, valamint A felsőfokú oktatásról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 76/05. szám) 119. szakaszának 6. bekezdésével és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 5. fordulatával és 24. szakaszával, továbbá 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, az Újvidéki Kerületi Bíróság 2008. február 19-én 120/07. ügyviteli szám alatt meghozott ítélete alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 3-án

### HATÁROZATOT h o z o t t

#### I.

A Végrehajtó Tanács Dr. TAKÁCS MÁRTA, a matematika és számítógép szűkebb tudományos terület tanárát, Szabadka, 2007. február 15-ével kinevezi a szabadkai székhelyű Műszaki Főiskola megbízott igazgatójának.

#### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022 – 00316 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 380.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján és A mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Egészségügyi Központ felosztása következtében a mitrovicai székhelyű mitrovicai Közkórház megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 1/08. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 3-i ülésén

### HATÁROZATOT h o z o t t

#### I.

A Végrehajtó Tanács Dr. GORAN IVIĆ, orvostudományok doktorát, általános sebészeti szakorvost felmenti a mitrovicai székhelyű alulóban levő Sremska Mitrovica Általános Kórház igazgatói tisztsége alól, amelyre a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2008. január 10-én 022-00015/2008. szám alatt meghozott A mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Egészségügyi Központ felosztása következtében a mitrovicai székhelyű mitrovicai Közkórház megalakításáról szóló határozatában vezette ki.

#### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022 – 00313 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 381.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján és A mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Egészségügyi Központ felosztása következtében a mitrovicai székhelyű mitrovicai Közkórház megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 1/08. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 3-i ülésén

### HATÁROZATOT h o z o t t

#### I.

A Végrehajtó Tanács Dr. GORAN IVIĆ, orvostudományok doktorát, általános sebészeti szakorvost négyéves időszakra kinevezi a mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Általános Kórház igazgatói tisztségére.

#### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022 – 00314 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 382.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése alapján és A mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Egészségügyi Központ felosztása következtében a mitrovicai székhelyű mitrovicai Közkórház megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 1/08. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 3-i ülésén

### HATÁROZATOT h o z o t t

#### I.

A Végrehajtó Tanács Dr. MIROSLAV KENDRIŠIĆ főorvost, az orvostudományok doktorát – orr-fül-gége szakorvost négyéves időszakra kinevezi a mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Általános Kórház igazgató helyettesi tisztségére.

#### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022 – 00315 / 2009.

Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**383.**

A szociális védelemről és a polgárok szociális biztonságáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – módosított törvény és 115/05. szám) 69.b) szakaszának 2. bekezdése és Az elszállásolási szolgáltatás nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény feletti alapítói jogok és kötelezettségek átruházásáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 7/02. szám) alapján, valamint Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 3. pontjával és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény megbízott igazgatója felmentésének eljárásában, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 10-i ülésén

**HATÁROZATOT**  
**hozott**

**I.**

A Végrehajtó Tanács BRANKA LEDENAC, kúlai okleveles jogászt **f e l m e n t i** az Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény megbízott igazgatójának tisztsége alól, amelyre a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának 2008. május 7-i 022-00249/2008. számú határozatában nevezte ki.

**II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ**  
**TANÁCSA**

Szám: 022 – 00324 / 2009.

Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**384.**

A szociális védelemről és a polgárok szociális biztonságáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – módosított törvény és 115/05. szám) 69.b) szakaszának 2. bekezdése és Az elszállásolási szolgáltatás nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény feletti alapítói jogok és kötelezettségek átruházásáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 7/02. szám) alapján, valamint Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 3. pontjával és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény megbízott igazgatója felmentésének eljárásában, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 10-i ülésén

**HATÁROZATOT**  
**hozott**

**I.**

A Végrehajtó Tanács BRANKA LEDENAC, kúlai okleveles jogászt négyéves időszakra **k i n e v e z i** az Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény igazgatójának tisztségéért.

**II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ**  
**TANÁCSA**

Szám: 022 – 00325 / 2009.

Újvidék, 2009. június 3.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**385.**

A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 5/07. és 8/07. szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és 62. szakaszának, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 10-i ülésén

**HATÁROZATOT**  
**hozott**

**A TARTOMÁNYI MŰVELŐDÉSI SEGÉDTITKÁR**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

**I.**

A Végrehajtó Tanács MILAN MICIĆET négy éves időszakra **k i n e v e z i** tartományi művelődési segédtitkárnak.

**II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ**  
**TANÁCSA**

Szám: 02 – 00123 / 2009.

Újvidék, 2009. június 10.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

**386.**

A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 5/07. és 8/07. szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és 62. szakaszának, valamint A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 10-i ülésén

**HATÁROZATOT**  
**hozott**

**A TARTOMÁNYI MŰVELŐDÉSI SEGÉDTITKÁR**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

**I.**

A Végrehajtó Tanács JUHÁSZ ATTILÁT négy éves időszakra kinevezi tartományi művelődési segédtitkárnak.

## II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 02 – 00124 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 10.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 387.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése és 135. szakasza 2. bekezdésének 1. pontja alapján, valamint A Nagybecskereki Egészségügyi Központ felosztása következtében a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 21/07. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetiéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 17-i ülésén

### HATÁROZATOT hozott

## I.

A Végrehajtó Tanács Dr. MILETA MIHAJLOV, orvostudományok doktorát, belgyógyász szakorvost személyes kérelmére felmenti a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megbízott igazgatójának tisztsége alól, amelyre A Nagybecskereki Egészségügyi Központ felosztása következtében a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megalakításáról szóló 022-00561/2007. számú 2007. november 14-i határozatban nevezte ki.

## II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022 – 00334 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 17.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 388.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése és 134. szakasza 2. bekezdésének 1. pontja alapján, valamint A Nagybecskereki Egészségügyi Központ felosztása következtében a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 21/07. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetiéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 17-i ülésén

### HATÁROZATOT hozott

## I.

A Végrehajtó Tanács Dr. GORDANA KOZLOVAČKI, orvostudományok doktorát, belgyógyász nefrológus szakorvost hat hónapos időszakra kinevezi a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megbízott igazgatójának tisztségére.

## II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022 – 00335 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 17.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 389.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetiéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 3. fordulata és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 17-i ülésén

### HATÁROZATOT hozott

## I.

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja Az Újvidék város területén levő óvodák és általános iskolák hálózataról szóló határozat módosítására és kiegészítésére vonatkozó határozat azon részét, amely az általános iskolákra vonatkozik, amelyet pedig Újvidék város Képviselő-testülete a 2009. április 24-i ülésén hozott meg, továbbá Az Újvidék város területén levő óvodák és általános iskolák hálózataról szóló határozat módosítására vonatkozó határozat azon részét, amely az általános iskolákra vonatkozik, amelyet pedig Újvidék város Képviselő-testülete a 2009. június 9-i ülésén hozott meg.

## II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022 – 00322 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 17.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 390.

A Vajdasági Ruszinok Művelődési Intézetének megalakításáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 18. szakasza és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetiéről és munkamódjáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa a 2009. június 17-i ülésén

### HATÁROZATOT hozott

## I.

A Végrehajtó Tanács j ö v á h a g y j a a Vajdasági Ruszinok Művelődési Intézetének – Завод за культуру војвођинских Руснацох 2008. évi zárszámadását, amelyet az Intézet igazgatóbizottsága a 2009. március 23-i ülésén fogadott el.

## II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 402 – 00050 / 2009.  
Újvidék, 2009. június 17.

**Anna Tomanová-Makanová s.k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 391.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése A nagyikikindai Kosta Sredojev Šljuka Egészségügyi Központ felosztása következtében a nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 2/08. és 8/08. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02. 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 22-i ülésén

### HATÁROZATOT hozott

## I.

A Végrehajtó Tanács a nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház ideiglenes igazgatóbizottságában betöltött tisztségük alól felmenti:

- az elnököt:  
Radiša Suvačarov, nagyikikindai agroökonómiai mérnököt;

- a tagokat:  
1. Branko Grbanušić, nagyikikindai tanárt;  
2. Kabók Attila, kisoroszi jogászt;  
3. Miloš Šibul, nagyikikindai okl. növényvédelmi mérnököt;  
4. Dr. Gojko Ljuboja, nagyikikindai orvost, általános sebész szakorvost;  
5. Dr. Dušan Lujanov magiszter szakorvos, nagyikikindai orvost, ideggyógyász szakorvost;  
6. Dr. Seffer Ilona főorvos szakorvos, nagyikikindai orvost, altató reanimációs szakorvost.

## II.

A nagyikikinda székhelyű Kikinda Közkórház igazgatóbizottságába a Végrehajtó Tanács kinevezi:

- elnök:  
Vlado Krejić, szenthuberti okleveles agrármérnök, szenthuberti Kozara Rt., az alapító képviselője;

- tagok:  
1. Milena Krstin, homokrévi munkanélküli nyomdai formatervező, az alapító képviselője;  
2. Kabók Attila, kisoroszi munkanélküli jogász, az alapító képviselője;  
3. Miloš Šibul, nagyikikindai okl. növényvédelmi mérnök,

Poljopromet Kft. Nagyikikinda, az alapító képviselője;

4. Dr. Gojko Ljuboja, nagyikikindai orvos, általános sebész szakorvos, a munkavállalók képviselője;
5. Dr. Dušan Lujanov magiszter szakorvos, nagyikikindai orvos, ideggyógyász szakorvos, a munkavállalók képviselője;
6. Dr. Seffer Ilona főorvos szakorvos, nagyikikindai orvos, altató reanimációs szakorvos, a munkavállalók képviselője.

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak a kinevezése négy évre szól.

## III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00339/2009.  
Újvidék, 2009. június 22.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

## 392.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése A nagyikikindai Kosta Sredojev Šljuka Egészségügyi Központ felosztása következtében a nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 2/08. és 8/08. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02. 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 22-i ülésén

### HATÁROZATOT hozott

## I.

A Végrehajtó Tanács a nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház ideiglenes felügyelő bizottságában betöltött tisztségük alól felmenti:

- az elnököt:  
Mario Orašanin, nagyikikindai okl. gépészmérnököt;

- a tagokat:  
1. Mladen Duka, nagyikikindai okl. agroökonómiai mérnököt;  
2. Emil Hofgegang, homokrévi informatika abszolvenset;  
3. Dr. Zorica Vrebalov, nagyikikindai orvost, altató reanimációs szakorvost;  
4. Jelena Radin, nagyikikindai közgazdászt.

## II.

A nagyikikinda székhelyű Kikinda Közkórház felügyelő bizottságába a Végrehajtó Tanács kinevezi:

- elnök:  
Mario Orašanin, nagyikikindai okl. gépészmérnök, a Procredit Bank nagyikikindai fiókintézetének alkalmazottja, az alapító képviselője;

- tagok:  
1. Mladen Duka, nagyikikindai okl. agroökonómiai mérnök, a nagyikikindai Bašaid Földműves Szövetkezet alkalmazottja, az alapító képviselője;  
2. Emil Hofgegang, homokrévi informatika abszolvens, az alapító képviselője;

3. Dr. Gordana Bistričić, nagyikindai orvos, gyermekgyógyászati neonatológus szakorvos, a munkavállalók képviselője;
4. Jelena Radin, nagyikindai közgazdász, a munkavállalók képviselője.

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak a kinevezése négy évre szól.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00340/2009.  
Újvidék, 2009. június 22.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

### 393.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése A verseci Vršac Egészségügyi Központ felosztása következtében a verseci székhelyű Vršac Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02. 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 22-i ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Végrehajtó Tanács a verseci székhelyű Vršac Közkórház ideiglenes igazgatóbizottságában betöltött tisztségük alól felmenti:

- az elnököt:

Jaroslava Dega, verseci okl. jogászt;

- a tagokat:

1. Zlatko Radosavljević, verseci munkaszervezési mérnököt;
2. Gorica Maksimović, fehértemplomi okl. androgógust;
3. Branislav Dangubić, verseci okl. jogászt;
4. Dr. Danica Kovačević, verseci orvost, oftalmológus szakorvost;
5. Dr. Vida Pavlović Tokin, verseci orvost, gyermekgyógyász szakorvost;
6. Dr. Ion Sfera, vajdalaki orvost.

##### II.

A verseci székhelyű Vršac Közkórház igazgatóbizottságába a Végrehajtó Tanács kinevezi:

- elnök:

Jaroslava Dega, verseci okl. jogász, ügyvéd, az alapító képviselője;

- tagok:

1. Zlatko Radosavljević, verseci munkanélküli munkaszervezési mérnök, az alapító képviselője;
2. Gorica Maksimović, fehértemplomi okl. androgógus, fehértemplomi Vera Radivojević Gyermek- és Ifjúsági Otthon, az alapító képviselője;
3. Branislav Dangubić, verseci okl. jogász, ügyvéd, az alapító

képviselője;

4. Dr. Ion Sfera, vajdalaki szakosításon levő orvos, a munkavállalók képviselője;
5. Dr. Biljana Jeličić, verseci orvos, patológiai anatómia szakorvos, a munkavállalók képviselője;
6. Dr. Márton Szilvia, verseci orvos, radiológus szakorvos, a munkavállalók képviselője.

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak a kinevezése négy évre szól.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00343/2009.  
Újvidék, 2009. június 22.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

### 394.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése A verseci Vršac Egészségügyi Központ felosztása következtében a verseci székhelyű Vršac Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02. 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 22-i ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

##### I.

A Végrehajtó Tanács a verseci székhelyű Vršac Közkórház ideiglenes felügyelő bizottságában betöltött tisztségük alól felmenti:

- az elnököt:

Darko Gavrilović, verseci okl. jogászt;

- a tagokat:

1. Lantos Lajos, verseci közgazdászt;
2. Darinka Mihajlović, verseci okl. jogászt;
3. Zorica Pantin, verseci egészségügyi nővért;
4. Dragan Milošević, verseci felső fizioterapeutát.

##### II.

A verseci székhelyű Vršac Közkórház felügyelő bizottságába a Végrehajtó Tanács kinevezi:

- elnök:

Darko Gavrilović, verseci okl. jogász, ügyvéd, az alapító képviselője;

- tagok:

1. Lantos Lajos, verseci nyugalmazott közgazdász, az alapító képviselője;
2. Darinka Mihajlović, verseci okl. jogász, a Konsalting és Menedzsment Teendők Ügynökség alapítója, az alapító képviselője;
3. Zorica Pantin, verseci egészségügyi nővér, a munkavállalók képviselője;
4. Dragan Milošević, verseci felső fizioterapeuta, a munkavállalók képviselője.

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak a kinevezése négy évre szól.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00344/2009.  
Újvidék, 2009. június 22.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

### 395.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése A zombori Dr. Radivoj Simonović Sombor Egészségügyi Központ felosztása következtében a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02. 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 22-i ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

### I.

A Végrehajtó Tanács a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház ideiglenes igazgatóbizottságában betöltött tisztségek alól felmenti:

- az elnöket:  
Svarc József, zombori okl. közgazdászt;
- a tagokat:
  1. Milan Lukić, apatini elektrotechnikust;
  2. Toplica Mašić, zombori okl. építőmérnököt;
  3. Dr. Vlada Dimitrijević, hódási orvost;
  4. Dr. Nevenka Borković-Radunović, zombori orvost, belgyógyász-kardiológus szakorvost;
  5. Dr. Stevan Cvetičanin, zombori orvost, általános sebész szakorvost;
  6. Dr. Dragoslav Vidović, zombori orvost, nőgyógyász és szülész szakorvost.

### II.

A zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház igazgatóbizottságába a Végrehajtó Tanács kinevezi:

- elnök:  
Svarc József, zombori okl. nyugalmazott közgazdász, az alapító képviselője;
- tagok:
  1. Milan Lukić, apatini elektrotechnikus, magán villanyszerelő üzlet alapítója;
  2. Toplica Mašić, zombori okl. építőmérnök, zombori Vodokanal Sombor VKV;
  3. Dr. Vlada Dimitrijević, hódási orvos, hódási Odžaci Egészségház;
  4. Dr. Nevenka Borković-Radunović, zombori orvos, belgyógyász-kardiológus szakorvos;
  5. Dr. Stevan Cvetičanin, zombori orvos, általános sebész

szakorvos;

6. Dr. Dragoslav Vidović, zombori orvos, nőgyógyász és szülész szakorvos.

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak a kinevezése négy évre szól.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00341/2009.  
Újvidék, 2009. június 22.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

### 396.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése A zombori Dr. Radivoj Simonović Sombor Egészségügyi Központ felosztása következtében a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02. 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 22-i ülésén

#### HATÁROZATOT hozott

### I.

A Végrehajtó Tanács a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház ideiglenes felügyelő bizottságában betöltött tisztségek alól felmenti:

- az elnöket:  
Vojkan Ilić, cservenkai közgazdászt;
- a tagokat:
  1. Borislav Staničkov, zombori okl. politológust;
  2. Zvonko Štrbac, zombori okl. jogászt;
  3. Dr. Adela Mašić, zombori orvost, patológus szakorvost;
  4. Dr. Miloš Vejnović főorvos, zombori orvost, pneumoftiziológus szakorvost.

### II.

A zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház felügyelő bizottságába a Végrehajtó Tanács kinevezi:

- elnök:  
Vojkan Ilić, cservenkai munkanélküli közgazdász, az alapító képviselője;
- tagok:
  1. Borislav Staničkov, zombori okl. politológus, Zombori Középiskolások Otthona, az alapító képviselője;
  2. Zvonko Štrbac, zombori okl. jogász, Zombori Városi Közigazgatás, az alapító képviselője;
  3. Dr. Adela Mašić, zombori orvos, patológus szakorvos, a munkavállalók képviselője;
  4. Dr. Miloš Vejnović főorvos, zombori orvos, pneumoftiziológus szakorvos, a munkavállalók képviselője;

Az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak a kinevezése négy évre szól.

### III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00342/2009.  
Újvidék, 2009. június 22.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

### 397.

A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/07. és 8/07. szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és 62. szakasza és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 24-i ülésén

#### HATÁROZATOT

##### hozott

#### A TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI SEGÉDTITKÁR KINEVEZÉSÉRŐL

### I.

A Végrehajtó Tanács ROZALIJA TOMIĆOT négy évig tartó időszakra kinevezi tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási segédtitkárnak.

### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 02-00126/2009.  
Újvidék, 2009. június 24.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

### 398.

A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/07. és 8/07. szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és 62. szakasza és A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának a szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. június 24-i ülésén

#### HATÁROZATOT

##### hozott

#### A TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI SEGÉDTITKÁR KINEVEZÉSÉRŐL

### I.

A Végrehajtó Tanács DUŠAN KUZMANT négy évig tartó időszakra kinevezi tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási segédtitkárnak.

### II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

#### VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 02-00127/2009.  
Újvidék, 2009. június 24.

**Anna Tomanová-Makanová s. k.,**  
a Végrehajtó Tanács  
ALELNÖKE

### 399.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (A SZK Hivatalos Közlönye, 62/03., 64/03., 58/04., 62/04., 79/05., 101/05. – módosított törvény, 79/05., 81/05 – módosított törvény és 79/05. szám) 149. szakaszának 1. bekezdése alapján és 80. szakaszának 5. bekezdésével kapcsolatban, továbbá A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 22. szakasza és 51. szakaszának 1. bekezdése, valamint 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

#### SZABÁLYZATOT

##### hoz

#### A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI SZÉKHELYŰ ÁLTALÁNOS ISKOLÁK 2009/2010. TANÉVRE VONATKOZÓ ISKOLANAPTÁRÁRÓL

### 1. szakasz

E szabályzat megállapítja a 2009/2010. tanévben a Vajdaság autonóm tartományi székhelyű általános iskolák tanulói számára az oktatási és nevelési tevékenység teljesítésének és a tanítási szünetek időpontját és -tartamát.

### 2. szakasz

Az általános iskolában a tanítás, valamint az oktatási és nevelési tevékenység egyéb formái két félévre osztva folynak.

Az első félév 2009. szeptember 1-jén, kedden kezdődik, és 2009. december 23-án, szerdán fejeződik be. Az első félévben a tanítási napok száma 82.

A második félév 2010. január 14-én, csütörtökön kezdődik, és 2010. június 11-én, pénteken, a nyolcadik osztályos tanulók számára pedig 2010. május 28-án, pénteken fejeződik be. A második félévben a tanítási napok száma 98.

### 3. szakasz

Az elsőől a hetedik osztályig a tanulók a tantervet és óratervet 36 ótnapos tanítási hét, illetve 180 tanítási nap alatt teljesítik.

A nyolcadik osztályos tanulók a tantervet és óratervet 34 ótnapos tanítási hét, illetve 170 tanítási nap alatt teljesítik.

A Vajdaság autonóm tartományi székhelyű általános iskolák 2009/2010. tanévre vonatkozó iskola naptárának táblázatos áttekintése, amely e szabályzat mellékletében szerves részként található meg, féléves és negyedéves kimutatás szerepel, ebben az első negyedévben a tanítási napok száma 44, a másodikban 38, a harmadikban 53 és a negyedikben 45. A nyolcadik osztályban a tanulók tanítási napjának száma a negyedik negyedévben 35.

### 4. szakasz

Az alapfokú zeneiskolák és balettiskolák - az iskola éves munkaprogramja szerint - a hét hat napján is taníthatnak.

### 5. szakasz

Tanítási időszakban az iskola éves munkaprogramjába legfeljebb négy tanítási szombatot iktathat be, mégpedig a következő esetekre, ha:

- az iskolnapot tanítási napon ünnepelik vagy
- tanítási napon egyidejűleg az iskola tanulóinak többsége tanulmányi kirándulásra vagy kirándulásra megy,
- tanítási napon a tanulók többsége sport- vagy társadalmi rendezvényben vesz részt, vagy
- vallási ünnepen a tanulók vagy foglalkoztatottak nagy számának távollmaradása, vagy a Szerb Köztársaság bizonyos nemzeti kisebbségének nemzeti tanácsa által megállapított nemzeti kisebbségi ünnep miatt nehézségek merülnek fel a tanítás folyamatában.

Az e szakasz 1. bekezdése értelmében elmulasztott tanítási napot pótló munkaszombatot abban a negyedévben kell kijelölni, amelyikben a tanítási nap elmaradt.

Az iskolnapaptártól való minden más eltérés esetén, az iskola köteles Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 82. szakaszával összhangban eljárni.

#### 6. szakasz

A tanév folyamán a tanulók őszi, téli, tavaszi és nyári szünetet kapnak.

A négynapos tartamú őszi szünet 2009. október 30-án, pénteken kezdődik és 2009. november 2-án, hétfőn fejeződik be.

A háromhetes téli szünet 2009. december 24-én, csütörtökön kezdődik és 2010. január 13-án, szerdán fejeződik be.

A tíznapos tavaszi szünet 2010. április 2-án, nagypénteken kezdődik és 2010. április 11-én, vasárnap ér véget.

A nyári vakáció 2010. június 14-én, hétfőn kezdődik és 2010. augusztus 31-én, kedden ér véget.

#### 7. szakasz

Az első, illetve a második félév befejeztével a tanulmányi eredmények közlése és az értesítőkönyvek, bizonyítványok és oklevelek kiosztása az iskola éves programjában megállapított időpontban történik.

#### 8. szakasz

Az iskolák az állami és a vallási ünnepeket a törvénnyel összhangban ünnepelik.

Az iskolák megünneplik Szent Sava napját, ez 2010. január 27-e, és szerdára esik.

2009. november 8-a, vasárnap, a pedagógusok napja.

#### 9. szakasz

A tanulóknak és az iskola foglalkoztatottjainak joguk van a következő vallási ünnepeken a tanításról, illetve a munkáról kimaradni:

- a görögkeleti vallásúaknak - a család védszentjének első napján,
- a vallási ünnepeket a Gergely-naptár szerint ünneplő vallásfelekezetek tagjainak - 2009. december 25-én, karácsony napján,
- az iszlám vallási közösség tagjainak - 2009. szeptember 20-án, a ramadán első napján és 2009. november 27-én, az áldozati ünnep első napján,
- a zsidó vallási közösség tagjainak - 2009. szeptember 28-án, jom kippur első napján.

A Vajdaság autonóm tartományi székhelyű általános iskolák 2009/2010. tanévre vonatkozó ISKOLANAPTÁRÁRÁNAK TÁBLÁZATOS ÁTTEKINTÉSE

#### I. FÉLÉV (82 tanítási nap)

2009. szeptember 1-jétől december 23-áig

I. negyedév (az I-IX. tanítási hét, illetve 44 tanítási nap)

| SZEPTEMBER   |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| I.           |       | 1.   | 2.     | 3.        | 4.     | 5.      | 6.       |
| II.          | 7.    | 8.   | 9.     | 10.       | 11.    | 12.     | 13.      |

#### 10. szakasz

Az iskola az első félévben az első negyedév befejeztétől, a második félévben pedig a harmadik negyedév befejeztétől számított nyolc napon belül köteles a szülőt vagy a gyámot írásban értesíteni a tanuló elért tanulmányi eredményéről és magaviseletéről (osztályzat), a tanításról való kimaradásának óraszámáról, valamint a kirótt nevelési és fegyelmi intézkedésekről. Az értesítést személyesen szülői értekezleten vagy ajánlott levélben, postán kell megküldeni.

#### 11. szakasz

A téli szünet idején az iskola tervezhet emelt szintű oktatást a tanuló számára, és köteles pótotkutatást szervezni azoknak a tanulóknak a számára, akik lemaradtak a tananyag elsajátításában.

Az 1. bekezdésben foglalt tanulókkal való emelt szintű oktatás és pótotkutatás óraszámáról, a tanulók számáról és a kivitelezés beosztásáról, a tantestület javaslatára, az igazgató dönt.

#### 12. szakasz

Az iskola az éves munkaprogramban megállapítja azt a napot, 2009. december 3-a és 5-e között, amikor megszervezi Újvidéken a Putokazi elnevezésű 6. nemzetközi oktatási kiállítás meglátogatását, a nyolcadik osztályos tanulók számára és ugyanakkor, amennyiben ezt a tevékenységet tanítási napon realizálják, az első félév végéig megállapítja az elmaradt oktatási és nevelési munka bepótlását.

A nem újvidéki tanulók utazását az 1. bekezdésben foglalt rendezvényre, az iskola Az általános oktatási és nevelési tantervről és óratervről szóló szabályzat módosítására vonatkozó szabályzatban (Az SZK Hivatalos Közlönye – Prosvetni glasnik, 1/09. szám) foglalt a tanulók utazás (tanulmányi kirándulás) idején való biztonságáról szóló rendelkezésekkel összhangban szervezi.

#### 13. szakasz

Szombaton, 2009. szeptember 5-én, szerdán, 2010. február 17-én és pénteken, 2010. április 30-án a tanítás a hétfői órarend szerint történik. Kedden, 2009. november 3-án és csütörtökön, 2010. április 1-én a tanítás a pénteki órarend szerint történik. Szombaton, 2009. november 7-én a tanítás a keddi órarend szerint történik, kedden 2010. február 2-án pedig a tanítás a szerdai órarend szerint történik.

#### 14. szakasz

E szabályzat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba, Az államigazgatási törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 79/05. és 101/07. szám) 53. szakaszának 2. bekezdésével értelemszerűen Az SZK Hivatalos Közlönyében kell közzé tenni.

#### Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-610-00003/2009-01.

Újvidék, 2009. 05. 27.

**Dr. JEGES Zoltán s.k.,**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

|      |     |     |     |     |     |     |        |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| III. | 14. | 15. | 16. | 17. | 18. | 19. | 20. ** |
| IV.  | 21. | 22. | 23. | 24. | 25. | 26. | 27.    |

| OKTÓBER      |                   |                |                |           |        |         |             |
|--------------|-------------------|----------------|----------------|-----------|--------|---------|-------------|
| tanítási hét | hétfő             | kedd           | szerda         | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap    |
| V.           | szeptember 28. ** | szeptember 29. | szeptember 30. | 1.        | 2.     | 3.      | 4.          |
| VI.          | 5.                | 6.             | 7.             | 8.        | 9.     | 10.     | 11.         |
| VII.         | 12.               | 13.            | 14.            | 15.       | 16.    | 17.     | 18.         |
| VIII.        | 19.               | 20.            | 21.            | 22.       | 23.    | 24.     | 25.         |
| IX.          | 26.               | 27.            | 28.            | 29.       | 30.    | 31.     | november 1. |

|             |                            |
|-------------|----------------------------|
| ŐSZI SZÜNET | október 30 – november 2-ig |
|-------------|----------------------------|

II. negyedév (a IX-XVII. tanítási hét, illetve 38 tanítási nap)

| NOVEMBER     |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| IX.          | 2.    | 3.   |        |           |        |         |          |
| X.           | 9.    |      | 4.     | 5.        | 6.     | 7.      | 8.       |
| XI.          | 16.   | 10.  | 11.    | 12.       | 13.    | 14.     | 15.      |
| XII.         | 23.   | 17.  | 18.    | 19.       | 20.    | 21.     | 22.      |
| XIII.        |       | 24.  | 25.    | 26.       | 27. ** | 28.     | 29.      |

| DECEMBER     |              |      |        |           |        |         |          |
|--------------|--------------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő        | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XIII.        | november 30. |      |        |           |        |         |          |
| XIV.         | 7.           | 1.   | 2.     | 3.        | 4.     | 5.      | 6.       |
| XV.          |              | 8.   | 9.     | 10.       | 11.    | 12.     | 13.      |
|              | 14.          |      |        |           |        |         |          |
| XVI.         | 21.          | 15.  | 16.    | 17.       | 18.    | 19.     | 20.      |
| XVII.        |              | 22.  | 23.    |           |        |         |          |

TÉLI SZÜNIDŐ

| hét | hétfő        | kedd         | szerda       | csütörtök    | péntek          | szombat      | vasárnap     |
|-----|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|--------------|--------------|
|     |              |              |              | december 24. | december 25. ** | december 26. | december 27. |
| 1.  | december 28. | december 29. | december 30. | december 31. | január 1. *     | január 2. *  | január 3.    |
| 2.  | január 4.    | január 5.    | január 6.    | január 7.    | január 8.       | január 9.    | január 10.   |
| 3.  | január 11.   | január 12.   | január 13.   |              |                 |              |              |

II. FÉLÉV (98 tanítási nap)

tanítási napok

2010. január 14-étől június 11-éig

III. negyedév (a XVII-XXVII. tanítási hét, illetve 53 tanítási nap)

| JANUÁR       |            |                |         |           |        |         |          |
|--------------|------------|----------------|---------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő      | kedd           | szerda  | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XVII.        | 18.        |                |         | 14.       | 15.    | 16.     | 17.      |
| XVIII.       | 25.        | 19.            | 20.     | 21.       | 22.    | 23.     | 24.      |
| XIX.         | február 1. | 26. február 2. | 27. *** | 28.       | 29.    | 30.     | 31.      |

| FEBRUÁR      |            |            |            |           |        |         |          |
|--------------|------------|------------|------------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő      | kedd       | szerda     | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XX.          |            |            | 3.         | 4.        | 5.     | 6.      | 7.       |
|              | 8.         | 9.         |            |           |        |         |          |
| XXI.         |            |            | 10.        | 11.       | 12.    | 13.     | 14.      |
|              | 15. *      | 16.        | 17.        |           |        |         |          |
| XXII.        |            |            |            | 18.       | 19.    | 20.     | 21.      |
|              | 22.        | 23.        | 24.        |           |        |         |          |
| XXIII.       | március 1. | március 2. | március 3. | 25.       | 26.    | 27.     | 28.      |

| MÁRCIUS      |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XXIV.        | 8.    | 9.   | 10.    | 4.        | 5.     | 6.      | 7.       |
| XXV.         |       |      |        | 11.       | 12.    | 13.     | 14.      |
|              | 15.   | 16.  | 17.    |           |        |         |          |
| XXVI.        |       |      |        | 18.       | 19.    | 20.     | 21.      |
|              | 22.   | 23.  | 24.    |           |        |         |          |
| XXVII.       |       |      |        | 25.       | 26.    | 27.     | 28.      |
|              | 29.   | 30.  | 31.    |           |        |         |          |
| XXVIII.      |       |      |        | 1.        | 2. **  | 3. **   | 4. **    |
|              | 5. ** | 6.   | 7.     | 8.        | 9.     | 10.     | 11.      |

|                                     |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| TAVASZI SZÜNET: április 2-től 11-ig |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

|         |     |     |     |     |     |     |     |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| XXVIII. | 12. | 13. | 14. | 15. |     |     |     |
|         |     |     |     |     |     |     |     |
| XXIX.   |     |     |     |     | 16. | 17. | 18. |
|         | 19. | 20. | 21. | 22. |     |     |     |
| XXX.    |     |     |     |     | 23. | 24. | 25. |
|         | 26. | 27. | 28. | 29. |     |     |     |

| MÁJUS        |       |      |        |           |             |            |            |
|--------------|-------|------|--------|-----------|-------------|------------|------------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek      | szombat    | vasárnap   |
| XXXI.        |       |      |        |           | április 30. | május 1. * | május 2. * |
|              | 3. *  | 4.   | 5.     | 6.        | 7.          | 8.         | 9. *       |
| XXXII.       | 10.   | 11.  | 12.    | 13.       | 14.         | 15.        | 16.        |
| XXXIII.      | 17.   | 18.  | 19.    | 20.       | 21.         | 22.        | 23.        |
| XXXIV.       | 24.   | 25.  | 26.    | 27.       | 28.         | 29.        | 30.        |

| JÚNIUS       |           |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-----------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő     | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XXXV.        | május 31. | 1.   | 2.     | 3.        | 4.     | 5.      | 6.       |
| XXXVI.       | 7.        | 8.   | 9.     | 10.       | 11.    | 12.     | 13.      |

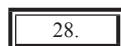
## \* Állami ünnepek:

- újév - munkaszüneti napok január 1-je és 2-a,
- az államiság napja (gyertyaszentelő) – február 15. (munkaszüneti nap)
- a munka ünnepe - munkaszüneti napok május 1-je, 2-a és 3-a
- a győzelem napja – május 9.

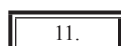
## \*\* Vallási ünnepek:

- a ramadán első napja - 2009. szeptember 20.
- a jom kippur első napja – 2009. szeptember 28.
- a ramadán első napja - 2009. november 27.
- a Gergely-naptár szerinti karácsony - 2009. december 25.
- a Julianus-naptár szerinti karácsony – 2010. január 7. (munkaszüneti nap)
- a Gergely-naptár és a Julianus-naptár szerinti húsvét - 2010. április 4. (április 2., nagypéntek és április 5., húsvéthétfő – munkaszüneti nap)

## \*\*\* Szent Sava



A 2009/2010. tanév utolsó tanítási napja a VIII. osztályos tanulók számára



A 2009/2010. tanév utolsó tanítási napja



Tanítási napok



Munkaszüneti napok: szombat, vasárnap, állami és vallási ünnepek

**400.**

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (A SZK Hivatalos Közlönye, 62/03., 64/03., 58/04., 62/04., 79/05., 101/05.-módosított törvény, 81/05. szám) 149. szakaszának 1. bekezdése alapján és 80. szakaszának 5. bekezdésével kapcsolatban, továbbá A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 22. szakasza és 51. szakaszának 1. bekezdése, valamint 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási és művelődési titkár

**SZABÁLYZATOT****hoz**

**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI SZÉKHELYŰ  
KÖZÉPISKOLÁK 2009/2010. TANÉVRE VONATKOZÓ  
ISKOLANAPTÁRÁRÓL**

**1. szakasz**

E szabályzat megállapítja a 2009/2010. tanévben a Vajdaság autonóm tartományi székhelyű középiskolák tanulói számára az oktatási és nevelési tevékenység (elméleti és gyakorlati oktatás, valamint gyakorlat) teljesítésének és a tanítási szünetek időpontját és -tartamát.

Az oktatási és nevelési tevékenységnek a középiskolai tantervben és óratervben előírt más kötelező és fakultatív formáit az évi munkaprogramban kell tervezni.

**2. szakasz**

A középiskolában a tanítás, valamint az oktatási és nevelési tevékenység egyéb formái két félévre osztva folynak

Az első félév 2009. szeptember 1-jén, kedden kezdődik és 2009. december 23-án, szerdán fejeződik be. Az első félévben a tanítási napok száma 82.

A második félév 2010. január 14-én, csütörtökön kezdődik és 2010. június 18-án, pénteken, a gimnáziumok IV. osztályos tanulói számára május 21-én, pénteken, illetve a hároméves szakiskolák III. osztályos tanulói és a négyéves oktatásban a IV. osztályos tanulók számára pedig 2010. május 28-án, pénteken fejeződik be. A második félévben a tanítási napok száma 103.

**3. szakasz**

Az e szabályzat 1. szakaszának 1. bekezdésében említett kötelező oktatási és nevelési tevékenységi formákat

· a gimnáziumokban:

- az I., II. és III. osztályban 37 ötnapos tanítási héten, illetve

185 tanítási napon,

- a IV. osztályban 33 ötnapos tanítási héten, illetve 165 tanítási napon;

· a szakiskolákban:

- a hároméves iskolák I. és II. osztályában és a négyéves iskolák I., II. és III. osztályában 37 ötnapos tanítási héten, illetve 185 tanítási napon,
- a hároméves iskola III. és a négyéves iskola IV. osztályában 34 ötnapos tanítási héten, illetve 170 tanítási napon hajtják végre.

A Vajdaság autonóm tartományi székhelyű középiskolák 2009/2010. tanévre vonatkozó iskola naptárának táblázatos áttekintése, amely e szabályzat mellékletében szerves részként található meg, féléves és negyedéves kimutatás, ebben az első negyedévben a tanítási napok száma 44, a második negyedévben 38, a harmadikban 53 és a negyedikben 50. A gimnáziumok IV. osztályos tanulói számára a negyedik negyedévben 30, a hároméves szakiskolák III. osztályos és a négyéves oktatásban a IV. osztályos tanulók számára pedig 35 tanítási nap van.

**4. szakasz**

A művészeti iskolák I., II., III. és IV. osztályában a tantervet és óratervet - az iskolának a törvénnyel összhangban levő éves munkaprogramja szerint - öt- vagy hatnapos tanítási héten teljesítik.

**5. szakasz**

A tanítási időszakban az iskola éves munkaprogramjába legfeljebb négy tanítási szombatot iktathat be, mégpedig a következő esetekre, ha:

- az iskolánapot tanítási napon ünnepelik, vagy
- tanítási napon egyidejűleg az iskola tanulóinak többsége tanulmányi kirándulásra vagy kirándulásra megy, vagy
- tanítási napon a tanulók többsége sport- vagy valamilyen társadalmi rendezvényen vesz részt, vagy
- vallási ünnep vagy a Szerb Köztársaság bizonyos nemzeti kisebbségének nemzeti tanácsa által megállapított nemzeti kisebbségi ünnep miatt nehézségek merülnek fel a tanítás folyamataiban a tanulók vagy foglalkoztatottak nagyobb számának távolmaradása miatt.

Az e szakasz 1. bekezdése értelmében elmulasztott tanítási napot pótló munkaszombatot abban a negyedévben kell kijelölni, amelyikben a tanítási nap elmaradt.

Az iskolánaptártól való minden más eltérés esetén, az iskola köteles Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 82. szakaszával összhangban eljárni.

## 6. szakasz

A tanév folyamán a tanulók őszi, téli, tavaszi és nyári szünetet kapnak.

A négynapos tartamú őszi szünet 2009. október 30-án, pénteken kezdődik és 2009. november 2-án, hétfőn fejeződik be.

A háromhetes téli szünet 2009. december 24-én, csütörtökön kezdődik és 2010. január 13-án, szerdán fejeződik be.

A tíznapos tavaszi szünet 2010. április 2-án, nagypénteken kezdődik és 2010. április 11-én, vasárnap ér véget.

A nyári vakáció 2010. június 21-én, hétfőn kezdődik és 2010. augusztus 31-én, kedden ér véget.

## 7. szakasz

Az első, illetve a második félév befejeztével a tanulmányi eredmények közlése és az értesítőkönyvek, bizonyítványok és oklevelek kiosztása az iskola éves programjában megállapított időpontban történik.

## 8. szakasz

Az iskolák az állami és a vallási ünnepeket a törvénnyel összhangban ünneplik.

Az iskolák megünneplik Szent Sava napját, ez 2010. január 27-e, és szerdára esik.

2009. november 8-a, vasárnap, a pedagógusok napja.

## 9. szakasz

A tanulóknak és az iskola foglalkoztatottjainak joguk van a következő vallási ünnepeken a tanításról, illetve a munkáról kimaradni:

- a görögkeleti vallásúaknak - a család védszentjének első napján,
- a vallási ünnepeket a Gergely-naptár szerint ünneplő vallásfelekezetek tagjainak - 2009. december 25-én, karácsony napján,
- az iszlám vallási közösség tagjainak – 2009. szeptember 20-án, a ramadán első napján és 2009. november 27-én, az áldozati ünnep első napján,
- a zsidó vallási közösség tagjainak - 2009. szeptember 28-án, jom kippur első napján.

## 10. szakasz

Az iskola az első félévben az első negyedév befejeztétől, a második félévben pedig a harmadik negyedév befejeztétől számított nyolc napon belül köteles a szülőt vagy a gyámat írásban értesíteni a tanuló elért tanulmányi eredményéről és magaviseletéről (osztályzat), a tanításról való kimaradásának óraszámáról, valamint a kirótt nevelési és fegyelmi intézkedésekről. Az értesítést személyesen szülői értekezleten vagy ajánlott levélben, postán kell megküldeni.

## 11. szakasz

A téli szünet idején az iskola tervezhet emelt szintű oktatást a tanulók számára, és köteles pótktatást szervezni azoknak a tanulóknak a számára, akik lemaradtak a tananyag elsajátításában.

Az 1. bekezdésben foglalt tanulókkal való emelt szintű oktatás és pótktatás óraszámáról, a tanulók számáról és a kivitelezés beosztásáról, a tantestület javaslatára, az igazgató dönt.

## 12. szakasz

Az iskola az éves munkaprogramban megállapítja azt a napot, 2009. december 3-a és 5-e között, amikor megszervezi Újvidéken a Putokazi elnevezésű 6. nemzetközi oktatási kiállítás meglátogatását, a nyolcadik osztályos tanulók számára és ugyanakkor, amennyiben ezt a tevékenységet tanítási napon realizálják, az első félév végéig megállapítja az elmaradt oktatási és nevelési munka bepótlását.

A nem újvidéki tanulók utazását az 1. bekezdésben foglalt rendezvényre, az iskola A gimnáziumok oktatási és nevelési tantervéről és óratervéről szóló szabályzat módosítására vonatkozó szabályzatban, illetve A szakiskolák és művészeti iskolák közös tantárgyaira vonatkozó oktatási és nevelési tantervéről és óratervéről szóló szabályzat módosítására vonatkozó szabályzatban (Az SZK Hivatalos Közlönye – Prosvetni glasnik, 1/09. szám) foglalt a tanulók utazás (tanulmányi kirándulás) idején való biztonságáról szóló rendelkezésekkel összhangban szervezi.

## 13. szakasz

Szombaton, 2009. szeptember 5-én, szerdán, 2010. február 17-én és pénteken, 2010. április 30-án a tanítás a hétfői órarend szerint történik. Kedden, 2009. november 3-án és csütörtökön, 2010. április 1-én a tanítás a pénteki órarend szerint történik. Szombaton, 2009. november 7-én a tanítás a keddi órarend szerint történik, kedden 2010. február 2-án pedig a tanítás a szerdai órarend szerint történik.

## 14. szakasz

E szabályzat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba, Az államigazgatási törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 79/05. és 101/07. szám) 53. szakaszának 2. bekezdésével értelemszerűen Az SZK Hivatalos Közlönyében kell közzé tenni.

## Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-611-00001/2009-01.

Újvidék, 2009. 05. 27.

**Dr. JEGES Zoltán**

**TARTOMÁNYI TITKÁR**  
**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI SZÉKHELYŰ KÖZÉPISKOLÁK 2009/2010. TANÉVRE VONATKOZÓ**  
**ISKOLANAPTÁRÁRÁNAK TÁBLÁZATOS ÁTTEKINTÉSE**

**I. FÉLÉV (82 tanítási nap)**

tanítási napok

2009. szeptember 1-jétől 2009. december 23-ig

I. negyedév (az I-IX. tanítási hét, illetve 44 tanítási nap)

| SZEPTEMBER   |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| I.           |       | 1.   | 2.     | 3.        | 4.     | 5.      | 6.       |
| II.          | 7.    | 8.   | 9.     | 10.       | 11.    | 12.     | 13.      |
| III.         | 14.   | 15.  | 16.    | 17.       | 18.    | 19.     | 20. **   |
| IV.          | 21.   | 22.  | 23.    | 24.       | 25.    | 26.     | 27.      |

| OKTÓBER      |                   |                |                |           |        |         |          |
|--------------|-------------------|----------------|----------------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő             | kedd           | szerda         | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| V.           | szeptember 28. ** | szeptember 29. | szeptember 30. | 1.        | 2.     | 3.      | 4.       |
| VI.          | 5.                | 6.             | 7.             | 8.        | 9.     | 10.     | 11.      |
| VII.         | 12.               | 13.            | 14.            | 15.       | 16.    | 17.     | 18.      |
| VIII.        | 19.               | 20.            | 21.            | 22.       | 23.    | 24.     | 25.      |
| IX.          | 26.               | 27.            | 28.            | 29.       |        |         |          |

ŐSZI SZÜNET: október 30-tól november 2-ig

II. negyedév (a IX-XVII. tanítási hét, illetve 38 tanítási nap)

| NOVEMBER     |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| IX.          |       | 3.   |        |           |        |         |          |
| X.           | 9.    |      | 4.     | 5.        | 6.     | 7.      | 8.       |
| XI.          | 16.   | 10.  | 11.    | 12.       | 13.    | 14.     | 15.      |
| XII.         | 23.   | 17.  | 18.    | 19.       | 20.    | 21.     | 22.      |
| XIII.        |       | 24.  | 25.    | 26.       | 27. ** | 28.     | 29.      |

| DECEMBER     |              |      |        |           |        |         |          |
|--------------|--------------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő        | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XIII.        | november 30. |      |        |           |        |         |          |
| XIV.         | 7.           | 1.   | 2.     | 3.        | 4.     | 5.      | 6.       |
| XV.          | 14.          | 8.   | 9.     | 10.       | 11.    | 12.     | 13.      |
| XVI.         | 21.          | 15.  | 16.    | 17.       | 18.    | 19.     | 20.      |
| XVII.        |              | 22.  | 23.    |           |        |         |          |

TÉLI SZÜNIDŐ

| hét | hétfő        | kedd         | szerda       | csütörtök    | péntek          | szombat      | vasárnap     |
|-----|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|--------------|--------------|
|     |              |              |              | december 24. | december 25. ** | december 26. | december 27. |
| 1.  | december 28. | december 29. | december 30. | december 31. | január 1. *     | január 2. *  | január 3.    |
| 2.  | január 4.    | január 5.    | január 6.    | január 7.    | január 8.       | január 9.    | január 10.   |
| 3.  | január 11.   | január 12.   | január 13.   |              |                 |              |              |

II. FÉLÉV

2010. január 14-étől június 18-áig

III. negyedév (XVII-XXVII. tanítási hét, illetve 53 tanítási nap)

| JANUÁR       |            |                |        |           |        |         |          |
|--------------|------------|----------------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő      | kedd           | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XVII.        | 18.        |                |        | 14.       | 15.    | 16.     | 17.      |
| XVIII.       | 25.        | 19.            | 20.    | 21.       | 22.    | 23.     | 24.      |
| XIX.         | február 1. | 26. február 2. | 27. ** | 28.       | 29.    | 30.     | 31.      |

| FEBRUÁR      |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XX.          |       |      | 3.     | 4.        | 5.     | 6.      | 7.       |
|              | 8.    | 9.   |        |           |        |         |          |

|        |            |            |            |     |     |     |     |
|--------|------------|------------|------------|-----|-----|-----|-----|
| XXI.   |            |            |            | 7.  | 8.  | 9.  | 10. |
|        | 15. *      | 16.        | 10.<br>17. | 11. | 12. | 13. | 14. |
| XXII.  |            |            |            | 18. | 19. | 20. | 21. |
|        | 22.        | 23.        | 24.        |     |     |     |     |
| XXIII. |            |            |            |     | 22. | 23. | 24. |
|        | 25.        | 26.        | 27.        | 28. |     |     |     |
| XXIII. | március 1. | március 2. | március 3. | 25. | 26. | 27. | 28. |

| MÁRCIUS      |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XXIV.        | 8.    | 9.   | 10.    | 4.        | 5.     | 6.      | 7.       |
| XXV.         |       |      |        | 11.       | 12.    | 13.     | 14.      |
|              | 15.   | 16.  | 17.    |           |        |         |          |
| XXVI.        |       |      |        | 18.       | 19.    | 20.     | 21.      |
|              | 22.   | 23.  | 24.    |           |        |         |          |
| XXVII.       |       |      |        | 25.       | 26.    | 27.     | 28.      |
|              | 29.   | 30.  | 31.    |           |        |         |          |

IV. negyedév (XXVIII-XXXVI. tanítási hét, illetve 50 tanítási nap)

| ÁPRILIS      |       |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XXVIII.      |       |      |        | 1. péntek |        |         |          |

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| TAVASZI SZÜNET: | április 2-től 11-ig |
|-----------------|---------------------|

|         |     |     |     |     |     |     |     |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| XXVIII. | 12. | 13. | 14. | 15. |     |     |     |
| XXIX.   |     |     |     |     | 16. | 17. | 18. |
|         | 19. | 20. | 21. | 22. |     |     |     |
| XXX.    |     |     |     |     | 23. | 24. | 25. |
|         | 26. | 27. | 28. | 29. |     |     |     |

| MÁJUS        |       |      |        |           |             |            |            |
|--------------|-------|------|--------|-----------|-------------|------------|------------|
| tanítási hét | hétfő | kedd | szerda | csütörtök | péntek      | szombat    | vasárnap   |
| XXXI.        |       |      |        |           | április 30. | május 1. * | május 2. * |
|              | 3. *  | 4.   | 5.     | 6.        | 7.          | 8.         | 9. *       |
| XXXII.       | 10.   | 11.  | 12.    | 13.       | 14.         | 15.        | 16.        |
| XXXIII.      | 17.   | 18.  | 19.    | 20.       | 21.         | 22.        | 23.        |
| XXXIV.       | 24.   | 25.  | 26.    | 27.       | 28.         | 29.        | 30.        |

| JÚNIUS       |           |      |        |           |        |         |          |
|--------------|-----------|------|--------|-----------|--------|---------|----------|
| tanítási hét | hétfő     | kedd | szerda | csütörtök | péntek | szombat | vasárnap |
| XXXV.        | május 31. | 1.   | 2.     | 3.        | 4.     | 5.      | 6.       |
| XXXVI.       | 7.        | 8.   | 9.     | 10.       | 11.    | 12.     | 13.      |
| XXXVII.      | 14.       | 15.  | 16.    | 17.       | 18.    | 19.     | 20.      |

\* Állami ünnepek:

- úrvén január 1-je és 2-a - munkaszüneti napok,
- az államiság napja (gyertyaszentelő) – február 15. -munkaszüneti nap
- a munka ünnepe május 1-je, 2-a és 3-a munkaszüneti napok
- a győzelem napja – május 9.

**\*\* Vallási ünnepek:**

- a ramadán első napja - 2009. szeptember 20.
- jom kippur első napja - 2009. szeptember 28.
- az áldozati ünnep első napja - 2009. november 27.
- a Gergely-naptár szerinti karácsony - 2009. december 25.
- a Julianus-naptár szerinti karácsony - 2009. január 7. (munkaszüneti nap)
- húsvét a Gergely-naptár, illetve a Julianus-naptár szerint - 2010. április 4. (április 2., nagypéntek és április 5., húsvéthétfő - munkaszüneti nap)

**\*\*\* Szent Sava**

|     |                                                                                                                                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21. | A 2009/2010. tanév utolsó tanítási napja a gimnáziumok IV. osztályos érettségiző tanulói számára                                         |
| 28. | A 2009/2010. tanév utolsó tanítási napja a hároméves szakiskolák III. osztályos és a négyéves oktatásban a IV. osztályos tanulók számára |
| 18. | A 2009/2010. tanév utolsó tanítási napja                                                                                                 |
|     | Tanítási napok                                                                                                                           |
|     | Munkaszüneti napok: szombat, vasárnap, állami és vallási ünnepek, szünidő                                                                |

**401.**

A Vajdaság AT-beli 2009. évi új technológiák alkalmazására szolgáló üzemszervek társfinanszírozásáról szóló program elemeinek, valamint azon záróhatározatok alapján, amelyeket Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa a 2009. február 4-i ülésén fogadott el, továbbá a szóbanforgó programelemekkel, a Vajdaság AT-beli új technológiák alkalmazására szolgáló üzemszervek társfinanszírozására irányuló kritériumokról szóló szabályzat 2. bekezdésével, valamint a tudomány és technológia fejlődésére jelentős projektumok társfinanszírozására irányuló kritériumokról szóló szabályzat 3. szakaszával kapcsolatban, a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság

**NYILVÁNOS PÁLYÁZATOKAT  
t e s z k ö z z é  
AZ ÚJ TERMELŐI KAPACITÁSOK ÉS ÚJ MUNKAHELYEK  
MEGNYITÁSÁRA JELENTŐS PROJEKTUMOK  
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA**

**I.**

**NYILVÁNOS PÁLYÁZAT  
A VAJDASÁG AT-BELI ÚJ TECHNOLÓGIÁK  
ALKALMAZÁSÁRA SZOLGÁLÓ ÜZEMRÉSZLEGEK  
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA**

**1.**

A Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának a Vajdaság AT-beli dinamikusabb gazdasági fejlődés realizálására és új technológiák alkalmazása alapján új termelői kapacitások megindítására irányuló stratégiai irányvételének részletezésének folytatása céljából, a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság, a pénzügyi tervvel és a pénzügyi lehetőségekkel összhangban, társfinanszírozza az új technológiák alkalmazásával pilóta termelés megnyitását, és pedig a beruházás értékének 49 %-ának összegéig. Erre a rendeltetésre a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság pénzügyi tervében a 2009. évre vonatkozólag 300 000 000,00 dinár összegben terveztek eszközöket.

**Az eszközök odaítélési eljárásának elemei**

1. Jelentkezésre jogosultak a Szerb Köztársaság területén bejegyzett gazdasági társaságok, amelyek Vajdaság AT területén új üzemszerveket terveznek indítani és legalább 20 új munkavállalót foglalkoztatni.
2. A gazdasági társaság, amely a nyilvános pályázattal összhangban

eszközöket kap, köteles az eszközöknek a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság által participált összegét egytől öt évig terjedően visszafizetni azon egészségügyi intézményeknek, szociális védelmi intézményeknek, iskoláknak és egyéb intézményeknek, amelyeket a tartományi titkárságok prioritásként határoznak meg, és pedig adományok útján. Az megjelölt intézményeknek folyósított adományokat az elsődleges termelésből való áru vagy egyéb áru formájában kell realizálni, amely megfelelő értékű az azon intézmény számára, amelyhez az adományt utalják, miközben az áru értékének meg kell felelnie azon eszközök összegének, amelyet a gazdasági társaság kapott a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárságtól.

3. Amennyiben az eszközöket Vajdaság AT fejletlen vagy elégtelenül fejlett községeinek területén való új üzemszervek indítására hagyták jóvá, a visszafizetendő eszközök összege az újonnan foglalkoztatott munkavállalók keresete 50 %-nak éves összegével csökkenthető, miközben a megjelölt összeg nem lehet nagyobb a jóváhagyott eszközök teljes összegének 30 %-ánál.

4. A gazdasági társaság, amely részt vett az előző évben meghirdetett új technológiákat alkalmazó üzemszervek társfinanszírozására kiírt pályázaton és amelynek elaborátuma az elaborátumok pályázati bizottságtól pozitív osztályzatot kapott, a 2009. évre az üzemszervek társfinanszírozására meghirdetett nyilvános pályázaton részt vehet új jelentkezés benyújtásával, miközben köteles új elaborátumot benyújtani.

**A döntéshozatalkor előnyben részesülnek:**

1. Új termékek, amelyek lényegesen növelik Vajdaság AT gazdaságának versenyképességét a külföldi piacon.
2. A gazdasági társaságok, amelyek az üzemszerveket a Vajdaság AT területén levő gazdaságilag fejletlen községekben indítanak.
3. A Tartomány arányos fejlődésének érvényesítésére kiemelkedően jelentős projektumok.
4. A megújuló energiaforrások felhasználására kivételesen jelentős projektumok.
5. A gazdasági társaságok, amelyek részt vettek az előző évben az új technológiák alkalmazására szolgáló üzemszervek társfinanszírozására vonatkozó nyilvános pályázaton és jelentős eredményeket értek el a projektum első fázisának realizálásában.

**A társfinanszírozás a következő költségeket ölelheti fel:**

- a teljes beruházási-műszaki dokumentáció kidolgozását,
- a jelenlegi létesítmény helyreállítását és új létesítmény kiépítését,
- új gépek és felszerelés beszerzését,

- újratemelési anyag beszerzését,
- az új foglalkoztatott munkavállalók keresetétét és egyebet.

## 2.

A pénzügyi kötelezettségek realizálását a Vajdaság AT költségvetésének lehetőségeivel összhangban kell végezni.

## 3.

A pályázati jelentkezéseket és a szükséges dokumentációt zárt borítékban kell benyújtani a következő megjelöléssel: „Az új technológiák alkalmazására szolgáló üzemszerűleg társfinanszírozására meghirdetett nyilvános pályázaton való részvételre”, és pedig a következő címre: Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság, 21108 Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16., három példányban, valamint elektronikus formában is (CD), az úrlapon pedig, amely letölthető a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság weboldaláról (<http://apv-nauka.ns.ac.yu>). Ugyanezen a weboldalon található A tudomány és technológia fejlődésére jelentős projektek társfinanszírozására irányuló kritériumokról szóló szabályzat szövege is.

A Titkárság csak azokat a jelentkezéseket bírálja el, amelyek összhangban vannak A tudomány és technológia fejlődésére jelentős projektek társfinanszírozására irányuló kritériumokról szóló szabályzattal.

A kiegészítő tájékoztatást szolgáltató kapcsolatot tartó személy: Branka Šimić, telefon: 021/487-4550, e-mail: [branka.simic@vojvodina.gov.rs](mailto:branka.simic@vojvodina.gov.rs)

## II.

**NYILVÁNOS PÁLYÁZAT  
A FENNTARTHATÓ FEJLŐDÉSRE ÉS VAJDASÁG AUTONÓM  
TARTOMÁNYBAN A MEGLEVŐ MUNKAHELYEK  
MEGŐRZÉSÉRE IRÁNYULÓ KIEMELT JELENTŐSÉGŰ  
RÖVIDTÁVÚ PROJEKTEK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA**

## 1.

A Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság társfinanszírozza a fenntartható fejlesztésre és a Vajdaság AT-beli gazdasági, egészségügyi és társadalmi problémák megoldására irányuló kiemelt jelentőségű rövidtávú projekteket. Erre a rendelkezésre a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság pénzügyi tervében a 2009. évre 25 000 000,00 dinár összegű eszköz tervet.

## 2.

A pénzügyi kötelezettségek realizálása a Vajdaság AT költségvetésének lehetőségeivel összhangban történik.

## 3.

A kiemelt jelentőségű rövidtávú projektek társfinanszírozására vonatkozó jelentkezéseket benyújthatják a Vajdaság AT területén bejegyzett tudományos kutató intézetek, kivételesen pedig a titkárság külön határozata szerint tudományos kutatási tevékenységekkel foglalkozó egyéb intézmények is, a Vajdaság AT-beli tudomány és technológia fejlődésére jelentős projektek társfinanszírozására irányuló kritériumokról szóló szabályzattal összhangban.

A jelentkezéseket és a szükséges dokumentációt zárt borítékban kell benyújtani a következő megjelöléssel: „A fenntartható fejlesztésre és a Vajdaság AT-beli meglévő munkahelyek megőrzésére irányuló rövidtávú projektek társfinanszírozására meghirdetett nyilvános pályázaton való részvételre”, és pedig a következő címre: Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság, 21108 Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16., három példányban, valamint elektronikus formában is (CD), az úrlapon pedig, amely letölthető a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkárság weboldaláról (<http://apv-nauka.ns.ac.yu>). Ugyanezen a weboldalon található A Vajdaság AT-beli tudomány és technológia fejlődésére jelentős projektek társfinanszírozására irányuló kritériumokról szóló szabályzat szövege is.

A Titkárság csak azokat a jelentkezéseket bírálja el, amelyek összhangban vannak a nyilvános pályázattal és A Vajdaság AT-beli tudomány és technológia fejlődésére jelentős projektek társfinanszírozására irányuló kritériumokról szóló szabályzattal.

A kiegészítő tájékoztatást szolgáltató kapcsolatot tartó személy: Sladana Rudić, telefon: 021/487-4550, e-mail: [sladjana.rudic@vojvodina.gov.rs](mailto:sladjana.rudic@vojvodina.gov.rs)

## III.

A pályázatok 2009. 12. 31-ig nyitottak.

**HELYREIGAZÍTÁS**

Az újvidéki székhelyű Vajdasági Pedagógiai Intézet igazgatóbizottsági elnökének és tagjainak kinevezéséről szóló határozat helyreigazítása

(Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/09. szám)

A magyar nyelvű szöveg nem igényel helyreigazítást.

## 402.

Az újvidéki Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat alapszabálya 33. szakasza 1. bekezdésének 17. pontja alapján a Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat igazgatóbizottsága 2009.06.18-án megtartott II. ülésén

**HATÁROZATOT**

**hozott**

**A JEGRICSKA TERMÉSZETI PARKBAN  
SPORTHORGÁSZATI ENGEDÉLY 2009. ÉVI ÁRÁNAK  
MEGÁLLAPÍTÁSÁRÓL**

## 1. szakasz

Ez a határozat megállapítja a sporthorgászati engedély 2009. évi árát az újvidéki Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat használatában levő Jegricska Természeti Parkban.

## 2. szakasz

A sporthorgászati engedély árát a határozat 1. szakaszában foglalt halászvízekben a 2009. évben a következő összegben állapítjuk meg:

- éves halászati engedély ..... 1 300,00 dinár
- napi halászati engedély ..... 500,00 dinár

## 3. szakasz

Az igazgatóbizottság felhatalmazza az újvidéki Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat igazgatóját, hogy a Jegricska Természeti Park területén levő sporthorgászati egyesületekkel szerződést kössön a határozat 2. szakaszában foglalt engedélyek árusításáról, amelyben szabályozza az engedélyek sporthorgászoknak való árusításának és kiadásának feltételeit és módját.

## 4. szakasz

Ennek a határozatnak a végrehajtásáról a Vode Vojvodine Vízgazdálkodási Közvállalat illetékes szolgálatai gondoskodnak.

## 5. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Újvidék

Kelt: 2009. június 18. Szám: V-72/37

**Halgató Imre okl. mérn.  
IGAZGATÓBIZOTTSÁGI ELNÖK**



## T A R T A L O M

| Sorszám                                             | Tárgy                                                                                                                                                                                                                                                          | Oldal | Sorszám                                                                                                                 | Tárgy                                                                                                                                                                                                                                            | Oldal |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY<br/>KÉPVISELŐHÁZA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                |       | <b>VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY<br/>KÉPVISELŐHÁZÁNAK JOGSZABÁLYÜGYI<br/>BIZOTTSÁGA</b>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 362.                                                | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházába delegált képviselő mandátumának hitelesítéséről                                                                                                                                                         | 861   | 369.                                                                                                                    | Határozat a tartományi köztisztviselőről - egysége szerkezetbe foglalt szöveg                                                                                                                                                                    | 864   |
| 363.                                                | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházában állandó munkaviszonyban levő képviselőkről szóló határozat kiegészítéséről                                                                                                                             | 861   | <b>VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY<br/>KÉPVISELŐHÁZÁNAK ADMINISZTRATÍV,<br/>MENTELMI ÉS MANDÁTUM-VIZSGÁLÓ<br/>BIZOTTSÁGA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 364.                                                | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetése végrehajtásának módjáról és a prioritások megállapításáról, valamint a helyi önkormányzati egységeknek való átutalás megvalósításának módjáról szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről | 861   | 370.                                                                                                                    | Határozat a tartományi köztisztviselők és közalkalmazottak Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának Szolgálatába munkaviszonyba való felvételéről                                                                                             | 880   |
| 365.                                                | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított középiskolák számáról, struktúrájáról és területi beosztásáról szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről                                                                                         | 863   | 371.                                                                                                                    | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának Szolgálatában levő munkakörök besorolásáról                                                                                                                                              | 881   |
| 366.                                                | Határozat a Vajdasági Rádióműsor-Szóró Intézmény programbizottságának felmentéséről                                                                                                                                                                            | 863   | <b>VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY<br/>VÉGREHAJTÓ TANÁCSA</b>                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 367.                                                | Határozat a Vajdasági Rádióműsor-Szóró Intézmény programbizottságának kinevezéséről                                                                                                                                                                            | 863   | 372.                                                                                                                    | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított szakosított tanulmányok felsőoktatásában a 2009/2010-es tanévben az alapozó szaktanulmányok tanulmányi programja szerint az első évre a költségvetés terhére felvehető egyetemi hallgatók |       |
| 368.                                                | Határozat az újvidéki székhelyű Vajdasági Városépítési Intézet – Területi és Városépítési Tervezési Közvállalat megbízott igazgatójának kinevezéséről                                                                                                          | 864   |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                  |       |

| Sorszám | Tárgy                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Oldal | Sorszám | Tárgy                                                                                                                                                                                                                                                                    | Oldal |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|         | számáról                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 882   | 390.    | Határozat a Vajdasági Ruszinok Művelődési Intézetének – Завод за културу воиводрнских Руснаца 2008. évi zárszámadásának jóváhagyásáról                                                                                                                                   | 900   |
| 373.    | Határozat az újvidéki egyetem kötelékébe tartozó karokra a 2009/2010-es tanévben az alapozó akadémiai és integrált tanulmányok tanulmányi programja szerint az első évre vajdaság autonóm tartomány költségvetésének terhére felvehető egyetemi hallgatók számáról                                              | 883   | 391.    | Határozat a nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház ideiglenes igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, valamint nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről                                     | 901   |
| 374.    | Határozat közmunkák megszervezéséről és végrehajtásáról Vajdaság Autonóm Tartomány területén a 2009. évben                                                                                                                                                                                                      | 884   | 392.    | Határozat a nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház ideiglenes felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, valamint a nagyikikindai székhelyű Kikinda Közkórház felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről                               | 901   |
| 375.    | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Non-profit Szektor Fejlesztési Alapjának 2009. január – júniusi időszakra vonatkozó pénzügyi tervének jóváhagyásáról                                                                                                                                                     | 897   | 393.    | Határozat a verseci székhelyű Vršac Közkórház ideiglenes igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, valamint a verseci székhelyű Vršac Közkórház igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről                                                   | 902   |
| 376.    | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Non-profit Szektor Fejlesztési Alapjának 2009. január – júniusi időszakra vonatkozó munkaprogramjának jóváhagyásáról                                                                                                                                                     | 897   | 394.    | Határozat a verseci székhelyű Vršac Közkórház ideiglenes felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, valamint a verseci székhelyű Vršac Közkórház felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről                                               | 902   |
| 377.    | Határozat a Vajdasági Pedagógiai Intézet 2009. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról                                                                                                                                                                                                                             | 897   | 395.    | Határozat a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház ideiglenes igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, valamint a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről     | 903   |
| 378.    | Határozat a tartományi energetikai és ásványi nyersanyagügyi segédtitkár kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                          | 897   | 396.    | Határozat a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház ideiglenes felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, valamint a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Sombor Közkórház felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről | 903   |
| 379.    | Határozat a szabadkai székhelyű Műszaki Főiskola megbízott igazgatójának kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                          | 897   | 397.    | Határozat a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási segédtitkár kinevezéséről                                                                                                                                                                                 | 904   |
| 380.    | Határozat a mitrovicai székhelyű alakulóban levő Sremska Mitrovica Általános Kórház igazgatójának felmentéséről                                                                                                                                                                                                 | 898   | 398.    | Határozat a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási segédtitkár kinevezéséről                                                                                                                                                                                 | 904   |
| 381.    | Határozat a mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Általános Kórház igazgatójának kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                 | 898   |         | <b>TARTOMÁNYI OKTATÁSI TITKÁRSÁG</b>                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 382.    | Határozat a mitrovicai székhelyű Sremska Mitrovica Általános Kórház igazgatóhelyettesének kinevezéséről                                                                                                                                                                                                         | 898   | 399.    | Szabályzat a Vajdaság Autonóm Tartományi székhelyű általános iskolák 2009/2010. tanévre vonatkozó iskolanaptáráról                                                                                                                                                       | 904   |
| 383.    | Határozat az elszállásolási szolgáltatást nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény megbízott igazgatójának felmentéséről                                                                                                                                                                  | 899   | 400.    | Szabályzat a Vajdaság Autonóm Tartományi székhelyű középiskolák 2009/2010. tanévre vonatkozó iskolanaptáráról                                                                                                                                                            | 908   |
| 384.    | Határozat az Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó Kúlai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény igazgatójának kinevezéséről                                                                                                                                                                         | 899   |         | <b>TARTOMÁNYI TUDOMÁNYÜGYI ÉS TECHNOLÓGIAI FEJLESZTÉSI TITKÁRSÁG</b>                                                                                                                                                                                                     |       |
| 385.    | Határozat a tartományi művelődési segédtitkár kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                                                     | 899   | 401.    | Nyilvános pályázat az új termelői kapacitások és új munkahelyek megnyitására jelentős projektumok társfinanszírozására                                                                                                                                                   | 912   |
| 386.    | Határozat a tartományi művelődési segédtitkár kinevezéséről                                                                                                                                                                                                                                                     | 899   |         | <b>HELYREIGAZÍTÁS</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| 387.    | Határozat a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megbízott igazgatójának felmentéséről                                                                                                                                                                                                             | 900   | 402.    | Az újvidéki                                                                                                                                                                                                                                                              | 914   |
| 388.    | Határozat a nagybecskereki székhelyű Đorđe Joanović Közkórház megbízott igazgatójának kinevezéséről                                                                                                                                                                                                             | 900   |         |                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| 389.    | Határozat az Újvidék város területén levő óvodák és általános iskolák hálózatról szóló határozat módosítására és kiegészítésére vonatkozó határozat azon részének jóváhagyásáról, amely az általános iskolákra vonatkozik, amelyet pedig Újvidék város Képviselő-testülete a 2009. június 9-i ülésén hozott meg | 900   |         |                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni: Službeni list APV, Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság. Felelős szerkesztő: Ksenija Jovanović, tel.: 021/487-40-00. Nyomtatja: Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség (021) 457-060, előfizetési osztály (021) 557-244, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.com